



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 31 ΜΑΡΤΙΟΥ 1971

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
66

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 860

LOAN AGREEMENT

Περί κηρώσεως Συμβάσεως συναφθείσης μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Διεθνoῦς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως, ἀφορώσης εἰς τὴν δανειοδότησιν παρὰ τῆς Τραπεζῆς ταύτης, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν προγράμματος ἰδρύσεως Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

AGREEMENT, dated November 5, 1970 between THE HELLENIC STATE (hereinafter called the Borrower) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (hereinafter called the Bank).

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται καὶ κτᾶται ἰσχύϊ νόμου ἡ ἀπὸ 5 Νοεμβρίου 1970 υπογραφείσα μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνoῦς Τραπεζῆς ἀνασυγκροτήσεως καὶ ἀναπτύξεως Σύμβασις, ἀφορώσα εἰς τὴν σύναψιν δανείου πρὸς ἰδρύσιν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως, μετὰ τῶν προσηρημένων αὐτῇ πέντε πινάκων καὶ γενικῶν ὅρων δανειοδοτήσεως. Ὡν τὸ κείμενον ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν ἔχει ὡς ἀκολουθῶς:

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Μαρτίου 1971

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

**Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΩΙΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

**ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΥΡ. ΖΑΪΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΤΙΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΥΛ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐδωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαρτίου 1971

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ**

Article I.

General Conditions; Definitions

Section 1.01. The parties to this Agreement accept all the provisions of the General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank, dated January 31, 1969, with the same force and effect as if they were fully set forth herein (said General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank being hereinafter called the General Conditions).

Section 1.02. Wherever used in the Loan Agreement, unless the context otherwise requires, the several terms defined in the General Conditions have the respective meanings therein set forth and the following additional terms have the following meanings:

(a) «Technical Education Law» means Law No 652 concerning the Establishment of Higher Technical Education Centers published in the Government Gazette on August 29, 1970.

(b) «Project Unit» means the Project implementation unit established for the purpose of carrying out the Project, as required by Section 5.01 (b) of this Agreement.

Article II.

The Loan

Section 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions in the Loan Agreement set forth or referred to, an amount in various currencies equivalent to thirteen million eight hundred thousand dollars (\$ 13.800.000).

Section 2.02. (a) The Bank shall open a loan Account on its books in the names of the Borrower and shall credit to such Account the amount of the Loan.

(b) The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account as provided in, and subject to the rights of cancellation and suspension set forth in, the Loan Agreement and in accordance with the Allocation of the Proceeds of the Loan set forth in Schedule I to this Agreement, as such Allocation shall be modified from time to time by further agreement between the Borrower and the Bank.

Section 2.03. The Borrower shall be entitled to withdraw from the Loan Account in respect of the reasonable cost of goods or services required for the Project and to be financed under the Loan Agreement :

(a) such amounts as shall have been paid (or, if the Bank shall so agree, as shall be required to meet payments to be made) for goods or services included in Categories 2 (b) and 3 of the Allocation of the Proceeds of the Loan referred to in Section 2.02 of this Agreement; and

(b) the equivalent of thirty-two per cent (32 %) of such amounts as shall have been paid (or, if the Bank shall so agree, as shall be required to meet payments to be made) for goods or services included in Categories I and 2 (a) of such Allocation, which percentage represents the estimated foreign exchange component of the cost of such goods or services; provided, however, that if there shall be an increase in the estimate of such payments for goods or services included in Category I, the Bank may by notice to the Borrower adjust the stated percentage applicable to such Category as required in order that withdrawals of the amount of the Loan then allocated to such Category and not withdrawn may continue pro rata with the payments remaining to be made for goods or services included in such Category.

Section 2.04. (a) It is hereby agreed, pursuant to Section 5.01 of the General Conditions :

(i) that withdrawals from the Loan Account under Categories I and 2 (a) of the Allocation on the Proceeds of the Loan may be made on account of payments in the currency of the Borrower, or for goods produced in, or services supplied from, the territories of the Borrower; and

(ii) that withdrawals from the Loan Account under Category I of such Allocation may be made on account of payments made prior to the date of this Agreement but after October 1, 1970.

b) No withdrawal from the Loan Account shall be made on account of payments for taxes imposed by the Borrower or any of its political subdivisions on, or in connection with, the importation or supply of goods or services for the Project.

Section 2.05. The Borrower shall pay to the Bank a commitment charge at the rate of three-fourths of one per cent ( $\frac{3}{4}$  of 1%) per annum on the principal amount of the Loan not withdrawn from time to time.

Section 2.06. The Borrower shall pay interest at the rate of seven and one-quarter per cent ( $7\frac{1}{4}\%$ ) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time.

Section 2.07. Interest and other charges shall be payable semiannually on February 1 and August 1 in each year.

Section 2.08. The Borrower shall repay the principal of the Loan in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Agreement.

### Article III

#### Use of Proceeds of the Loan.

Section 3.01. The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be applied in accordance with the provisions of the Loan Agreement to expenditures on the Project.

Section 3.02. Except as the Bank shall otherwise agree, the goods and services (other than consultants services) to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured on the basis of international competitive bidding in accordance with the Guidelines for Procurement under World Bank Loans and IDA

Credits, published by the Bank in August 1969, and in accordance with such other procedures supplementary thereto as are set forth in Schedule 4 to this Agreement or as shall be agreed between the Borrower and the Bank.

Section 3.03 Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause all goods and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively in the carrying out of the Project.

ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΤΡ.

### Article IV.

#### Bonds.

Section 4.01. If and as the Bank shall from time to time request the Borrower shall execute and deliver Bonds representing the principal amount of the Loan as provided in Article VIII of the General Conditions.

Section 4.02. The Minister of Finance of the Borrower is designated as authorized representative of the Borrower for the purposes of Section 8.10 of the General Conditions. The Minister of Finance of the Borrower may designate additional or other authorized representatives by appointment notified to the Bank.

### Article V

#### Particular Covenants

Section 5.01. (a) The Borrower shall carry out the Project with due diligence and efficiency and in conformity with sound administrative, financial and educational policies and practices, and with due regard to economy, and shall, at all times, make available promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose, and for the effective utilization, staffing, equipping, operation and maintenance of the educational institutions included in the Project.

b) The Borrower shall establish and operate the Project Unit with such powers, responsibilities, staff, facilities and resources as are set forth in Schedule 5 to this Agreement.

Section 5.02. (a) The Borrower shall, in the carrying out of the Project, employ consultants and other experts acceptable to, the Borrower and the Bank for the following purposes : (i) preparing the designs of physical facilities for the educational institutions included in the Project; (ii) supervising the construction included in the Project; and (iii) providing the technical assistance required under Part 2 (b) of the Project.

b) The Borrower shall furnish to the Bank for its approval promptly upon their preparation the plans, specifications, contracts and work schedules for the construction included in the Project and the lists of instructional equipment and furniture included therein, and any subsequent material modifications thereof, in such detail as the Bank shall reasonably request.

Section 5.03. (a) The Borrower shall operate the educational institutions and facilities included in the Project in accordance with sound administrative and educational policies and practices and with due regard to economy, all as required in order to further the educational objectives of the Borrower.

(b) The Borrower covenants that it will at all times employ qualified administrators and teachers in adequate numbers to staff the educational institutions included in the Project. The initial appointments by the Borrower to the positions of Director General of each of the Higher Technical Education Centers included in the Project shall be made in consultation with the Bank.

Section 5.04. (a) The Borrower shall cause the buildings, equipment and furniture of the educational institutions included in the Project to be adequately maintained and shall cause all necessary repairs and renewals thereof to be made in accordance with sound administrative and technical standards.

(b) The Borrower shall take all such timely action as shall be necessary to acquire the ownership of all land and rights in rem required for the design and construction of the Project facilities.

Section 5.05. The Borrower shall maintain or cause to be maintained records adequate to identify the goods and services financed out of the proceeds of the Loan, to disclose the use thereof in the Project, to record the progress of and results achieved by the Project (including the cost thereof) and to reflect in accordance with consistently maintained sound accounting practices the operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof; shall enable the Bank's representatives to inspect the Project, the goods financed out of the proceeds of the Loan and any relevant records and documents; and shall furnish to the Bank all such information as the Bank shall reasonably request concerning the educational system of the Borrower, the expenditure of the proceeds of the Loan, the goods and services financed out of such proceeds, the Project and the administration, operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof.

Section 5.06. (a) The Borrower and the Bank shall cooperate fully to assure that the purposes of the Loan will be accomplished. To that end, the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views through their representatives with regard to the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations under the Loan Agreement, the educational system of the Borrower as it affects the Project, the administration, operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof, any proposed changes in the Technical Education Law, and other matters relating to the purposes of the Loan.

b) The Borrower shall promptly inform the Bank of any condition which interferes with, or threatens to interfere with, the accomplishment of the purposes of the Loan, the maintenance of the service thereof or the performance by the Borrower of its obligations under the Loan Agreement. On the part of the Borrower, such information shall include information with respect to financial and economic conditions in the territories of the Borrower and the international balance of payments position of the Borrower.

c) The Borrower shall afford all reasonable opportunity for accredited representatives of the Bank to visit any part of the territories of the Borrower for purposes related to the Loan.

Section 5.07. It is the mutual intention of the Borrower and the Bank that no other external debt shall enjoy any priority over the Loan by way of a lien on governmental assets. To that end, the Borrower undertakes that, except as the Bank shall otherwise agree, if any lien shall be created on any assets of the Borrower as security for any external debt, such lien will ipso facto equally and ratably secure the payment of the principal of, and interest and other charges on, the Loan and the Bonds, and that in the creation of any such lien express provision will be made to that effect.

The foregoing provisions of this Section shall not apply to: (i) any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property; or (ii) any lien arising in the ordinary course of banking transactions and securing a debt maturing not more than one year after its date; or (iii) any lien on commercial goods to secure a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred and to be paid out of the proceeds of sale of such commercial goods; or (iv) any lien upon real estate or other property in Greece or revenues or receipts in currency of the Borrower, if such lien is given by a political subdivision or by an agency of a political subdivision of the Borrower under arrangements or circumstances which would not result in priority in the allocation or realization of foreign exchange.

The term «assets of the Borrower» as used in this Section includes assets of the Borrower or of any of its political subdivisions or of any agency of the Borrower or of any agency of any such political subdivision or of the Bank of Greece or of any other institution performing the functions of a central bank.

If the Borrower, because of constitutional or other legal provisions, shall be unable to make the foregoing effective with respect to any lien on any assets of a political subdivision or agency of a political subdivision, the Borrower, except as the Bank shall otherwise agree, shall give to the Bank an equivalent lien or equivalent priority in the allocation or realization of foreign exchange, as the case may be, satisfactory to the Bank.

Section 5.08. The principal of, and interest and other charges on, the Loan and the Bonds shall be paid without deduction for, and free from, any taxes, and free from all restrictions, imposed under the laws of the Borrower or laws in effect in its territories; provided, however, that the provisions of this Section shall not apply to taxation of, or fees upon, payments under any Bond to a holder thereof other than the Bank when such Bond is beneficially owned by an individual or corporate resident of the Borrower.

Section 5.09. The Loan Agreement and the Bonds shall be free from any taxes that shall be imposed under the laws of the Borrower or laws in effect in its territories on or in connection with the execution, issue, delivery or registration thereof and the Borrower shall pay all such taxes, if any, imposed under the laws of the country or countries in whose currency the Loan and the Bonds are payable or laws in effect in the territories of such country or countries.

Section 5.10. The Borrower undertakes to insure, or make adequate provision for the insurance of, the goods to be financed out of the proceeds of the Loan against marine, transit and other hazards incident to the transportation and delivery thereof to the place of use or installation, and for such insurance any indemnity shall be payable in a currency freely usable by the Borrower to replace or repair such goods.

Section 5.11. The Borrower shall, within one year after the date of this Agreement, furnish to the Bank for comment draft agreements between the proposed cooperating hospitals and the Project centers, such agreements to describe in detail the training to be provided by the hospitals and other obligations of each party.

Section 5.12. In order to obtain the technical qualifications and pedagogical training required for operating the educational institutions included in the Project,

the Borrower shall prepare a staff development program satisfactory to the Bank and shall implement such program in accordance with a timetable to be agreed from time to time between the Borrower and the Bank.

#### Article VI.

##### Remedies of the Bank.

Section 6.01. If any event specified on Section 7.01 of the General Conditions or Section 6.02 of this Agreement shall occur and shall continue for the period, if any, therein set forth, then at any subsequent time during the continuance thereof, the Bank, at its option, may be notice to the Borrower declare the principal of the Loan and of all the Bonds then outstanding to be due and payable immediately together with the interest and other charges thereon and upon any such declaration such principal, together with such interest and other charges thereon, shall become due and payable immediately anything to the contrary in the Loan Agreement or in the Bonds notwithstanding.

Sections 6.02. For the purposes of Section 7.01 of the General Conditions, the following additional event is specified, namely :

The Borrower shall have failed to enforce or implement the Technical Education Law as necessary to carry out the Project and enable the Borrower to comply with its obligations under the Loan Agreement, or shall have modified the Technical Education Law in such a manner as to affect the Project adversely.

#### Article VII.

##### Effective Date; Termination

Section 7.01. The following events are specified as additional conditions to the effectiveness of the Loan Agreement within the meaning of Section 11.01 (c) of the General Conditions :

a) that, except as the Bank shall otherwise agree, all necessary acts, consents and approvals to be performed or given by the Borrower, its political subdivisions or agencies or by any agency of any political subdivisions or otherwise to be performed or given in order to authorize the carrying out of the Project and to enable the Borrower to perform all of the covenants, agreements and obligations of the Borrower in this Agreement contained, together with all necessary powers and rights in connection therewith, have been performed or given ;

b) that the Project Unit has been established and is satisfactorily operating as required initially to comply with the provisions of Section 5.01 (b) of this Agreement; and

c) that the Technical Education Law has become effective.

Section 7.02. The following is specified as an additional matter, within the meaning of Section 11.02 (c) of the General Conditions, to be included in the opinion or opinions to be furnished to the Bank, namely, that all acts, consents and approvals referred to in Section 7.01 (a) together with all necessary powers and rights in connection therewith, have been duly and validly performed or given and that no other such acts, consents or approvals are required in order to authorize the carrying out of the Project and to enable the Borrower to perform all of the covenants, agreements and obligations in the Loan Agreement contained.

Section 7.03. The date of March 1, 1971 is hereby specified for the purposes of Section 11.04 of the General Conditions.

#### Article VIII.

##### Miscellaneous

Section 8.01. The Closing Date shall be December 31, 1975 or such other date or dates as shall be agreed between the Borrower and the Bank.

Section 8.02. The Minister of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 10.03 of the General Conditions.

Section 8.03. The following addresses are specified for the purposes of Section 10.01 of the General Conditions :

For the Borrower :

The Ministry of Finance  
Athens, Greece

With copies to :

The Ministry of Coordination  
Athens, Greece

For the Bank :

International Bank for

Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America

Alternative address for cables :

Intbafrad  
Washington, D.C.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Agreement to be signed in their respective names and to be delivered in the District of Columbia, United States of America, as of the day and year first above written.

The Hellenic State  
By /s/ E. FTHENAKIS

Authorized Representative  
International Bank For  
Reconstruction and Development  
By /s/ J. BURKE KNAPP  
Vice President

#### SCHEDULE I

##### Allocation of Proceeds of Loan

| Category                                             | Amounts Expressed in Dollar Equivalent |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Civil Works and Consultants Fees .....            | 3.870.000                              |
| 2. Furniture and Instructional Equipment and Books : |                                        |
| (a) manufactured locally .....                       | 440.000                                |
| (b) imported .....                                   | 8.150.000                              |
| 3. Technical assistance .....                        | 840.000                                |
| 4. Unallocated .....                                 | 500.000                                |
| Total .....                                          | 13.800.000                             |

##### Reallocation Upon Change in Cost Estimates

1. If the estimate of the cost of goods and services included in Categories 1 to 3 shall decrease, the amount of the Loan allocated to but no longer required for such Category will be reallocated by the Bank to Category 4.

2. If the estimate of the cost of goods and services included in any of the Categories 1 to 3 shall increase,

an amount equal to the portion, if any, of such increase to be financed out of the proceeds of the Loan (or, in the case of Categories 1 or 2 (a), an amount equal to 32 % of such increase) will be allocated by the Bank at the request of the Borrower to such Category from Category 4, subject, however, to the requirements for contingencies, as determined by the Bank, in respect of the cost of goods and services in the other Categories.

### SCHEDULE 2.

#### Amortization Schedule

| Date Payment Due | Payment of Principal<br>(expressed in dollars)* |
|------------------|-------------------------------------------------|
| February 1, 1976 | 260,000                                         |
| August 1, 1976   | 270,000                                         |
| February 1, 1977 | 280,000                                         |
| August 1, 1977   | 290,000                                         |
| February 1, 1978 | 300,000                                         |
| August 1, 1978   | 315,000                                         |
| February 1, 1979 | 325,000                                         |
| August 1, 1979   | 335,000                                         |
| February 1, 1980 | 350,000                                         |
| August 1, 1980   | 360,000                                         |
| February 1, 1981 | 375,000                                         |
| August 1, 1981   | 385,000                                         |
| February 1, 1982 | 400,000                                         |
| August 1, 1982   | 415,000                                         |
| February 1, 1983 | 430,000                                         |
| August 1, 1983   | 445,000                                         |
| February 1, 1984 | 465,000                                         |
| August 1, 1984   | 480,000                                         |
| February 1, 1985 | 495,000                                         |
| August 1, 1985   | 515,000                                         |
| February 1, 1986 | 535,000                                         |
| August 1, 1986   | 555,000                                         |
| February 1, 1987 | 575,000                                         |
| August 1, 1987   | 595,000                                         |
| February 1, 1988 | 615,000                                         |
| August 1, 1988   | 640,000                                         |
| February 1, 1989 | 660,000                                         |
| August 1, 1989   | 685,000                                         |
| February 1, 1990 | 710,000                                         |
| August 1, 1990   | 740,000                                         |

#### Premium on Prepayment and Redemption

The following percentages are specified as the premium payable on repayment in advance of maturity of any part of the principal amount of the Loan pursuant to Section 3.05 (b) of the General Conditions or on the redemption of any Bond prior to its maturity pursuant to Section 8.15 of the General Conditions:

| Time of Prepayment or Redemption                                         | Premium   |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Not more than three years before maturity                                | 1 — 1/4 % |
| More than three years but not more than six years before maturity        | 2 %       |
| More than six years but not more than eleven years before maturity       | 3 — 1/2 % |
| More than eleven years but not more than sixteen years before maturity   | 5 — 1/4 % |
| More than sixteen years but not more than eighteen years before maturity | 6 — 1/4 % |
| More than eighteen years before maturity                                 | 7 — 1/4 % |

To the extent that any part of the Loan is repayable in a currency other than dollars (see General Conditions, Section 4.02), the figures in this column represent dollar equivalents determined as for purposes of withdrawal.

### SCHEDULE 3.

#### Description of the Project

1. The Project is part of the Borrower's program to make its education system a more effective instrument of economic development. The long-range objective of the Project is to provide experience in the creation and administration of Higher Technical Education Centers as part of the public post-secondary technical education system and to assist thereby in bringing about general reforms at lower and higher levels of education in order to relate the system more closely to Greece's economic development requirements. The short-term objective of the Project is to meet critical shortages of manpower at the technician level in the fields of industry, agriculture, business and health services.

2. The Project consists of the following:

a) Construction and equipping of five new Higher Technical Education Centers, together with related boarding facilities and staff housing; and

b) Provision and utilization of technical assistance in respect of (i) overseas training for administrative and teaching staff, and (ii) development of the Higher Technical Education Centers.

3. The specific Higher Technical Education Centers to be included in the Project, their locations, enrollment, student boarding capacity and approximate areas of construction will be as shown in Part A of the Exhibit to this Schedule.

4. The technical assistance to be provided under the Project will be as shown in Part B of the Exhibit to this Schedule.

The part of the Project referred to in paragraph 2 (a) above is expected to be completed by June 30, 1974, and the part referred to in paragraph 2 (b) above is expected to be completed by June 30, 1975.

#### EXHIBIT TO SCHEDULE 3

##### A. List of Higher Technical Education Centers

| Location     | Approximate Enrollment Capacity | Student Boarding Capacity | Approximate Total Construction Area (m2) |
|--------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|
| Athens       | 2100                            | none                      | 19,950                                   |
| Thessalonika | 1590                            | 320                       | 24,340                                   |
| Larissa      | 990                             | 320                       | 19,580                                   |
| Patras       | 930                             | 216                       | 13,900                                   |
| Iraklion     | 1050                            | 344                       | 18,670                                   |

##### B. Technical Assistance

1. A team of specialists agreeable to the Bank for an estimated maximum of 26 man-years including a program coordinator serving for a period of three to four years, in two groups consisting of:

a) Program specialists in the following fields and for the indicated maximum periods of service as specified below. The first specialist will begin work not later than July 1, 1971.

|                 | Man-Years |
|-----------------|-----------|
| Engineering     | 2         |
| Business        | 2         |
| Agriculture     | 2         |
| Health          | 3         |
| Food Technology | 3         |
| Graphic Arts    | 1         |

b) Teacher trainers specializing in the following fields for the indicated periods of service as specified below. The first teacher trainer will begin work not later than October 1, 1972.

|             | Man-Years |
|-------------|-----------|
| Engineering | 2         |
| Business    | 2         |
| Agriculture | 2         |
| Health      | 3         |

2. Fellowship training abroad for the director general and four department heads of each Center, in combined study and internship programs. Timing, duration and nature of each fellowship will be varied to meet individual and Project requirements but the total number is estimated to be 35. The fellowship schedule will be submitted to the Bank for approval before implementation and within twelve months after the date of the Loan Agreement. Any changes in such schedule will also be submitted to the Bank for approval.

#### SCEDULE 4.

##### Procurement

##### A. Contracts for Civil Works.

1. Contractors will be pre-qualified in accordance with paragraph 1.3 of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement.

2. Before inviting bids, the Borrower will send to the Bank for its comments the following :

a) List of all contracts for civil works to be awarded in carrying out the Project, indicating the estimated value of each contract and the forecast timetable for obtaining it. The contracts will be grouped in such a way as to encourage international competitive bidding;

b) description of the proposed international advertising coverage to ensure international competitive bidding, draft bid notices, pre-qualification questionnaires and description of pre-qualification procedures;

c) the consultant's report and recommendation on the pre-qualification data submitted and the proposed selected tender list;

d) draft bidding documents and draft contracts. The invitations to bid for the educational institutions included in the Project will, inter alia, specify that the bidder will submit offers in respect of each Center of all of them, together with related facilities, or any combination thereof, the bids thereof to be opened simultaneously and the Borrower to have the option of awarding to one contractor one contract in respect of all the Centers and facilities, or separate contracts in respect of the various Centers and facilities to different contractors. The Borrower shall make such additions or deletions in such proposed tender list and such modifications in such draft bidding documents and draft contracts as the Bank shall reasonably request.

3. After bids have been received and evaluated, the Borrower shall, before a final decision on the award is made, inform the Bank of the name of the bidder to whom it intends to award the contract and shall furnish to the Bank, in sufficient time for its review, a detailed report by the Borrower's consultants on the evaluation and comparison of the bids received, together with the recommendations for award of said consultants, and the reasons for the intended award. The Bank shall promptly inform the Borrower whether it has any objection to the intended award on the ground that it would be inconsistent with the provisions of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement, and shall state the reasons for any such objection.

4. If the contract shall be awarded over the Bank's reasonable objection on the ground of inconsistency with such Guidelines or the Loan Agreement or if

its terms and conditions shall, without the Bank's concurrence, materially differ from those on which bids were asked, no expenditures thereunder shall be financed out of the proceeds of the Loan.

5. Promptly after a contract has been awarded, and before submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds in respect of such contract, a certified copy of the contract will be sent to the Bank.

6. The Borrower shall request the Bank's approval for any proposed change in a contract involving a price increase of not less than 10 % of the contract price or more than U.S. \$ 25,000 equivalent, whichever is less, together with an explanation of the proposed change.

##### B. Contracts for Instructional Equipment, Books and Furniture.

1. Before inviting bids, the Borrower will send to the Bank for its approval the following :

a) lists of all items of equipment, books and furniture required for the Project showing the specifications and the estimated unit and total price of each item. Items will be indexed, coded and numbered for identification with the Higher Technical Education Center in question and the spaces for which they are required. The items to be purchased will be grouped so as to permit bulk procurement as shall be consistent with sound technical and procurement practices. Insofar as practicable, contracts for such items will be for not less than \$ 40,000 equivalent. Contracts amounting to less than \$ 1,000 equivalent will not be submitted to the Bank for financing. Amendments of such lists which may be made from time to time will also be submitted to the Bank for approval; and

b) draft standard documents for inviting tenders, forms of contracts and description of the method to be used for obtaining bids on an international basis.

2. Procurement will be limited to those items of equipment, books and furniture specified in the approved lists mentioned in subparagraph B. I. (a) above and identified in contract documents by the same indices, codes and numbers as in the lists.

3. For evaluating bids received for imported and locally manufactured furniture and equipment the following method will be used :

a) 15 % of the quoted CIF price, exclusive of customs duties and similar taxes on importation, or the existing level of customs duties whichever is the less, of each bid submitted for imported furniture will be added to the quoted price ; and.

b) the lowest bid will then be determined by comparing prices as determined in subparagraph B. 3. (a) above, of acceptable bids for imported furniture and the actual ex-factory prices of acceptable bids for locally manufactured furniture.

4. If a contract is intended to be awarded to a bidder other than the lowest bidder (within the meaning of the foregoing paragraph (3)), or if the contract involves a price difference of 10 % or more from the original estimate as shown pursuant to subparagraph B. I. (a) above, the Borrower will, after the bids have been evaluated and before making the awards, send to the Bank in sufficient time for its review, a summary and analysis thereof and a brief justification of the Borrower's decision on the award. The Bank shall promptly inform the Borrower whether it has any objection award on the ground that it would be inconsistent with the provisions of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement, and shall state the reasons for any such objection.

5. Promptly after bids have been evaluated and a contract has been awarded and before submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds in respect of such contract, the following will be sent to the Bank :

- a) certificate signed by the Project Director, or his deputy, that the goods tendered for are in accordance with the quantities and specifications on the lists approved by the Bank ;
- b) summary of the tenders received ;
- c) brief analysis of the tenders and justification for the Borrower's decision in making the award ; and
- d) certified copy of the contract.

The Bank shall promptly inform the Borrower if it reasonably determines that the award of the contract is inconsistent with the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement and, in such event, no expenditures under such contract shall be financed out of the proceeds of the Loan.

#### SCHEDULE 5.

##### Project Unit

1. The Project Unit, under the direction of the Project Director, will be directly responsible to the Director General of Vocational Education of the Ministry of Education for the proper carrying out and supervision of the Project. The Project Unit will be provided with adequate premises, equipment, supporting staff, means of communication and transport.

2. A Project Director, Project Architect and Project Educator will be appointed to the Project Unit on a full-time basis in consultation with the Bank within 60 days of the date of the Loan Agreement.

3. In addition, the Project Director will have the services of :

- a) specialists in program development and facility planning (Exhibit to Schedule 3, Part B) to assist him in the carrying out of Part 2 (a) of the Project ;
- b) subject specialists from the Ministry of Education and other sources in Greece or abroad (Exhibit to Schedule 3, Part B) to assist in preparation of curricula, as a basis for facilities and equipment needs for Part 2 (a) of the Project.

4. More specifically the Project Director will be responsible inter alia, for the following :

- a) arrangements for the selection of consultant-architects and finalization of their terms of reference ;
- b) administration of agreements with consultants ;
- c) preparation, with the help of the Project Architect, the consultant-architects and the Project Educator, of a comprehensive implementation schedule based on the Critical Path Method (CPM), Gantt Chart or other satisfactory method, for setting down the planned timetable of coordinated activities and responsibilities on which the carrying out of all aspects of the Project will be based. The implementation schedule will be prepared as the first step in implementing the Project and the Bank will be given ample opportunity to comment on the planned timetable before it is put into effect ;
- (d) arrangements for the review and approval by appropriate authorities of the reports, specifications and other material submitted by the consultants ;
- (e) advice and assistance to the consultant-architects, with the help of the Project Educator and subject specialists as needed, in the (i) briefing as to the educational needs of the institutions included in the Project, and (ii) preparation of (A) lists of all instru-

ctional equipment and furniture required for the educational institutions, (B) specifications, and (C) estimated unit and total prices of each item ;

(f) necessary arrangements for calling bids and awarding contracts relating to the Project ;

(g) coordination and integration of all Project activities with other appropriate related activities of the Ministry of Education, the Ministry of Coordination and other interested ministries of the Borrower ;

(h) supervision of the organisation and administration of (i) recruitment and proper functioning of the team of program and teacher training specialists, and (ii) the fellowship training program ;

(i) supervision of all staff of the Project Unit in the performance of their respective duties ;

(J) liaison with the Bank and other external aid or technical assistance agencies and with all relevant ministries, authorities and agencies of the Borrower in matters relating to the execution of the Project ;

(k) keeping of Project accounts and preparations of interim evaluation and financial statements ;

(l) preparation of applications for withdrawals from the Loan Account ; and

(m) preparation of quarterly progress reports.

#### GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO LOAN AND GUARANTEE AGREEMENTS

Dated January 31, 1969

##### Article 1,

Application to Loan and Guarantee Agreements

Section 1.01. Application of General Conditions. These General Conditions set forth certain terms and conditions generally applicable to loans made by the Bank and shall apply to any loan agreement providing for any such loan and to any guarantee agreement with a member of the Bank providing for the guarantee of any such loan to such extent and subject to such modifications as shall be provided in such agreements ; provided , however, that in the case of a loan agreement between the Bank and a member of the Bank references in these General Conditions to the «GUARANTOR» and the «Guarantee Agreement» shall be disregarded,

Section 1.02. Inconsistency with Loan and Guarantee Agreements. If any provision of a loan agreement or guarantee agreement is inconsistent with a provision of these General Conditions, the provision of the loan agreement or guarantee agreement, as the case may be, shall govern.

##### Article II.

##### Definitions ; Headings

Section 2.01. Definitions. The following terms have the following meanings wherever used in these General Conditions or any Schedule hereto :

1. The term Bank means International Bank for Reconstruction and Development.

2. The term Association means International Development Association.

3. The term Loan Agreement means the particular loan agreement to which these General Conditions shall have been made applicable, as such agreement may be amended from time to time ; and such term includes these General Conditions as thus made applicable, all agreements supplemental to the Loan Agreement and all schedules to the Loan Agreement.

4. The Term Loan means the Loan provided for in the Loan Agreement.

5. The term Guarantee Agreement means the agreement between a member of the Bank and the Bank providing for the guarantee of the Loan, as such agreement may be amended from time to time; and such term includes these General Conditions as thus made applicable all agreements supplemental to the Guarantee Agreement and all schedules to the Guarantee Agreement.

6. The term Borrower means the party to the Loan Agreement to which the Loan is made.

7. The term Guarantor means the member of the Bank which is a party to the Guarantee Agreement.

8. The term currency of a country means such coin or currency as at the time referred to is legal tender for the payment of public and private debts in that country.

9. The term dollars and the sign \$ mean dollars in currency of the United States of America.

10. The term Bonds means bonds executed and delivered by the Borrower pursuant to the Loan Agreement; and such term includes any such bonds issued in exchange for, or on transfer of, Bonds as herein defined.

11. The term Loan Account means the account on the books of the Bank to which the amount of the Loan is to be credited as provided in Section 3.01.

12. The term Project means the project or projects or program or programs for which the Loan is granted, as described in the Loan Agreement and as the description thereof shall be amended from time to time by agreement between the Bank and the Borrower.

13. The Term external debt means any debt payable in any medium other than currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, whether such debt is or may become payable absolutely or at the option of the creditor in such other medium.

14. The term Effective Date means the date on which the Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall come into force and effect as provided in Section 11.03.

15. The term lien included mortgages, pledges, charges, privileges and priorities of any kind.

16. The term assets includes revenues and property of any kind.

17. The term tax and taxes include imposts, levies, fees and duties of any nature, whether in effect at the date of the Loan Agreement or Guarantee Agreement or thereafter imposed.

18. Wherever reference is made to the incurring of debt such reference includes the assumption and guarantee of debt and any renewal, extension, or modification of the terms of the debt or of the assumption or guarantee thereof.

19. The term Closing Date means the date specified in the Loan Agreement as of which the Bank may by notice to the Borrower terminate the right of the Borrower to withdraw from the Loan Account any amount theretofore unwithdrawn.

SECTION. 2.02. References in these General Conditions to Articles or Sections are to Articles or Sections of these General Conditions.

SECTION. 2.03. Headings. The headings of the Articles and Sections and the table of Contents are inserted for convenience of reference only and are not a part of these General Conditions.

### Article III.

#### Loan Account; Interest and Other Charges; Repayment; Place of Payment

Section 3.01. Loan Account. The amount of the Loan shall be credited to a Loan Account which the Bank shall open on its books in the name of the Borrower. The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account as provided in the Loan Agreement and in these General Conditions.

Section 3.02. Commitment Charges. A commitment charge at the rate specified in the Loan Agreement shall be payable on the unwithdrawn amount of the Loan. Such commitment charge shall accrue from a date 60 days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts shall be withdrawn by the Borrower from the Loan Account or shall be cancelled. An additional commitment charge at the rate of one half of one per cent ( $\frac{1}{2}$  of 1%) per annum shall be payable on the principal amount of any special commitment entered into by the Bank pursuant to Section 5.02 and outstanding from time to time.

Section 3.03. Interest. Interest at the rate specified in the Loan Agreement shall be payable on the amount of the Loan withdrawn from the Loan Account and outstanding from time to time. Interest shall accrue from the respective dates on which amounts shall be so withdrawn.

Section 3.04. Computation of Interest and Other Charges. Interest and all other charges shall be computed on the basis of a 360-day year of twelve 30-day months.

#### Section 3.05. Repayment.

a) The principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account shall be repayable in accordance with the amortization schedule to the Loan Agreement.

b) The Borrower shall have the right upon payment of all accrued interest and payment of the premium specified in said amortization schedule, and upon not less than 45 days, notice to the Bank, to repay, in advance of maturity (i) all of the principal amount of the Loan at the time outstanding or (ii) all of the principal amount of any one or more maturities, provided that on the date of such prepayment there shall not be outstanding any portion of the Loan maturing after the portion to be prepaid. However, if Bonds shall have been delivered pursuant to Article VIII in respect of any portion of the Loan to be prepaid, the terms and conditions of prepayment of that portion of the Loan shall be those set forth in Section 8.15 and in such Bonds.

c) It is the policy of the Bank to encourage the repayment prior to maturity of portions of its portions retained by the Bank for its own account. Accordingly, the Bank will sympathetically consider, in the light of all circumstances then existing, any request of the Borrower that the Bank waive the payment of any premium payable under paragraph (b) of this Section or under Section 8.15 or prepayment of any portions of the Loan or Bonds which the Bank has not sold or agreed to sell.

Section 3.06. Place of Payment. The Principal (including premium, if any) of, and interest and other charges on, the Loan shall be paid at such places as the Bank shall reasonably request. The principal of the Bonds, the interest accruing thereon and the premium, if any, on the redemption thereof shall be paid at the places specified in the Bonds, except that payments under any Bonds held by the Bank shall be made at such places as the Bank shall reasonably request.

## Article IV.

## Currency Provisions

Section 4.01. Currencies in which withdrawals are to be Made. Except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the cost of goods and services financed out of the proceeds of the Loan shall be paid in the respective currencies of the countries from which such goods and services are acquired. Withdrawals from the Loan Account shall be made either in the respective currencies in which the cost of goods and services has been paid or is payable or in dollars, as the Bank may from time to time elect; except that where withdrawals may be made in respect of expenditures in the currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, such withdrawals shall be made in such currency or currencies as the Bank shall from time to time reasonably select.

Section 4.02. Currency in which Principal and Premium are Payable; Maturities.

a) The principal of the Loan shall be repayable in the several currencies withdrawn from the Loan Account and the amount repayable in each currency shall be the amount withdrawn in that currency, provided that, if withdrawals shall be made in any currency which the Bank shall have purchased with another currency for the purpose of such withdrawal, the portion of the Loan so withdrawn shall be repayable in such other currency and the amount repayable shall be the amount paid by the Bank on such purchase.

b) Any premium payable under Section 3.05 on prepayment of any portion of the Loan, or under Section 8.15 on redemption of any Bond, shall be payable in the currency in which the principal of such portion of the Loan, or of such Bond, is repayable.

c) The portion of the Loan to be repaid in any particular currency shall be repayable in such instalments as the Bank shall from time to time specify, provided that the amount of the Loan to be repaid on each maturity date shall remain as set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement.

d) For the purposes of facilitating the sale of portions of any Loan (including the Loan) made by the Bank to the Borrower or of bonds representing any such loan, the Bank, with the approval of the Guarantor may from time to time, in connection with any such sale and notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this Section, or of similar provisions in or applicable to any other loan agreement between the Borrower and the Bank:

i) agree with the Borrower that any such portion of any loan (including the Loan) made by the Bank to the Borrower, repayable in one currency may be made repayable in one or more other currencies, and from the date specified in such agreement such portion of the Loan or of such other loan shall be repayable in such other currency or currencies; and

ii) by notice to the Borrower interchange equivalent portions of any loan (including the Loan) outstanding between the Borrower and the Bank and any other such loan or loans repayable in different currencies under the provisions of paragraph (a) of this Section or of similar provisions in or applicable to the loan agreements under which the loans in question were made, provided that after such interchange the aggregate amount to be repaid in any currency in respect of the loans in question, and the amounts of the maturities set forth in the respective amortization schedules applicable to the repayment of such loans, shall not be varied.

Section 4.03. Currency in which Interest is Payable. Interest on any portion of the Loan shall be payable in the currency in which the principal of such portion of the Loan is repayable.

Section 4.04. Currency in which Commitment Charge is Payable. The commitment charge and the charge for any special commitment pursuant to Section 5.02 shall be payable in dollars.

Section 4.05. Purchase of Currencies. The Bank will, at the request of the Borrower and on such terms and conditions as the Bank shall determine, purchase any currency needed by the Borrower for payment of principal, interest and other charges required under the Loan Agreement upon payment by the Borrower of sufficient funds therefor in a currency or currencies to be specified by the Bank from time to time. In purchasing the currencies required the Bank shall be acting as agent of the Borrower and the Borrower shall be deemed to have made any payment required under the Loan Agreement only when and to the extent that to the Bank has received such payment in the currency or currencies required.

Section 4.06. Valuation of Currencies. Whenever it shall be necessary for the purposes of the Loan Agreement to determine the value of one currency in terms of another, such value shall be as reasonably determined by the Bank.

Section 4.07. Exchange Restrictions. Any payment required under the Loan Agreement and the Guarantee Agreement to be made to the Bank in the Currency of any country shall be made in such manner, and in currency acquired in such manner, as shall be permitted under the laws of such country for the purpose of making such payment and effecting the deposit of such currency to the account of the Bank with a depository of the Bank in such country.

## Article V

## Withdrawal of Proceeds of Loans

Section 5.01. Withdrawal from the Loan Account. The Borrower shall be entitled to withdraw from the Loan Account amounts expended or, if the Bank shall so agree, amounts to be expended for the Project in accordance with the provisions of the Loan Agreement and of these General Conditions. Except as shall be otherwise agreed between the Bank and the Borrower, no withdrawals shall be made on account of (a) expenditures prior to the date of the Loan Agreement or (b) expenditures in the currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, or for goods produced in, or services supplied from, the territories of such member, or (c) expenditures in the territories of any country which is not a member of the Bank (other than Switzerland) or for goods produced in, or services supplied from, such territories.

Section 5.02. Special Commitment by the Bank. Upon the Borrower's request and upon such terms and conditions as shall be agreed upon between the Bank and the Borrower, the Bank may enter into special commitments in writing to pay amounts to the Borrower or others in respect of the cost of goods and services to be financed under the Loan Agreement notwithstanding any subsequent suspension or cancellation.

Section 5.03. Applications for Withdrawal or for Special Commitment. When the Borrower shall desire to withdraw any amount from the Loan Account or to request the Bank to enter into a special commitment pursuant to Section 5.02, the Borrower shall deliver to the Bank a written application in such form, and con-

taining such statements and agreements, as the Bank shall reasonably request. Applications for withdrawal, with the necessary documentation as hereinafter in this Article provided, shall be made promptly in relation to expenditures for the project.

Section 5.04. Evidence of Authority to Sign Applications for Withdrawal. The Borrower shall furnish to the Bank evidence of the authority of the person or persons authorized to sign applications for withdrawal and the authenticated specimen signature of any such person.

Section 5.05 Supporting Evidence. The Borrower shall furnish to the Bank such documents and other evidence in support of the application as the Bank shall reasonably request, whether before or after the Bank shall have permitted any withdrawal requested in the application.

Section 5.06. Sufficiency of Applications and Documents. Each application and the accompanying documents and other evidence must be sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Borrower is entitled to withdraw from the Loan Account the amount applied for and that the amount to be withdrawn from the Loan Account is to be used only for the purposes specified in the Loan Agreement.

Section 5.07. Payment by the Bank. Payment by the Bank of amounts which the Borrower is entitled to withdraw from the Loan Account shall be made to or on the order of the Borrower.

## Article VI.

### Cancellation and Suspension

Section 6.01. Cancellation by the Borrower. The Borrower may by notice to the Bank cancel any amount of the Loan which the Borrower shall not have withdrawn prior to the giving of such notice, except that the Borrower may not so cancel any amount of the Loan in respect of which the Bank shall have entered into a special commitment pursuant to Section 5.02.

Section 6.02. Suspension by the Bank. If any of the following events shall have occurred and be continuing, the Bank may by notice to the Borrower and the Guarantor suspend in whole or in part the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account:

a) The Borrower or the Guarantor shall have failed to make payment (notwithstanding the fact that such payment may have been made by a third party) of principal, interest, service charges or any other payment required under: (i) the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds, or (ii) any other loan or guarantee agreement with the Bank or any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement, or (iii) any development credit agreement with the Association.

b) The Borrower or the Guarantor shall have failed to perform any other obligation under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds.

c) The Bank or the Association shall have suspended in whole or in part the right of the Borrower or the Guarantor to make withdrawals under any loan agreement with the Bank or any development credit agreement with the Association because of a failure by the Borrower or the Guarantor to perform any of its obligations under such agreement.

d) An extraordinary situation shall have arisen which shall make it improbable that the Project can be carried out or that the Borrower or the Guarantor will be able to perform its obligations under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or the Bonds.

e) The member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor: (i) shall have been suspended from membership in or ceased to be a member of the Bank, or (ii) shall have ceased to be a member of the International Monetary Fund or shall have become, or shall have been declared ineligible to use the resources of said Fund.

f) After the date of the Loan Agreement and prior to the Effective Date any event shall have occurred which would have entitled the Bank to suspend the Borrower's right to make withdrawals from the Loan Account if the Loan Agreement and the Guarantee Agreement had been effective on the date such event occurred.

g) Prior to the Effective Date, any material adverse change in the condition of the Borrower, as represented by the Borrower, shall have occurred.

h) A representation made by the Borrower or the Guarantor, in or pursuant to the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or any statement furnished in connection therewith and intended to be relied upon by the Bank in making the Loan, shall have been incorrect in any material respect.

i) Any event specified in paragraphs (e) or (f) of Section 7.01 or in the Loan Agreement for the purposes of Section 7.01 shall have occurred.

j) Any other event specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occurred.

The right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account shall continue to be suspended in whole or in part, as the case may be, until the event or events which gave rise to such suspension shall have ceased to exist or until the Bank shall have notified the Borrower that the right to make withdrawals has been restored, whichever is the earlier; provided, however, that in the case of any such notice of restoration, the right to make withdrawal shall be restored only to the extent and subject to the conditions specified in such notice, and no such notice shall affect or impair any right, power or remedy of the Bank in respect of any other or subsequent event described in this Section.

Section 6.03. Cancellation by the Bank. If (a) the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account shall have been suspended with respect to any amount of the Loan for a continuous period of thirty days, or (b) at any time the Bank determines, after consultation with the Borrower, that an amount of the Loan will not be required to finance the Project's costs to be financed out of the proceeds of the Loan, or (c) after the Closing Date an amount of the Loan shall remain unwithdrawn from the Loan Account, the Bank may by notice to the Borrower terminate the right of the Borrower to make withdrawals with respect to such amount. Upon the giving of such notice such amount of the Loan shall be cancelled.

Section 6.04. Amounts Subject to Special Commitment Not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank. No Cancellation or suspension by the Bank shall apply to amounts subject to any special commitment entered into by the Bank pursuant to Section 5.02 except as expressly provided in such commitment.

Section 6.05. Application of Cancellation to Maturities of the Loan. Except as otherwise agreed between the Bank and the Borrower, any cancellation shall be applied prorata to the several maturities of the principal amount of the Loan which shall mature after the date of such cancellation and shall not have been therefore sold or agreed to be sold by the Bank or in respect of which Bonds shall not have been requested or delivered pursuant to Article VIII.

Section 6.06. Effectiveness of Provisions after Suspension or Cancellation. Notwithstanding any cancellation or suspension, all the provisions of these General Conditions, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall continue in full force and effect except as in this Article specifically provided.

#### Article VII.

##### Acceleration of Maturity

Section 7.01. Events of Default. If any of the following events shall occur and shall continue for the period specified, if any, then at any subsequent time during the continuance thereof, the Bank, at its option, may by notice to the Borrower and the Guarantor declare the principal of the Loan and of all the Bonds then outstanding to be due and payable immediately together with the interest and other charges thereon and upon any such declaration such principal, together with the interest and other charges thereon, shall become due and payable immediately:

a) A default shall occur in the payment of principal or interest or any other payment required under the Loan Agreement or the Bonds and such default shall continue for a period of thirty days.

b) A default shall occur in the payment of principal or interest or any other payment required under any other loan or guarantee agreement between the Bank and the Borrower or under any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement or under any development credit agreement between the Association and the Borrower and such default shall continue for a period of thirty days.

c) A default shall occur in the payment of principal or interest or any other payment required under any loan or guarantee agreement between the Guarantor and the Bank or under any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement or under any development credit agreement between the Association and the Guarantor under circumstances which would make it unlikely that the Guarantor would meet its obligations under the Guarantee Agreement or the Bonds and such default shall continue for a period of thirty days.

d) A default shall occur in the performance of any other obligation on the part of the Borrower or the Guarantor under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds, and such default shall continue for a period of sixty days after notice thereof shall have been given by the Bank to the Borrower and the Guarantor.

e) The Borrower (not being a member of the Bank) shall have become unable to pay its debts as they mature or any action or proceeding shall have been taken by the Borrower or by other whereby any of the property of the Borrower shall or may be distributed among its creditors.

f) The Guarantor or any other authority having jurisdiction shall have taken any action for the dissolution or disestablishment of the Borrower or for the suspension of its operations.

g) Any other events specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occurred and shall continue for the period if any, specified in the Loan Agreement.

#### Article VIII.

##### Bonds

Section 8.01. Delivery of Bonds. The Borrower shall, as soon as practicable and within such period not less

than 60 days after the date of any request therefore as the Bank shall specify in such request, execute and deliver to or on the order of the Bank Bonds, having the guarantee of the Guarantor endorsed thereon, in the aggregate principal amount specified in such request, not exceeding however, the aggregate principal amount of the Loan which shall have been withdrawn and shall be outstanding at the time of such request and for which Bonds shall not therefore have been so delivered or requested.

Section 8.02. Payments on Bonds. The payment of the principal of any Bonds shall pro tanto discharge the obligation of the Borrower to repay the principal of the Loan; and the payment of interest on any Bonds and of the service charge, if any, provided for in Section 8.03, shall pro tanto discharge the obligation of the Borrower to pay interest on the Loan.

Section 8.03. Interest on Bonds; Service Charge. The bonds shall bear interest at such rate or rates as the Bank shall request not in excess however, of the rate of interest on the Loan. If the rate of interest on any Bond shall be less than the rate of interest on the Loan, the Borrower shall, in addition to the interest payable on such Bond, pay to the Bank a service charge on the principal amount of the Loan represented by such Bond at a rate equal to the difference between the interest rate on the Loan and the interest rate on such Bond. Such service charge shall be payable on the dates on which and in the currency in which such interest is payable.

Section 8.04. Currency in Which Bonds Are Payable. The Bonds shall be payable as to principal and interest in the several currencies in which the Loan is repayable. Each Bond delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall be payable in such currency as the Bank shall specify in such request except that the aggregate principal amount of Bonds payable in any currency shall at no time exceed the outstanding amount of the Loan repayable in such currency.

Section 8.05. Maturities of Bonds. (a) The maturities of the Bonds shall correspond to the maturities of instalments of the principal amount of the Loan set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement. The Bonds delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall have such maturities as the Bank shall specify in such request except that the aggregate principal amount of Bonds of any maturity shall at no time exceed the corresponding instalment of the principal amount of the Loan.

b) The Bank may, with the approval of the Guarantor, from time to time agree with the Borrower that some or all of the Bonds denominated in any currency shall have a single maturity date not later than the final maturity of the Loan set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement and be subject to repurchase or redemption on such terms, not inconsistent with the obligation of the Borrower to make payments in such currency on the part of the Loan represented by such Bonds, as shall be agreed by the Bank and the Borrower.

Section 8.06. Form of Bonds and of Guarantee. The Bonds shall be fully registered Bonds without coupons (hereinafter sometimes called registered Bonds) or bearer bonds with coupons for semiannual interest attached (hereinafter sometimes called coupon Bonds), Bonds delivered to the Bank shall be registered Bonds or coupon Bonds as the Bank shall request. Registered Bonds payable in dollars shall be substantially in the form set forth in Schedule I to these General Condi-

tions. Coupon Bonds payable in dollars shall be substantially in the same form with appropriate modifications to provide for payment to bearer, interest coupons and exchange for registered Bonds. The form of guarantee to be endorsed by the Guarantor upon the Bonds shall be substantially as set forth in Schedule 2 to these General Conditions. Bonds payable in any currency other than dollars and the guarantee endorsed thereon shall be substantially in the forms set forth in Schedules 1 and 2 to these General Conditions, except that they shall (a) provide for payment of principal, interest and premium on redemption, if any, in such other currency, (b) provide for such place of payment as the Bank shall specify, and (c) contain such other modifications as the Bank shall reasonably request in order to conform to the laws or to the financial usage of the place where they are payable.

Section 8.07. Printing or Engraving of Bonds. Except as the Bank and the Borrower shall otherwise agree and subject to the provisions of Section 8.11 (b), the Bonds shall be either (a) printed or lithographed on an engraved base having an engraved border or (b) fully engraved in conformity with the requirements of the listing securities exchange in the country in whose currency such Bonds are payable.

Section 8.08. Date of Bonds. Each registered Bond shall be dated the semi-annual interest payment date on which or next preceding the date on which it shall be executed and delivered. Each coupon Bond shall be dated six months prior to the first semi-annual interest payment date after the Effective Date except as the Bank and the Borrower shall otherwise agree, and shall be delivered with all unmatured coupons attached. Upon any delivery of Bonds appropriate adjustment shall be made so that there shall be no loss to the Bank or to the Borrower in respect of commitment charge or interest and service charge, if any, on the principal amount of the Loan represented by such Bonds.

Section 8.09. Denomination of Bonds. The Borrower shall authorize the issuance of Bonds in such denominations as the Bank shall reasonably request. The Bonds delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall be in such authorized denominations as the Bank shall specify in such request.

Section 8. Execution of Bonds and Guarantee.

a) The Bonds and the guarantee endorsed thereon shall be signed in the name and on behalf of the Borrower and the Guarantor, respectively, by their authorized representative or representatives designated in the Loan Agreement and in the Guarantee Agreement for the purpose of this Section. The signature of any such representative may be a facsimile signature if the Bonds, or the guarantee, as the case may be, are also manually countersigned by an authorized representative of the Borrower or of the Guarantor. Coupons attached to coupon Bonds shall be authenticated by the facsimile signature of an authorized representative of the Borrower.

b) If any authorized representative of the Borrower or of the Guarantor, as the case may be, whose manual or facsimile signature shall be affixed to any Bond, coupon, or guarantee shall cease to be such authorized representative, such Bond, with such guarantee endorsed thereon, or coupon may nevertheless be delivered, and shall be valid and binding on the Borrower and the Guarantor as though the person whose manual or facsimile signature shall have been affixed to such Bond, coupon, or guarantee had not ceased to be such authorized representative.

Section 8.11. Exchange of Bonds. The Borrower shall, as soon as practicably after the Bank shall so request execute and deliver to or on the order of the Bank, in exchange for Bonds therefore executed and delivered to it, new Bonds in accordance with the following provisions:

a) Bonds bearing interest at one rate may be exchanged for Bonds bearing interest at any other rate not in excess of the rate of interest on the Loan.

b) Bonds initially issued which are not fully engraved in accordance with the provisions of Section 8.07 (b) may be exchanged for such fully engraved Bonds.

c) Bonds payable in One currency may, subject to the provisions of Sections 8.04 and 8.05, be exchanged for a like aggregate principal amount of Bonds payable in the same or any other currency in which the loan is repayable.

d) The Bank shall reimburse the Borrower for the reasonable cost of any exchange made pursuant to paragraphs (a) or (c) above. Any exchange made pursuant to paragraph (b) above or any exchange by the Bank of registered Bonds in Large denominations for registered or coupon Bonds in smaller authorized denominations for purposes of sale by the Bank shall be without charge to the Bank.

The foregoing rights of exchange are in addition to any rights of exchange provided in the Bonds. Except as in this Section expressly provided, exchanges of Bonds pursuant to this Section shall be subject to all provisions of the Bonds relating to exchanges.

Section 8.12. Registration and Transfer of Registered Bonds. The Borrower shall maintain, or cause to be maintained, books for the registration and transfer of registered Bonds.

Section 8.13. Qualification and Listing of Bonds. The Borrower and the Guarantor shall promptly furnish to the Bank such information and execute such applications and other documents as the Bank shall reasonably request in order to enable the Bank to sell any of the Bonds in any country, or to list any of the Bonds on any securities exchange, in compliance with applicable laws and regulation. To the extent necessary to comply with the requirements of any such exchange the Borrower and the Guarantor shall, if the Bank shall so request, appoint and maintain an agency for authentication of such Bonds.

Section 8.14. Guarantee by the Bank of Payments on Bonds. If the Bank shall sell any Bond and shall guarantee any payment thereunder, the Borrower or the Guarantor shall reimburse the Bank for any amount paid by the Bank under such guarantee by reason of any failure of the Borrower and the Guarantor to make payment in accordance with the terms of such Bond.

Section 8.15. Redemption of Bonds.

a) The Bonds shall be subject to redemption prior to their maturity by the Borrower in accordance with their terms, at a redemption price equal to the principal amount thereof plus the interest accrued and unpaid thereon to the date fixed for the redemption thereof plus as a premium the percentages of said principal amount set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement which shall be specified in the Bonds.

b) If any Bond so to be redeemed shall bear interest at a rate less than the rate of interest on the Loan, the Borrower shall pay to the Bank on the date fixed for redemption the service charge provided for in section 8.04 accrued and unpaid to such date on the principal amount of the Loan represented by such Bond.

Section 8.16. Rights of Holders of Bonds. No holder (other than the Bank) of any Bond shall, by virtue of being the holder thereof, be entitled to exercise any rights under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or be subject to any of the conditions or obligations imposed upon the Bank thereby. The provisions of this Section shall not impair or affect any rights or obligations under the terms of any Bond or of any guarantee endorsed thereon.

Section 8.17. Delivery of Promissory Notes in Lieu of Bonds.

At the request of the Bank the Borrower shall execute and deliver to the Bank promissory notes in lieu of Bonds. Each note shall be payable to the order of such payee or payees, and at such place within the country in which the note is payable, as the Bank shall specify, and shall be dated the interest payment date next preceding the date of its delivery. Such note shall be in such customary form as the Bank and the Borrower shall mutually agree upon in order to conform to the laws or financial usage of the place where it is payable. Except as otherwise expressly provided in this Section or where the context otherwise requires, references in these General Conditions and the Loan Agreement and Guarantee Agreement to Bonds shall include any promissory notes executed and delivered under this Section.

Section 8.18. Legal Opinions. Upon the execution and delivery of any Bonds pursuant to this Article, the Borrower shall promptly at the Bank's request furnish to the Bank an opinion or opinions of counsel acceptable to the Bank confirming as of the date of delivery of such Bonds that such Bonds constitute valid and binding obligations of the Borrower in accordance with their terms and that the guarantee endorsed thereon constitutes a valid and binding obligation of the Guarantor in accordance with its terms.

#### Article IX.

##### Enforceability of Loan Agreement and Guarantee Agreement;

##### Failure to Exercise Rights; Arbitration

Section 9.01. Enforceability. The rights and obligations of the Bank, the Borrower and the Guarantor under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and the Bonds shall be valid and enforceable in accordance with their terms notwithstanding the law of any state, or political subdivision thereof, to the contrary. Neither the Bank nor the Borrower nor the Guarantor shall be entitled in any proceeding under this Article to assert any claim that any provision of these General Conditions or of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds is invalid or unenforceable because of any provision of the Articles of Agreement of the Bank or for any other reason.

Section 9.02. Obligations of the Guarantor. The obligation of the Guarantor under the Guarantee Agreements shall not be discharged except by performance and then only to the extent of such performance. Such obligations shall not be subject to any prior notice to, demand upon or action against the Borrower or to any prior notice to or demand upon the Guarantor with regard to any default by the Borrower, and shall not be impaired by any of the following: any extension of time, forbearance or concession given to the Borrower; any assertion of, or failure to assert, or delay in asserting, any right, power or remedy against the Borrower or in respect of any security for the Loan; any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement contemplated by the terms the-

reof; any failure of the Borrower to comply with any requirement of any law, regulation or order of the Guarantor or of any political subdivision or agency of the Guarantor.

Section 9.03. Failure to Exercise Rights. No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to any party under the Loan Agreement or Guarantee Agreement upon any default shall impair any such right, power or remedy or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default; nor shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other or subsequent default.

##### Section 9.04. Arbitration.

a) Any controversy between the parties to the Loan Agreement or the parties to the Guarantee Agreement, and any claim by any such party against any other such party arising under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds which shall not be determined by agreement of the parties shall be submitted to arbitration by an Arbitral Tribunal as hereinafter provided.

b) The parties to such arbitration shall be the Bank on the one side and the Borrower and the Guarantor, on the other side.

c) The Arbitral Tribunal shall consist of three arbitrators appointed as follows; one arbitrator shall be appointed by the Bank; a second arbitrator shall be appointed by the Borrower and the Guarantor or, if they shall not agree, by the Guarantor; and the third arbitrator (hereinafter sometimes called the umpire) shall be appointed by agreement of the parties or, if they shall not agree, by the President of the International Court of Justice or, failing appointment by him, by the Secretary-General of the United Nations. If either side shall fail to appoint an arbitrator, such arbitrator shall be appointed by the Umpire. In case any arbitrator appointed in accordance with this Section shall resign, die or become unable to act, a successor arbitrator shall be appointed in the same manner as herein prescribed for the appointment of the original arbitrator and such successor shall have all the powers and duties of such original arbitrator.

d) An arbitration proceeding may be instituted under this Section upon notice by the party instituting such proceeding to the other party. Such notice shall contain a statement setting forth the nature of the controversy or claim to be submitted to arbitration and the nature of the relief sought and the name of the arbitrator appointed by the party instituting such proceeding. Within 30 days after the giving of such notice, the other party shall notify to the party instituting the proceeding the name of the arbitrator appointed by such other party.

e) If within 60 days after the giving of such notice instituting the arbitration proceeding the parties shall not have agreed upon an Umpire, any party may request the appointment of an Umpire as provided in paragraph (c) of this Section.

f) The Arbitral Tribunal shall convene at such time and place as shall be fixed by the Umpire. Thereafter, the Arbitral Tribunal shall determine where and when it shall sit.

g) Subject to the provisions of this Section and except as the parties shall otherwise agree, the Arbitral Tribunal shall decide all questions relating to its competence and shall determine its procedure. All decisions of the Arbitral Tribunal shall be by majority vote.

h) The Arbitral Tribunal shall afford to all parties a fair hearing and shall render its award in writing. Such award may be rendered by default. An award signed by a majority of the Arbitral Tribunal shall constitute the award of such Tribunal. A signed counterpart of the award shall be transmitted to each party. Any such award rendered in accordance with the provisions of this Section shall be final and binding upon the parties to the Loan Agreement and the Guarantee Agreement. Each party shall abide by and comply with any such award rendered by the Arbitral Tribunal in accordance with the provisions of this Section.

i) The parties shall fix the amount of the remuneration of the arbitrators and such other persons as shall be required for the conduct of the arbitration proceedings. If the parties shall not agree on such amount before the Arbitral Tribunal shall convene, the Arbitral Tribunal shall fix such amount as shall be reasonable under the circumstances. The Bank, the Borrower and the Guarantor shall each defray its own expenses in the arbitration proceedings. The costs of the Arbitral Tribunal shall be divided between and borne equally by the Bank on the one side and the Borrower and the Guarantor on the other. Any question concerning the division of the costs of the Arbitral Tribunal or the procedure for payment of such costs shall be determined by the Arbitral Tribunal.

j) The provisions for arbitration set forth in this Section shall be in lieu of any other procedure for the determination of controversies between the parties to the Loan Agreement and Guarantee Agreement or any claim by any such party against any other such party arising thereunder or under the Bonds.

k) If within 30 days after counterparts of the award shall be delivered to the parties the award shall not be complied with, any party may enter judgment upon, or institute a proceeding to enforce the award in any court of competent jurisdiction against any other party, may enforce such judgment by execution or may pursue any other appropriate remedy against such other party for the enforcement of the award, the provisions of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds. Notwithstanding the foregoing, this Section shall not authorize any entry of judgment or enforcement of the award against and party that is a member of the Bank except as such procedure may be available otherwise than by reason of the provisions of this Section.

l) Service of any notice or process in connection with any proceeding under this Section or in connection with and proceeding to enforce any award rendered pursuant to this Section may be made in the manner provided in Section 10.01. The parties to the Loan Agreement and the Guarantee Agreement waive any and all other requirements for the service of any such notice or process.

#### Article X

##### Miscellaneous Provisions

Section 10.01. Notices and Requests. Any notice or request required or permitted to be given or made under the Loan Agreement or Guarantee Agreement and any Agreement between any of the parties contemplated by the Loan Agreement or the Guarantee Agreement shall be in writing. Except as otherwise provided in Section 11.03, such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it shall be delivered by hand or by mail, telegram, cable, telex or radiogram to the party to which it is required or permitted to be given or made at such party's address specified in the Loan Agreement or Guarantee Agreement or at

such other address as such party shall have designated by notice to the party giving such notice or making such request.

Section 10.02. Evidence of Authority. The Borrower and the Guarantor shall furnish to the Bank sufficient evidence of the authority of the person or persons who will sign the Bonds or who will, on behalf of the Borrower or the Guarantor, take any action or execute any documents required or permitted to be taken or executed by the Borrower under the Loan Agreement or by the Guarantor under the Guarantee Agreement, and the authenticated specimen signature of each such person.

Section 10.03. Action on Behalf of the Borrower or Guarantor. Any action required or permitted to be taken, and any documents required or permitted to be executed, under the Loan Agreement, if the Borrower is a member of the Bank, of the Guarantee Agreement, on behalf of the Borrower or the Guarantor may be taken or executed by the representative of the Borrower or the Guarantor designated in the Loan Agreement or the Guarantee Agreement for the purpose of this Section or any person thereunto authorized in writing by him. Any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement, if the Borrower is a member of the Bank, or the Guarantee Agreement, may be agreed to on behalf of the Borrower or the Guarantor by written instrument executed on behalf of the Borrower or the Guarantor by the representative so designated or any person thereunto authorized in writing by him; provided that, in the opinion of such representative, such modification or amplification is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Borrower under the Loan Agreement or of the Guarantor under the Guarantee Agreement. The Bank may accept the execution by such representative or other person of any such instrument as conclusive evidence that in the opinion of such representative any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement or the Guarantee Agreement effected by such instrument is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Borrower or of the Guarantor thereunder.

Section 10.04. Execution in Counterparts. The Loan Agreement and the Guarantee Agreement may each be executed in several counterparts, each of which shall be an original.

#### Article XI

##### Effective Date; Termination

Section 11.01. Conditions Precedent to Effectiveness of Loan Agreement and Guarantee Agreement. The Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall not become effective until evidence satisfactory to the Bank shall have been furnished to the Bank:

a) that the execution and delivery of the Loan Agreement and the Guarantee Agreement on behalf of the Borrower and the Guarantor have been duly authorized or retified by all necessary corporate and governmental action.

b) if the Bank shall so request, that the condition of the Borrower (not being a member of the Bank), as represented or warranted to the Bank at the date of the Loan Agreement, has undergone no material adverse change between such date and the date agreed upon between the Borrower and the Bank for the purposes of this Section; and.

c) that all other events specified in the Loan Agreement as conditions to effectiveness have occurred.

Section 11.02. Legal Opinions. As part of the evidence to be furnished pursuant to Section 11.01, there shall be furnished to the Bank an opinion or opinions satisfactory to the Bank of counsel acceptable to the Bank showing;

a) on behalf of the Borrower.

i) that the Loan Agreement has been duly authorized or ratified, by, and executed and delivered on behalf of, the Borrower and constitutes a valid and binding obligation of the Borrower in accordance with its terms;

ii) that the Bonds when executed and delivered in accordance with the Loan Agreement, will constitute valid and binding obligations of the Borrower in accordance with their terms and that, except as stated in such opinion, no signatures or formalities other than those provided for in the Loan Agreement are required for that purpose;

b) on behalf of the Guarantor

i) that the Guarantee Agreement has been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Guarantor and constitutes a valid and binding obligation of the Guarantor in accordance with its terms:

ii) that the guarantee on the Bonds when executed and delivered in accordance with the guarantee agreement will constitute a valid and binding obligation of the Guarantor in accordance with its terms and that, except as stated in such opinion, no signature or formalities other than those provided for in the Guarantee Agreement are required for that purpose; and

c) such other matters as shall be specified in the Loan Agreement.

Section 11.03. Effective Date. Except as shall be otherwise agreed by the Bank and the Borrower, the Loan Agreement and Guarantee Agreement shall come into force and effect on the date upon which the Bank dispatches to the Borrower and the Guarantor notice of its acceptance of the evidence required by Section 11.01.

Section 11.04. Termination of Loan Agreement and Guarantee Agreement for Failure to Become Effective. If the Loan Agreement shall not have come into force and effect by the date specified in the Loan Agreement for the purposes of this section, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement and all obligations of the parties thereunder shall terminate, unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, establishes a later date for the purposes of this Section. The Bank shall promptly notify the Borrower and the Guarantor of such later date.

Section 11.05. Termination of Loan Agreement and Guarantee Agreement on Full Payment. If and when the entire principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account and the Bonds and the premium, if any, on the prepayment of the Loan and on the redemption of all Bonds call for redemption (as the case may be) and all interest and - other charges which shall have accrued on the Loan and the Bonds, shall have been paid, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement and all obligations of the parties thereunder shall forthwith terminate.

#### SCHEDULE I

Form of Registered Bond without Coupons Payable in  
Bollars

S 000  
No. 000

S 000  
No. 000

(Name of Borrower)

(Name of Bonds and due Date)

(Name of Borrower) (hereinafter called) (the Borrower), for value received, hereby promises to pay to

, or registered assigns, on the day of 19 , at the office or agency of (the Borrower) in the Borough of Manhattan, in The City of New York, the sum of

Dollars in such coin or currency of the United States of America as at the time of Payment is legal tender for public and private debts, and to pay interest thereon from the date herof at said office or agency in like coin or currency at the rate of per centum ( %) per anum, payable semi-annually on and until payment of said principal sum has been made or duly provided for.

This Bond is one of an authorized issue of Bonds in various currencies equivalent to an aggregate principal amount of , known as (Name of Bonds) of (the Borrower) (hereinafter called the Bonds), issued or to be issued under a Loan Agreement dated

between International Bank for Reconstruction and Development (hereinafter called the Bank) and the (the Borrower) (and guaranteed by (name of Guarantor) in accordance with the terms of a Guarantee Agreement dated between (name of Guarantor) and the Bank). No reference herein to said Agreement (s) shall confer upon the holder hereof any rights thereunder or impair the obligation of (the Borrower), which is absolute and unconditional, to pay the principal and interest on this bond at the times and place and in the amounts and in the currency herein prescribed.

This Bond is transferable by the registered holder hereof, or by his attorney duly authorized in writing, at said office or agency of (the Borrower) in the Borough of Manhattan, upon payment if (the Borrower) shall so require, of a charge calculated to reimburse (the Borrower) for the cost of the transfer and upon surrender of this Bond for cancellation, duly endorsed or accompanied by a proper instrument or instruments of assignment and transfer. Upon any such transfer a new fully registered Bond or Bonds without coupons, of authorized denominations, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount, will be issued to the transferee in exchange for this Bond.

Upon payment, if (the Borrower) shall so require, of a charge calculated to reimburse (the Borrower) for the cost of the exchange (1) bearer Bonds with interest coupons attached (hereinafter called coupon Bonds) of any maturity, together with all unmatured coupons thereto appertaining, may be exchanged upon presentation and surrender thereof at said office or agency in the Borough of Manhattan for coupon Bonds of other authorized denominations with all unmatured coupons thereto appertaining, or for fully registered Bonds without coupons (hereinafter called registered Bonds) of any authorized denominations, or both, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount; and (2) registered Bonds of any maturity may be exchanged upon presentation and surrender at said office or agency, duly endorsed or accompanied by a proper instrument or instruments of assignment and transfer, for registered Bonds of other authorized denominations or for coupon Bonds of any authorized denominations with all unmatured coupons thereto appertaining, or both, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount.

(The Borrower) shall not be required to make transfers or exchanges of any Bonds for a period of ten days next preceding any interest payment date thereof or of any Bonds called for redemption.

The Bonds are subject to redemption at the election of (the Borrower), as hereinafter provided, at a redemption price for each Bond equal to the principal amount thereof, plus the interest accrued and unpaid thereon to the date fixed for the redemption thereof, plus as a premium the following respective percentages of such principal amount; (insert percentages set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement). All the Bonds at the time outstanding of any one or more maturities may be so redeemed at any time, provided that, at the date fixed for the redemption of such Bonds, there shall not be outstanding any Bonds or any portion of the Loan provided for in said Loan Agreement maturing after the Bonds to be redeemed. If (the Borrower) shall elect to redeem Bonds it shall give notice of intention to redeem all the Bonds, or all the Bonds of one or more designated maturities as hereinabove provided, as the case may be. Such notice shall designate the redemption date and shall state the redemption price or prices, determined as hereinbefore provided. Such notice shall be given by publication in two daily newspapers printed in the English language and published and of general circulation in said Borough of Manhattan at least once a week for three successive weeks, the first publication to be not less than 45 nor more than 60 days prior to said redemption date. Notice of election to redeem having been given as above provided, the Bonds so called for redemption shall become due and payable on said redemption date at their redemption price or prices, and upon presentation and surrender thereof on or after such date at said office or agency in said Borough of Manhattan, together with any appurtenant coupons maturing after said redemption date, shall be paid at the redemption price or prices aforesaid. All unpaid interest instalments represented by coupons which shall have matured on or prior to said redemption date shall continue to be payable to the bearers of such coupons severally and respectively, and the redemption price payable to the holders of coupon Bonds presented for redemption shall not include such unpaid instalments of interest unless coupons representing such instalments shall accompany the Bonds presented for redemption. From and after said redemption date, if payment is made or duly provided for pursuant thereto, the Bonds so called for redemption shall cease to bear interest and any appurtenant coupons maturing after said redemption date shall be void.

In certain events provided in said Loan Agreement, the Bank at its option, may declare the principal of all the Bonds then outstanding (if not already due) to be due and payable immediately, and upon any such declaration such principal shall be due and payable immediately.

The principal of the Bonds, the interest accruing thereon and the premium, if any, on the redemption thereof shall be paid without deduction for and free from any taxes, imposts, levies, fees or duties of any nature now or at any time hereafter imposed under the laws of (name of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor) or Laws in effect in its territories; provided, however, that the provisions of this paragraph shall not apply to the taxation of payments made under the provisions of any Bond to a holder thereof other than the Bank when such Bond is beneficially owned by an individual or

corporate resident of (name of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor).

(The Borrower) may deem and treat the bearer of any coupon Bond, and the bearer of any coupon for interest on any Bond, and the registered owner of any registered Bond, as the absolute owner thereof for all purposes whatsoever notwithstanding any notice to the contrary; and all payments to such bearer or to or on the order of such registered owner, as the case may be, shall be valid and effectual to discharge the liability of (the Borrower) upon such coupon Bond such coupon or such registered Bond to the extent of the sum or sums so paid.

This Bond shall not be valid or become obligatory for any purpose until it shall have been (insert appropriate reference to authentication, signature or attestation).

IN WITNESS WHEREOF (the Borrower) has caused this Bond to be signed in its name by (here insert reference to official or officials signing Bonds, to countersignatures, attestation and seal, if used, and, if any signature is a facsimile signature, make reference thereto).

(Signature, attestation, authentication, as may be appropriate).

\*Dated

Note: Italicized provisions may be omitted if Borrower desires.

#### Form of Assignment and Transfer

##### FOR VALUE RECEIVED

hereby sell, assign and transfer unto the within Bond issued by (NAME OF BORROWER) and hereby irrevocably authorize said (Borrower) to transfer said Bond on its books.

Dated .....

Witness:

#### SCHEDULE 2

##### Form of Guarantee

(NAME OF GUARANTOR), for value received, as a primary obligor and not as surety merely, hereby, absolutely and unconditionally guarantees, and pledges its full faith and credit for, the due and punctual payment of the principal and redemption price of the within Bond and the interest thereon, free from taxes as therein provided and free from all restrictions imposed under the laws of (name of Guarantor) or laws in effect in its territories, prior notice to, demand upon or action against the obligor on said Bond or (name of Guarantor) being waived.

(Name of Guarantor) hereby agrees that it will affix a similar guarantee on any Bond or Bonds which shall be duly issued in exchange or substitution for or in replacement of the within Bond.

(NAME OF GUARANTOR)

by

Authorized Representative

Dated

## ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ

Σύμβασις ὑπὸ ἡμερομηνίαν 5 Νοεμβρίου 1970 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους (ἐφεξῆς καλουμένου ὁ «Δανειζόμενος») καὶ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως (ἐφεξῆς καλουμένης ἡ «Τράπεζα»).

## Ἄρθρον I.

## Γενικοὶ Ὁροὶ — Ὁρισμοί.

Παράγραφος 1.01. Τὰ μέρη τὰ συμβαλλομένα εἰς τὴν παρῶσαν Σύμβασιν ἀποδέχονται ὅτι πᾶσαι αἱ διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁρῶν ἐφαρμοστέων ἐπὶ Συμβάσεων Δανείου καὶ Ἐγγυήσεως τῆς Τραπεζῆς, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 31 Ἰανουαρίου 1969, τυγχάνουν τῆς αὐτῆς ἰσχύος καὶ ἐφαρμογῆς, ὡς ἐὰν αὗται ἀνεγράφοντο πλήρως ἐν τῇ παρούσῃ (τῶν ἐν λόγῳ Γενικῶν Ὁρῶν ἐφαρμοστέων ἐπὶ Συμβάσεων Δανείου καὶ Ἐγγυήσεων ἐφεξῆς καλουμένων οἱ «Γενικοὶ Ὁροὶ»).

Παράγραφος 1.02. Ὅπουδήποτε χρησιμοποιοῦμενοι ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τῶν συμφραζομένων ἄλλως συνάγεται, οἱ διάφοροι ὅροι οἱ προσδιοριζόμενοι εἰς τοὺς Γενικοὺς Ὁρούς ἔχουσι τὰς ἐν τοῖς Ὁροῖς τούτοις ἀναγραφόμενας σημασίας, καὶ οἱ κάτωθι πρόσθετοι ὅροι ἔχουσι τὰς ἀκολουθοῦσας σημασίας:

(α) «Νόμος Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως», σημαίνει τὸν ὑπ' ἀριθμὸν 652 Νόμον «περὶ Ἰδρύσεως Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως» δημοσιευθέντα εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὴν 29ην Αὐγούστου 1970.

(β) «Μονὰς Προγράμματος» σημαίνει τὴν μονάδα παροχῆς μέσων διὰ τὸ Πρόγραμμα ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἐκτελέσεως τούτου, ὡς ἀπαιτεῖται ὑπὸ τῆς παραγράφου 5.01 (β) τῆς παρούσης Συμβάσεως.

## Ἄρθρον II.

## Τὸ Δάνειον.

Παράγραφος 2.01. Ἡ Τράπεζα συμφωνεῖ ὅπως δανείσῃ τὸν Δανειζόμενον βάσει τῶν ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου ἐκτιθεμένων ἢ ἀναφερομένων ὁρῶν καὶ συμφωνιῶν, τὸ εἰς διάφορα νομίσματα ἰσόποσον τῶν δέκα τριῶν ἑκατομμυρίων ὀκτακοσίων χιλιάδων δολλαρίων (\$ 13.800.000).

Παράγραφος 2.02. (α) Ἡ Τράπεζα θὰ ἀνοίξῃ εἰς τὰ ἐιδικὰ αὐτῆς ἐν Λογαριασμὸν Δανείου ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου καὶ θὰ φέρῃ εἰς πίστωσιν τοῦ ἐν λόγῳ Λογαριασμοῦ τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου.

(β) Τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἀναληφθῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου, ὡς προβλέπεται ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν ἐν αὐτῇ ἐκτιθεμένων διακαιωμάτων ἀκυρώσεως καὶ ἀναστολῆς καὶ συμφώνως πρὸς τὴν ἐν Ὑποδείγματι 1 προσηρτημένῃ τῇ παρούσῃ Συμβάσει ἐκτιθεμένην Κατανομήν, τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου, ὡς ἡ τοιαύτη Κατανομή θὰ τροποποιῇται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν διὰ νεωτέρου συμφώνου μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπεζῆς.

Παράγραφος 2.03. Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιούται νὰ ἀναλῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου διὰ τὴν εὐλόγον δαπάνην ἀγορᾶς ἀγαθῶν ἢ παροχῆς ὑπηρεσιῶν, χρηματοδοτηθησάντων ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ ἀπαραιτήτων διὰ τὸ πρόγραμμα.

(α) Πᾶσα τὰ ὅποια θὰ ἔχουσι καταβληθῇ (ἢ ἐφόσον ἡ Τράπεζα οὕτως συμφωνήσῃ, τὰ ὅποια θὰ ἀπαιτηθῶν διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν γεννησάντων πληρωμῶν) δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανόμενα εἰς τὰς Κατηγορίας 2 (β) καὶ 3 τῆς Κατανομῆς τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου ὡς ἀναφέρεται εἰς τὴν Παράγραφον 2.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως καὶ:

(β) Τὸ ἰσόποσον τῶν τριάκοντα δύο ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (32 οο) παντὸς ποσοῦ (ἢ, ἐφόσον ἡ Τράπεζα συμφωνήσῃ

πρὸς τοῦτο, ποσοῦ ἀπαιτηθησομένου διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν γεννησάντων πληρωμῶν), δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανόμενας εἰς τὰς Κατηγορίας 1 καὶ 2 (α) τῆς τοιαύτης Κατανομῆς, τοῦ ὡς ἂν ποσοστοῦ ἀντιπροσωπεύοντος τὸ ὑπολογιζόμενον εἰς ξένον συνάλλαγμα μέρος τῆς δαπάνης τῶν ἐν λόγῳ ἀγαθῶν ἢ ὑπηρεσιῶν, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι, ἐὰν σημειωθῇ αὐξήσις τις εἰς τὸν ὑπολογισμὸν τῶν ἐν λόγῳ πληρωμῶν δι' ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίας συμπεριλαμβανομένας εἰς τὴν Κατηγορίαν 1, ἡ Τράπεζα θὰ δύναται, δι' εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἀναπροσαρμόξῃ τὸ ἐφαρμοστέον εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην ρηθὲν ποσοστὸν, ὡς ἀπαιτεῖται. ἵνα αἱ ἀναλήψεις τῶν τότε κατανεμηθέντων εἰς τὴν Κατηγορίαν ταύτην καὶ μὴ ἀναληφθέντων ποσῶν τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἐξακολουθήσωσι κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰς ἐνεργηθησομένας πληρωμὰς δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανόμενας εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην.

Παράγραφος 2.04. (α). Συμφωνεῖται διὰ τῆς παρούσης, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.01 τῶν Γενικῶν Ὁρῶν:

(I) ὅτι ἀναλήψεις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου ὑπαγόμεναι εἰς τὰς Κατηγορίας 1 καὶ 2 (α) τῆς Κατανομῆς τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἐνεργῶνται διὰ πληρωμὰς εἰς τὸ νόμισμα τοῦ Δανειζομένου ἢ δι' ἀγαθὰ παραγόμενα εἰς τὰ ἐδάφη τοῦ Δανειζομένου, ἢ δι' ὑπηρεσίας παρεχομένας ἐκ τῶν ἐδαφῶν τούτων, καὶ

(II) ὅτι ἀναλήψεις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου ὑπαγόμεναι εἰς τὴν Κατηγορίαν 1 τῆς ἐν λόγῳ Κατανομῆς, δύναται νὰ γίνωνται διὰ πληρωμὰς ἐνεργηθείσας πρὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἀλλὰ μετὰ τὴν 1ην Ὀκτωβρίου 1970.

(β) Οὐδεμία ἀνάληψις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ Δανείου θὰ γίνῃται διὰ πληρωμὰς φόρων, ἐπιβληθέντων ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ὑφ' οἰασδήποτε τῶν πολιτικῶν Ὑποδιαίρέσεων αὐτοῦ κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν ἢ προμθεσίαν ἀγαθῶν ἢ παροχὴν ὑπηρεσιῶν διὰ τὸ Πρόγραμμα ἢ ἐν σχέσει πρὸς ταύτας.

Παράγραφος 2.05. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν μίαν «προμήθειαν ἀδρανείας» ἐπὶ ποσοστῷ τῶν τριῶν τετάρτων τοῦ ἐνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (3)4 τοῦ 1 οο) ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἐκαστοῦ μήπω ἀναληφθέντος ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 2.06. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ τόκον ἐπὶ ποσοστῷ τῶν ἐπτὰ καὶ ἐν τέταρτον ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (7.1)4 οο) ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἐκαστοῦ ἀναληφθέντος καὶ ἀνεισπρακτοῦ ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 2.07. Οἱ τόκοι καὶ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις θὰ καταβάλλωνται καθ' ἐξαμηνίαν τὴν 1ην Φεβρουαρίου καὶ 1ην Αὐγούστου ἐκαστοῦ ἔτους.

Παράγραφος 2.08. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐξοφλήσῃ τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὸν ἐν τῇ προσηρτημένῃ τῇ παρούσῃ Συμβάσει Πίνακι 2 ἐκτιθέμενον χρεωλυτικὸν πίνακα.

## Ἄρθρον III.

## Χρησιμοποίησις τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 3.01. Ὁ Δανειζόμενος θὰ φροντίσῃ ὅπως τὸ προϊόν τοῦ Δανείου χρησιμοποιοῦνται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως Δανείου διὰ δαπάνας τοῦ Προγράμματος.

Παράγραφος 3.02. Ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, τὰ ἀγαθὰ καὶ αἱ ὑπηρεσίαι (πλὴν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν συμβούλων) αἱ χρηματοδοτηθήσονται ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου θὰ παρέχωνται ἐπὶ τῇ βάσει διεθνῶν μεθοδικῶν διαγωνισμῶν ἐνεργουμένων συμφώνως πρὸς τὰς Γενικὰς Ὁδηγίας Προμηθειῶν ὑπὸ τὸ κράτος Δανείων τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς καὶ Πιστώσεων τῆς Διεθνούς Ἐνώσεως Ἀναπτύξεως, ἐκδοθείσης ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τὸν

Αύγουστον 1969, και συμφώνως πρὸς πᾶσαν ἄλλην συμπληρωματικὴν διαδικασίαν αὐτῶν, ὡς ἐκτίθεται ἐν τῷ συνηρτημένῳ Πίνακι 4 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ ὡς θὰ συμφωνηθῇ μεταξύ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τράπεζης.

Παράγραφος 3.03. Ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, ὁ Δανειζόμενος θὰ λάβῃ μέρος ὅπως πάντα τὰ ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίαι χρηματοδοτοῦνται ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρησιμοποιοῦσιν ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος.

#### \* Ἀρθρον IV.

##### Ὁμολογία.

Παράγραφος 4.01. Ἐὰν καὶ καθ' ἡ Τράπεζα ἐκάστοτε ἀπαιτῇ, ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράψῃ καὶ παραδίδῃ Ὁμολογίας ἀντιπροσωπεύουσας τὸ ποσὸν κεφαλαίου τοῦ Δανείου, ὡς ἐν ἀρθρῷ VIII τῶν Γενικῶν Ὁρῶν προβλέπεται.

Παράγραφος 4.02. Ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου ὀρίζεται ὡς ὁ ἐντεταλμένος ἐκπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 8.10 τῶν Γενικῶν Ὁρῶν. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου δύναται νὰ ὀρίξῃ προσθέτους ἢ ἐτέρους ἐντεταλμένους ἐκπρόσωπους διὰ διορισμοῦ κοινοποιουμένου πρὸς τὴν Τράπεζαν.

#### \* Ἀρθρον V.

##### Ἰδιαιτερά Συμφωνία.

Παράγραφος 5.01. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐκτελέσῃ τὸ Πρόγραμμα μετὰ τῆς θεοῦσης ἐπιμελείας καὶ δραστηριότητος καὶ ἐν συμμορφώσει πρὸς πᾶσαν ὑγιή, διοικητικὴν, οἰκονομικὴν καὶ εκπαιδευτικὴν πολιτικὴν καὶ πρακτικὴν καὶ πρὸς τὴν ὀφειλομένην προσοχὴν ἐν σχέσει πρὸς τὴν Οἰκονομίαν, καὶ πάντοτε θὰ διαθέτῃ προθύμως εὐδὺς ὡς παρίσταται ἀνάγκη, τὰ χρηματικὰ ποσά, μέσα, ὑπηρεσίας καὶ ἄλλα ἀπαιτούμενα μέσα ἐπὶ τῷ σκοπῷ καὶ τῇ ἀποτελεσματικῇ χρησιμοποίησιν, ἐπ' ἀνδρώσει, ἐξοπλισμῷ, λειτουργίᾳ καὶ συντηρήσει τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων εκπαιδευτικῶν ἰδρυμάτων.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐγκαταστήσῃ καὶ θέσῃ ἐν λειτουργίᾳ τὴν Μονάδα Προγράμματος μετὰ τῶν ἐν τῷ συνηρτημένῳ τῇ παρούσῃ Συμβάσει Πίνακι 5 ἐκτιθεμένων ἐξουσιοδοτήσεων, εὐδυνῶν, προσωπικοῦ, μέσων καὶ πόρων.

Παράγραφος 5.02. (α). Ὁ Δανειζόμενος κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου θὰ χρησιμοποίῃ συμβούλους καὶ ἄλλους ἐμπειρογνώμονας ὑπὸ ἱκανοποιητικούς διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ τὴν Τράπεζαν ὅρους καὶ συμφωνίας καὶ ἀποδεκτοὺς παρ' ἀμφοτέρων, τοῦ τε Δανειζομένου καὶ τῆς Τράπεζης, διὰ τοὺς κάτωθι σκοποὺς: (i) προετοιμασίαν τῶν σχεδίων τῶν φυσικῶν μέσων διὰ τὰ ἐν τῷ προγράμματι περιλαμβανόμενα εκπαιδευτικὰ ἰδρύματα, (ii) ἐπίβλεψιν τῆς ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένης κατασκευῆς καὶ (iii) παροχὴ τῆς κατὰ τὸ Μέρος 2 (β) τοῦ Προγράμματος ἀπαιτουμένης τεχνικῆς βοήθειας.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν παρ' αὐτῆς εὐδὺς ὡς ταῦτα ἐτοιμασθῶσι. τὰ ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανόμενα σχέδια, προδιαγραφάς, συμβόλαια καὶ πίνακες ἔργων διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ τοὺς ὡσαύτως ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένους καταλόγους εκπαιδευτικοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐπιπλῶν καὶ πᾶσαν ἐπακολουθήσασαν οὐσιαστικὴν τροποποίησιν αὐτῶν, ἐν ἣ ὑποβληθῶσι εἰς τὴν Τράπεζαν εὐλόγως αἰτησῆται.

Παράγραφος 5.03. (α). Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἐν λειτουργίᾳ τὰ ἐν τῷ προγράμματι περιλαμβανόμενα εκπαιδευτικὰ ἰδρύματα καὶ μέσα συμφώνως πρὸς πᾶσαν ὑγιή, διοικητικὴν καὶ εκπαιδευτικὴν πολιτικὴν καὶ πρακτικὴν καὶ πρὸς τὴν ὀφειλομένην προσοχὴν, ἐν σχέσει πρὸς τὴν οἰκονομίαν, πάντα ὡς ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν προώθησιν τῶν εκπαιδευτικῶν σκοπῶν τοῦ Δανειζομένου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος συμφωνεῖ ὅτι ἐν παντὶ καιρῷ θὰ κάμνῃ χρῆσιν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ἔχοντων προσόντα διοικητικῶν στελεχῶν καὶ θύλακάλων εἰς ἐπαρκὴ ἀριθμὸν πρὸς ἐπ' ἀνδρώσει τῶν ἐν τῷ ἔργῳ περιλαμβανομένων εκπαιδευτικῶν ἰδρυμάτων. Οἱ ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἐνεργηθῆσόμενοι ἀρχικοὶ διορισμοὶ διὰ τὴν θέσιν τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ ἐν ἐκάστῳ Κέντρῳ Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως, περιλαμβανομένων ἐν τῷ Προγράμματι, γενήσονται ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Τράπεζης.

Παράγραφος 5.04. (α). Ὁ Δανειζόμενος θὰ φροντίξῃ ὅπως τὰ κτίρια, ὁ ἐξοπλισμὸς καὶ ἡ ἐπιπλῶσις τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων εκπαιδευτικῶν ἰδρυμάτων συντηρῶνται ἐπαρκῶς καὶ θὰ φροντίξῃ ὅπως ἄσπασαι αἱ ἐπ' αὐτῶν ἀναγκαῖαι ἐπισκευαὶ καὶ ἀνανεώσεις ἐκτελῶνται κατὰ τοὺς ὑγιεῖς, διοικητικοὺς καὶ τεχνικοὺς κανόνας.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐπιλαμβάνεται πάσης ἐμπροθέσμου ἐνεργείας, ἥτις θὰ εἶναι ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἀπόκτησιν τῆς κυριότητος παντὸς χώρου καὶ ἐμπραγμάτων δικαιωμάτων, ἀπαιτητῆτος διὰ τὸν σχεδιασμὸν καὶ κατασκευὴν τῶν ἐν τῷ Προγράμματι μέσων.

Παράγραφος 5.05. Ὁ Δανειζόμενος θὰ διατηρῇ καὶ φροντίξῃ ὅπως διατηρῶνται ἐπαρκὴ στοιχεῖα πρὸς προσδιορισμὸν τῶν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρηματοδοτουμένων ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν, πρὸς ἀπόδειξιν τῆς χρησιμοποίησεως αὐτῶν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος, πρὸς καταγραφὴν τῆς προόδου καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων ἐπιτευχθέντων διὰ τοῦ Προγράμματος (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ κόστους αὐτῶν) καὶ πρὸς παρουσίαν συμφώνως πρὸς σταθερὰν τήρησιν ὑγιῶν λογιστικῶν μεθόδων, τῆς λειτουργίας καὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου, ὑπευθύνων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὅλου Προγράμματος, ἢ μέρους τούτου. Θὰ διευκολύνῃ τοὺς ἐκπρόσωπους τῆς Τράπεζης ἵνα ἐπιθεωρήσωσι τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος τῶν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρηματοδοτουμένων μέσων καὶ παντὸς σχετικοῦ στοιχείου καὶ ἐγγράφου, καὶ θὰ παρέχῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν πᾶσαν πληροφορίαν, ἣν ἡ Τράπεζα εὐλόγως θὰ ἀπαιτήσῃ, ἀφορῶσαν τὸ εκπαιδευτικὸν σύστημα τοῦ Δανειζομένου, τὴν διάθεσιν τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου, τὰ μέσα καὶ τὰς ὑπηρεσίας τὰς χρηματοδοτούμενας ἐκ τοῦ προϊόντος τούτου, τὸ πρόγραμμα καὶ τὴν διοίκησιν, λειτουργίαν καὶ οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου, ὑπευθύνων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος ἢ μέρους αὐτοῦ.

Παράγραφος 5.06. (α). Ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα θὰ συνεργάζωνται πλήρως πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἐκπληρώσεως τῶν σκοπῶν τοῦ Δανείου. Πρὸς τοῦτο, ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν, τῇ αἰτήσῃ ἐκατέρου τῶν μερῶν, θὰ ἀνταλλάσσωνται ἀπόψεις διὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τράπεζης ἐκτέλεσιν τῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ἀπορροευσῶν ἀντιστοίχων ὑποχρεώσεων, τὸ εκπαιδευτικὸν σύστημα τοῦ Δανειζομένου καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὸ Πρόγραμμα, τὴν διοίκησιν, λειτουργίαν καὶ οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου ὑπευθύνων διὰ τὸ Πρόγραμμα ἢ μέρους αὐτοῦ, οἰκισθῆποτε προτεινομένης ἀλλαγῆς τοῦ Νόμου Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως καὶ ἄλλα θέματα σχέσιν ἔχοντα πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Δανείου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ πληροφορῇ ἀμελλητὴ τὴν Τράπεζαν περὶ οἰουδήποτε γεγονότος συγκρουομένου ἢ ἀπειλοῦντος νὰ ἐλθῇ εἰς σύγκρουσιν μετὰ τὴν ἐκπληρώσιν τῶν σκοπῶν τοῦ Δανείου, τὴν διατήρησιν τῆς ἐξυπηρετήσεώς του ἢ τὴν ἐκπληρώσιν παρὰ τοῦ Δανειζομένου τῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ὑποχρεώσεών του. Ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου, τοιαῦται πληροφορίαι θὰ περιλαμβάνουν πληροφορίαν ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν γένει οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν περιοχῶν τοῦ Δανειζομένου καὶ τὴν κατάστασιν τοῦ Δανειζομένου εἰς τὸ διεθνὲς ἰσοζύγιον πληρωμῶν.

(γ) Ὁ Δανειζόμενος θὰ παρέχῃ πᾶσαν εὐλογον διευκόλυν-  
σιν εἰς τοὺς ἐξουσιοδοτημένους ἀντιπροσώπους τῆς Τραπεζῆς  
πρὸς ἐπίσκεψιν οἰουδήποτε τμήματος τῶν περιοχῶν τοῦ Δα-  
νειζομένου διὰ σκοποὺς σχετιζομένους πρὸς τὸ Δάνειον.

Παράγραφος 5.07. Εἶναι ἀμοιβαία πρόθεσις τοῦ τε Δα-  
νειζομένου καὶ τῆς Τραπεζῆς ὅπως οὐδὲν ἕτερον ἐξωτερικὸν  
χρέος τύχῃ οἰασθήποτε προτεραιότητος ἐναντι τοῦ Δανείου,  
συνεπεία ἀσφαλείας τινὸς ἐπὶ κυβερνητικῶν περιουσιακῶν στοι-  
χείων. Πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον, ἐὰν οἰαδήποτε ἀσφάλεια δη-  
μιουργηθῇ ἐφ' οἰουδήποτε περιουσιακῶν στοιχείων τοῦ Δανει-  
ζομένου, ὡς διασφάλις οἰουδήποτε ἐξωτερικοῦ χρέους, ὁ  
Δανειζόμενος, ἐκτὸς ἂν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, ἀνα-  
λαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἡ ἐν λόγῳ ἀσφάλεια αὐτομά-  
τως ἐξ ἴσου καὶ κατ' ἀναλογίαν διασφαλίζῃ τὴν πληρωμὴν  
τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τῶν τό-  
κων καὶ ἄλλων ἐπιβαρύνσεων ἐπ' αὐτῶν, καὶ ὅτι κατὰ τὴν  
δμιουργίαν οἰασθήποτε τοιαύτης ἀσφαλείας γενήσεται πρὸς  
τοῦτο ρητῇ πρόβλεψις. Αἱ προηγηθεῖσαι διατάξεις τῆς πα-  
ρούσης Παραγράφου θὲν θὰ ἔχωσιν ἐφαρμογὴν ἐπὶ: (I) οἰασ-  
θήποτε ἀσφαλείας δημιουργηθείσης ἐπὶ περιουσίας κατὰ τὸν  
χρόνον ἀγορᾶς αὐτῆς μόνον ὡς διασφάλις τῆς πληρωμῆς  
τοῦ ἀντιτίμου ἀγορᾶς τῆς τοιαύτης περιουσίας, ἢ (II) οἰασ-  
θήποτε ἀσφαλείας, ἀπορροεῦσης ἐκ τῆς συνήθους διεκπεραιώ-  
σεως τραπεζιτικῶν συναλλαγῶν καὶ διασφαλίζουσης χρέος τι,  
καθιστάμενον ληξιπρόθεσμον ἐντὸς ἐνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμε-  
ρομηνίας συνάψεώς του, ἢ (III) οἰασθήποτε ἀσφαλείας ἐπὶ  
ἀγαθῶν τοῦ ἐμπορίου πρὸς διασφάλισιν χρέους, καθισταμένου  
ληξιπρόθεσμου ἐντὸς ἐνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καθ'  
ἣν τοῦτο ἀρχικῶς ἔλαβε χώραν καὶ ἐξοφληθησέμενον ἐκ τοῦ  
προϊόντος πωλήσεως τῶν τοιούτων ἐμπορικῶν ἀγαθῶν, ἢ (IV)  
οἰασθήποτε ἀσφαλείας ἐπὶ ἀκινήτου περιουσίας ἢ ἄλλης περι-  
ουσίας ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐσθῶν ἢ εἰσπράξεων εἰς τὸ νόμισμα  
τοῦ Δανειζομένου, ἐὰν ἡ ἐν λόγῳ ἀσφάλεια παραχωρηθῇ ὑπὸ  
πολιτικῆς τινὸς ὑποδιαιρέσεως ἢ παρὰ ἀντιπροσωπευτικοῦ τι-  
νὸς προσώπου πολιτικῆς τινὸς ὑποδιαιρέσεως τοῦ Δανειζομέ-  
νου ὑπὸ τὸ κράτος συμφωνιῶν καὶ συνθηκῶν μὴ δυναμένων νὰ  
καταλήξωσιν εἰς προτεραιότητα κατὰ τὴν κατανομήν ἢ ρευ-  
στοποίησιν τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος.

Ὁ ὅρος «περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δανειζομένου» ὡς χρη-  
σιμοποιεῖται ἐν τῇ παρούσῃ Παραγράφῳ περιλαμβάνει περιου-  
σιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δανειζομένου ἢ οἰασθήποτε πολιτικῆς ὑπο-  
διαιρέσεως αὐτοῦ ἢ οἰουδήποτε ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου  
τοῦ Δανειζομένου ἢ οἰουδήποτε ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου  
οἰασθήποτε τοιαύτης πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ἢ τῆς Τραπε-  
ζῆς τῆς Ἑλλάδος ἢ παντὸς ἐτέρου ἰδρύματος ἐκτελούντος  
τὰς ἐργασίας Κεντρικῆς τινὸς Τραπεζῆς.

Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος λόγω συνταγματικῶν ἢ ἄλλων νομι-  
κῶν διατάξεων, ἀδυνατῇ νὰ ἐκτελέσῃ τὰ ὡς ἄνω ἐν σχέσει  
πρὸς οἰουδήποτε ἀσφάλειαν ἐφ' οἰουδήποτε περιουσιακοῦ στοι-  
χείου πολιτικῆς τινὸς ὑποδιαιρέσεως ἢ ἀντιπροσωπευτικοῦ τι-  
νὸς προσώπου μιᾶς πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως, ὁ Δανειζόμενος,  
ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, θὰ παράσχη πρὸς  
ταύτην ἰσδύναμον τινὰ ἀσφάλειαν ἢ ἰσδύναμον προτεραιότη-  
τα ἐπὶ τῆς κατανομῆς ἢ ρευστοποίησεως τοῦ ἐξωτερικοῦ συν-  
αλλάγματος, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἱκανοποιητικῆς διὰ  
τὴν Τράπεζαν.

Παράγραφος 5.08. Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου καὶ τῶν  
Ὁμολογιῶν, οἱ τόκοι καὶ πᾶσαι αἱ ἐπιβαρύνσεις ἐπ' αὐτῶν  
θὰ πληρωθῶσιν ἄνευ ἐκπτώσεως ἐπιβληθείσης δυνάμει νόμων  
τοῦ Δανειζομένου ἢ νόμων ἰσχυόντων ἀνὰ τὰς περιοχὰς αὐτοῦ  
καὶ ἐλεύθερα παντὸς φόρου καὶ περιορισμοῦ ἐπιβληθέντος ὡς  
ἄνω, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι αἱ διατάξεις τῆς παρούσης  
Παραγράφου θὲν θὰ ἔχωσιν ἐφαρμογὴν ἐπὶ φορολογίας πλη-  
ρωμῶν, ἢ δικαιωμάτων ἐπ' αὐτῶν, δυνάμει οἰασθήποτε Ὁμο-  
λογίας πρὸς τὸν κομιστὴν αὐτῆς ἄλλον ἢ ἡ Τράπεζα, ὅταν  
ἢ τοιαύτη Ὁμολογία ἀνήκῃ κατ' ἐπικαρπίαν εἰς ἰδιώτην ἢ  
ἐταῖρον κάτοικόν τοῦ Δανειζομένου.

Παράγραφος 5.09. Ἡ Σύμβασις τοῦ Δανείου καὶ αἱ Ὁ-  
μολογίαι θὰ ἀπαλλάσσονται παντὸς φόρου ἐπιβληθησομένου  
δυνάμει τῶν νόμων τοῦ Δανειζομένου ἢ τῶν νόμων τῶν ἰσχυόν-  
των εἰς τὰς περιοχὰς αὐτοῦ κατὰ τὴν ὑπογραφήν, ἐκδόσιν,  
παράδοσιν ἢ καταχώρησιν αὐτῶν, ἢ ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς,  
καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ πάντας τοὺς φόρους τού-  
τους, ἐὰν ὑφίστανται, ἐπιβαλλομένους δυνάμει τῶν νόμων τῆς  
χώρας ἢ τῶν χωρῶν εἰς τὸ νόμισμα τῶν ὁποίων τὸ Δάνειον  
καὶ αἱ Ὁμολογίαι εἶναι πληρωτέαι ἢ δυνάμει τῶν νόμων τῶν  
ἰσχυόντων εἰς τὰς περιοχὰς τῆς ἐν λόγῳ χώρας ἢ χωρῶν.

Παράγραφος 5.10. Ὁ Δανειζόμενος ἀναλαμβάνει τὴν ὑπο-  
χρέωσιν ὅπως ἀσφαλίζῃ ἢ κάμῃ ἐπαρκῆ πρόβλεψιν διὰ τὴν  
ἀσφάλισιν τῶν χρηματοδοτηθησομένων μέσων ἐκ τοῦ προϊόν-  
τος τοῦ Δανείου κατὰ κινδύνων θαλάσσης, μεταφορᾶς καὶ λοι-  
πῶν κινδύνων, συνδεομένων μετὰ τὴν μεταφορὰν καὶ παράδοσιν  
αὐτῶν εἰς τὸ τόπον χρησιμοποίησεως ἢ ἐγκαταστάσεως, καὶ  
διὰ τὴν τοιαύτην ἀσφάλισιν οἰασθήποτε ἀποζημίωσις θὰ εἶναι  
πληρωτέα εἰς νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποίησιμον παρὰ τοῦ  
Δανειζομένου διὰ τὴν ἀντικατάστασιν ἢ ἐπισκευὴν τῶν ἐν λό-  
γῳ μέσων.

Παράγραφος 5.11. Ὁ Δανειζόμενος, ἐντὸς ἐνὸς ἔτους ἀπὸ  
τῆς ἡμερομηνίας τῆς παρούσης Συμβάσεως, θὰ παράσχη εἰς  
τὴν Τράπεζαν πρὸς ἐξέτασιν σχέδια συμβάσεων μεταξὺ τῶν  
προτεινομένων συνεργαζομένων νοσοκομείων καὶ τῶν Κέντρων  
τοῦ Προγράμματος, διὰ τῶν ὁποίων συμβάσεων θὰ περιγρά-  
φεται λεπτομερῶς ἡ παρασχεθησομένη ἐκπαίδευσις ὑπὸ  
νοσοκομείων καὶ αἱ λοιπαὶ ὑποχρεώσεις ἐκάστου τῶν συμβαλ-  
λομένων μερῶν.

Παράγραφος 5.12. Πρὸς ἀπόκτησιν τῶν τεχνικῶν προ-  
σόντων καὶ τῆς παιδαγωγικῆς ἐκπαίδευσεως ἀπαιτουμένης διὰ  
τὴν λειτουργίαν τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων  
ἐκπαιδευτικῶν ἰδρυμάτων, ὁ Δανειζόμενος θὰ προετοιμάσῃ πρό-  
γραμμα ἀναπτύξεως τοῦ προσωπικοῦ, ἱκανοποιητικὸν διὰ τὴν  
Τράπεζαν καὶ θὰ ἐκτελέσῃ τὸ ἐν λόγῳ πρόγραμμα ἐπὶ τῇ  
βάσει ἐνὸς χρονοδιαγράμματος ἐκάστοτε συμφωνουμένου  
μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπεζῆς.

Ἐνδικο μέσα τῆς Τραπεζῆς.

Παράγραφος 6.01. Ἐὰν οἰουδήποτε γεγονὸς ἐκ τῶν καθο-  
ριζομένων εἰς τὴν Παράγραφον 7.01 τῶν Γενικῶν Ὁρων ἢ  
τὴν Παράγραφον 6.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως λάθῃ χώ-  
ραν καὶ ἐξακολουθήσῃ ὑφιστάμενον ἐπὶ τὸ ἐν αὐτῇ, ἐὰν τοιοῦ-  
τον ὑφίσταται, ἀναγραφόμενον χρονικὸν διάστημα, τότε ὅποτε-  
δήποτε μεταγενεστέρως κατὰ τὸν χρόνον ἐξακολουθήσεως αὐ-  
τοῦ, ἢ Τράπεζα, κατ' ἐκλογὴν τῆς, δύναται δι' εἰδοποιήσεως  
πρὸς τὸν Δανειζόμενον νὰ κηρύξῃ τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου  
καὶ πασῶν τῶν Ὁμολογιῶν κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἀνείσπρα-  
κτων ὡς ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητῶν ἀμέσως μετὰ τῶν  
τόκων καὶ ἐτέρων ἐπιβαρύνσεων ἐπ' αὐτῶν καὶ δυνάμει μιᾶς  
τοιαύτης κηρύξεως, τὸ ἐν λόγῳ κεφάλαιον ὁμοῦ μετὰ τῶν ἐν  
λόγῳ τόκων καὶ ἐτέρων ἐπ' αὐτῶν ἐπιβαρύνσεων, θὰ καθί-  
στανται ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμα καὶ ἀπαιτητά, παρὰ πᾶσαν  
ἀντίθετον διάταξιν τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ἢ τῶν Ὁμο-  
λογιῶν.

Παράγραφος 6.02. Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου  
7.01 τῶν Γενικῶν Ὁρων, καθορίζεται καὶ τὸ ἐπόμενον πρόσ-  
θετον γεγονός, ἥτοι:

Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἔχῃ παραλείψει νὰ θέσῃ ἐν ἰσχύϊ ἢ  
νὰ ἐκτελέσῃ τὸν Νόμον Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσεως ὡς ἀναγ-  
καῖον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ ὡς παρέχον-  
τα τὴν δυνατότητα εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ συμμορφῶται  
πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις του δυνάμει τῆς Συμβάσεως τοῦ Δα-  
νείου ἢ ἔχῃ τροποποιήσῃ τὸν Νόμον Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσεως  
κατὰ τρόπον ἐπηρεάζοντα δυσμενῶς τὸ Πρόγραμμα.

Ἄρθρον VII.

Ἡμερομηνία ἰσχύος — Λύσις.

Παράγραφος 7.01. Τὰ κάτωθι γεγονότα καθορίζονται ὡς

πρόσθετοι όροι της ισχύος της Συμβάσεως Δανείου εν τη έννοιά της Παραγράφου 11.01 (γ) των Γενικών Όρων:

(α) ότι, εκτός εάν ή Τράπεζα άλλως συμφωνήση, πάσαι αι αναγκαίαι πράξεις, συναινέσεις και εγκρίσεις εκτελεσθησόμεναι ή δοθησόμεναι υπό του Δανειζομένου των πολιτικών αυτού υποδιαιρέσεων ή αντιπροσωπευτικών προσώπων ή ύφ' οιοδήποτε αντιπροσωπευτικού προσώπου οιασδήποτε πολιτικής υποδιαιρέσεως ή άλλως εκτελεσθησόμενα ή δοθησόμενα επί τῷ σκοπῷ εξουσιοδοτήσεως πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος και παροχῆς τῆς δυνατότητος εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ἐν τῇ παρούσῃ Συμβάσει περιεχομένας συμφωνίας, συμβάσεις και υποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ὁμοῦ μεθ' ἀπασῶν τῶν ἀναγκαίων ἐξουσιῶν και δικαιωμάτων ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς, ἔχουσιν ἐκτελεσθῇ ἡ δοθῇ.

(β) ότι ἔχει ἐγκατασταθῇ ή Μονάς τοῦ Προγράμματος και λειτουργεῖ ἱκανοποιητικῶς ὡς ἀρχικῶς ἀπαιτεῖται πρὸς συμμόρφωσιν πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Παραγράφου 5.01 (β) τῆς παρούσης Συμβάσεως, και

(γ) ότι ὁ Νόμος περὶ Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ.

Παράγραφος 7.02. Τὸ ἐπόμενον καθορίζεται ὡς πρόσθετον θέμα, ἐντὸς τῆς έννοίας τῆς παραγράφου 11.02 (γ) τῶν Γενικῶν Όρων, περιληφθησόμενον εἰς τὴν παρασχησθησόμενην γνωμάτευσιν ή γνωματεύσεις ήτοι, ὅτι πᾶσα πράξις, συναινέσεις ή εγκρίσεις ἀναφερομένη εἰς τὴν Παράγραφον 7.01 (α) ὁμοῦ μετὰ πασῶν τῶν ἀναγκαίων ἐξουσιῶν και δικαιωμάτων ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς, ἔχουσι θεόντως και ἐγκύρως ἐκτελεσθῇ ή δοθῇ και ὅτι οὐδεμία ἐτέρα τοιαύτη πράξις, συναινέσεις ή εγκρίσεις ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν ἐξουσιοδοτήσεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος και παροχῆς δυνατότητος εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἐκτελέσῃ πᾶσαν συμφωνίαν, σύμβασιν και υποχρεώσιν ἐκ τῶν περιεχομένων εἰς τὴν Σύμβασιν τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 7.03. Διὰ τῆς παρούσης καθορίζεται ή 1η Μαρτίου 1971 ὡς ἡμερομηνία διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 11.04 τῶν Γενικῶν Όρων.

#### Ἄρθρον VIII.

##### Διάφοροι Διατάξεις.

Παράγραφος 8.01. Ἡ 31η Δεκεμβρίου 1975 ἔσεται ή ἡμερομηνία λήξεως ή πᾶσα ἄλλη ἡμερομηνία ή ἡμερομηνίαι, αἵτινες θὰ συμφωνηθῶσι μετὰ τοῦ Δανειζομένου και τῆς Τραπεζῆς.

Παράγραφος 8.02. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου ὀρίζεται ὡς ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 10.03 τῶν Γενικῶν Όρων.

Παράγραφος 8.03. Αἱ ἀκόλουθοι διευθύνσεις καθορίζονται διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 10.01 τῶν Γενικῶν Όρων.

Διὰ τὸν Δανειζόμενον:

Τὸ Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν  
Ἀθῆναι, Ἑλλάς

Μετ' ἀντιγράφων πρὸς:

Τὸ Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ  
Ἀθῆναι, Ἑλλάς

Διὰ τὴν Τράπεζαν:

Διεθνὴς Τράπεζα Ἀναπτυχτροτήσεως και Ἀναπτύξεως  
1818 H STREET, N.W.

WASHINGTON D.C. 20433

Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι Ἀμερικῆς

Ἀναπληρωματικὴ τηλεγραφικὴ διεύθυνσις:

INTBAFRAD

WASHINGTON D.C.

Εἰς ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΟΥΤΩΝ, τὰ συμβαλλόμενα μέρη ἐνεργούντα διὰ τῶν νομίμως ἐξουσιοδοτημένων ἐκπροσώπων αὐτῶν ὑπέγραψαν τὴν παρούσαν Σύμβασιν ἕκαστος ἐξ ὀνόματός του και παρέδωσαν ταύτην ἐν τῇ Περιοχῇ Κολουμβίας (D.C.) τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, κατὰ τὴν ὡς ἂνω ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης ἀναγραφομένην ἡμερομηνίαν και ἔτος.

#### ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ

Διὰ (ὑπογραφή) Ε. FTHENAKIS

Ἐντεταλμένος Ἐκπρόσωπος

ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΝΑΣΤΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ

ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

Διὰ (ὑπογραφή) J. BURKE KNAPP, Ἀντιπρόεδρος.

#### ΠΙΝΑΞ 1.

Κατανομή τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου

Κατηγορία :

Ποσὰ ἐκφραζόμενα εἰς  
τὸ ἰσὸτιμον τοῦ Δολλαρίου :

|                                              |                   |
|----------------------------------------------|-------------------|
| 1. Δημόσια Ἔργα και Ἀμοιβαὶ Συμβούλων .      | 3.870.000         |
| 2. Ἐπιπλα και Ἐκπ/κὸς ἐξοπλισμὸς και Βιβλία: |                   |
| α) ἐγχωρίας κατασκευῆς . . . . .             | 440.000           |
| β) εἰσαχθέντα . . . . .                      | 8.150.000         |
| 3. Τεχνικὴ βοήθεια . . . . .                 | 840.000           |
| 4. Μήτω κατανεμηθέντα . . . . .              | 500.000           |
| <b>Σύνολον . . . . .</b>                     | <b>13.800.000</b> |

Ἀνακατανομή ἅμα τῇ ἀλλαγῇ τῶν προϋπολογισμῶν  
Δαπάνης.

1. Ἐὰν ὁ προϋπολογισμὸς κόστους τῶν μέσων και ὑπηρεσιῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὰς Κατηγορίας 1 μέχρι 3 μειωθῇ, τὸ ἐκ τοῦ Δανείου ποσὸν κατανεμηθὲν εἰς τὴν τοιαύτην Κατηγορίαν ἀλλὰ μὴ ἀναγκαῖον πλέον εἰς ταύτην θὰ ἀνακατανεμηθῇ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς εἰς τὴν Κατηγορίαν 4.

2. Ἐὰν ὁ προϋπολογισμὸς κόστους τῶν μέσων και ὑπηρεσιῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς οἰανδήποτε τῶν Κατηγοριῶν 1 μέχρι 3 αὐξηθῇ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ μέρος, ἐὰν τοιοῦτον ὑφίσταται, τῆς τοιαύτης αὐξήσεως χρηματοδοτησόμενον ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου (ή εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν Κατηγοριῶν 1 ή 2 (α), ποσὸν ἴσον πρὸς 32 ο)ο τῆς τοιαύτης αὐξήσεως) θὰ κατανεμηθῇ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῇ αἰτήσῃ τοῦ Δανειζομένου εἰς τοιαύτην Κατηγορίαν ἐκ τῆς Κατηγορίας 4, ὑποκείμενον ὅμως εἰς τὰς ἀνάγκας δι' ἀπρόοπτα ὡς καθορίζεται ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς, ἐν σχέσει πρὸς τὸ κόστος μέσων και ὑπηρεσιῶν τῶν ἄλλων Κατηγοριῶν.

#### ΠΙΝΑΞ 2.

Χρεωλυτικὸς Πίναξ

| Ἡμερομηνία ὀφειλομένης πληρωμῆς: | Καταβολή                      | Κεφαλαῖον |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------|
|                                  | (ἐκφραζομένης εἰς Δολλάρια) * |           |
| 1η Φεβρουαρίου 1976 . . . . .    |                               | 260.000   |
| 1η Αὐγούστου 1976 . . . . .      |                               | 270.000   |
| 1η Φεβρουαρίου 1977 . . . . .    |                               | 280.000   |
| 1η Αὐγούστου 1977 . . . . .      |                               | 290.000   |
| 1η Φεβρουαρίου 1978 . . . . .    |                               | 300.000   |
| 1η Αὐγούστου 1978 . . . . .      |                               | 315.000   |
| 1η Φεβρουαρίου 1979 . . . . .    |                               | 325.000   |
| 1η Αὐγούστου 1979 . . . . .      |                               | 335.000   |
| 1η Φεβρουαρίου 1980 . . . . .    |                               | 350.000   |

\*Καθ' ὃ ποσὸν οἰοδῇποτε μέρος τοῦ Δανείου τυγχάνει ἐξοφλητέον εἰς νόμισμα ἄλλο ή εἰς δολλάρια (ἴδε Γενικὸς Όρος, Παράγραφος 4.02), τὰ ποσὰ τῆς παρούσης στήλης ἀντιπροσωπεύουσιν ἰσὸτιμα δολλαρίου καθοριζόμενα προκειμένου περὶ ἀναλήψεων.

|                     |         |
|---------------------|---------|
| 1η Αυγούστου 1980   | 360.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1981 | 375.000 |
| 1η Αυγούστου 1981   | 385.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1982 | 400.000 |
| 1η Αυγούστου 1982   | 415.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1983 | 430.000 |
| 1η Αυγούστου 1983   | 445.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1984 | 465.000 |
| 1η Αυγούστου 1984   | 480.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1985 | 495.000 |
| 1η Αυγούστου 1985   | 515.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1986 | 535.000 |
| 1η Αυγούστου 1986   | 555.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1987 | 575.000 |
| 1η Αυγούστου 1987   | 595.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1988 | 615.000 |
| 1η Αυγούστου 1988   | 640.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1989 | 660.000 |
| 1η Αυγούστου 1989   | 685.000 |
| 1η Φεβρουαρίου 1990 | 710.000 |
| 1η Αυγούστου 1990   | 740.000 |

Χρηματικά Ποιναι επί προπληρωμής και εξαγοράς.

Τὰ κάτωθι ποσοστά καθορίζονται ως χρηματικά ποιναι κατ'ελάχιστον επί τη προεξοφλήσει οίονδήποτε μέρους του κεφαλαίου του Δανείου συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 3.05 (β) τῶν Γενικῶν Ὁρῶν ἢ ἐπὶ τῇ ἐξαγορᾷ οἰασδήποτε Ὁμολογίας πρὸ τῆς λήξεως ταύτης συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 8.15 τῶν Γενικῶν Ὁρῶν:

| Χρόνον προπληρωμῆς ἢ εξαγοράς:                                           | Ποσοστὸν διὰ τὰς χρηματικὰς ποινὰς |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Ὀυὶ πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως                                  | 1 1/4 %                            |
| Πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν ἄλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἑξ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως          | 2 %                                |
| Πλέον τῶν ἑξ ἐτῶν ἄλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἑνδεκά ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως         | 3 1/2 %                            |
| Πλέον τῶν ἑνδεκά ἐτῶν ἄλλ' οὐχὶ πλέον τῶν δέκα ἑξ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως    | 5 1/4 %                            |
| Πλέον τῶν δέκα ἑξ ἐτῶν ἄλλ' οὐχὶ πλέον τῶν δέκα ὀκτώ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως | 6 1/4 %                            |
| Πλέον τῶν δέκα ὀκτώ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως                                  | 7 1/4 %                            |

### ΠΙΝΑΞ 3

Περιγραφή τοῦ Προγράμματος.

1. Τὸ Πρόγραμμα ἀποτελεῖ μέρος τοῦ προγράμματος τοῦ Δανειζομένου ὅπως κατὰ τὴν τὴν ἐκπαιδευτικὴν τοῦ συστήματος ἢ μᾶλλον δραστηριὸν μέσον τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Ὁ μακροπρόθεσμος σκοπὸς τοῦ Προγράμματος εἶναι ἡ παροχὴ ἐμπειρίας περὶ τὴν ἴδρυσιν καὶ διοικησὶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως ὡς μέρος τοῦ δημοσίου μεταγυμνασιακοῦ συστήματος τεχνικῆς ἐκπαίδευσως καὶ διὰ τούτου ἡ παροχὴ βοήθειας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν γενικῆς ἀναμορφώσεως εἰς χαμηλότερα καὶ ὑψηλότερα ἐπίπεδα ἐκπαίδευσως ἐπὶ τῷ σκοπῷ μεγαλυτέρας προσιγγίσεως τοῦ συστήματος πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Ἑλλάδος. Ὁ ἐραυτοπρόθεσμος σκοπὸς τοῦ Προγράμματος εἶναι ἡ ἀντιμετώπισις κρίσιμων ἐλλείψεων εἰς ἀνθρώπινον δυναμικὸν ἐπὶ ἐπιπέδου τεχνικῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς βιομηχανίας, γεωργίας, ἐμπορίου καὶ ὑγειονομικῶν ὑπηρεσιῶν.

2. Τὸ Πρόγραμμα ἀποτελεῖται ἐκ τῶν κάτωθι:

(α) Κατασκευὴ καὶ ἐξοπλισμὸς πέντε νέων Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως, ὁμοῦ μετὰ τῶν σχετιζομένων πρὸς αὐτὰ μέσων δι' οἰκοτροφείων καὶ διὰ στέγασιν τοῦ προσωπικοῦ, καὶ

(β) Παροχὴ καὶ χρησιμοποίησις τεχνικῆς βοήθειας ἀναφορικῶς πρὸς (I) τὴν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν ἐπιμόρφωσιν τοῦ διοικητικοῦ καὶ διδασκτικοῦ προσωπικοῦ καὶ (II) τὴν ἀνάπτυξιν τῶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως.

3. Τὰ εἰδικῶς συμπεριληφθέντα εἰς τὴν Μελέτην Κέντρα Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως, ἡ τοποθεσία αὐτῶν, ἡ ἐγγραφὴ σπουδαστῶν, ἡ εἰς σπουδαστὰς ἱκανότης τῶν οἰκοτροφείων καὶ αἱ κατὰ προσέγγισιν περιοχαὶ κατασκευῆς θὰ ἔχωσιν ὡς ἐμφαίνονται εἰς τὸ Μέρος «Α» τοῦ Ἐκδέματος τοῦ παρόντος Πίνακος.

4. Ἡ κατὰ τὸ Πρόγραμμα παρασχεθισομένη τεχνικὴ βοήθεια θὰ ἔχῃ ὡς ἐμφαίνεται εἰς τὸ μέρος «Β» τοῦ Ἐκδέματος τοῦ παρόντος Πίνακος.

Τὸ μέρος τοῦ Προγράμματος τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν παράγραφον 2 (α) ὡς ἄνω ἀναμένεται νὰ συμπληρωθῇ μέχρι καὶ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1974 καὶ τὸ μέρος τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν παράγραφον 2 (β) ὡς ἄνω ἀναμένεται νὰ συμπληρωθῇ μέχρι καὶ τῆς 30ῆς Ἰουνίου, 1975.

### ΕΚΘΕΜΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ 3.

«Α» Κατάλογος τῶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως.

| Τοποθεσία          | Κατὰ προσέγγισιν ἱκανότητος ἐγγραφῶν | Ἰκανότης Οἰκοτροφείου εἰς σπουδαστὰς | Κατὰ προσέγγισιν χωρητικότης τῆς πρὸς ἀνέγερσιν (περιφερείας εἰς τετραγ. μέτρα). |
|--------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Ἀθῆναι             | 2100                                 | Οὐδεμία                              | 19.950                                                                           |
| Θεσσαλονίκη        | 1590                                 | 320                                  | 24.340                                                                           |
| Λάρισα             | 990                                  | 320                                  | 19.580                                                                           |
| Πάτραι             | 930                                  | 216                                  | 13.900                                                                           |
| Ἡράκλειον (Κρήτης) | 1050                                 | 344                                  | 13.670                                                                           |

«Β» Τεχνικὴ Βοήθεια:

1. Ὅμας Εἰδικῶν τῆς ἀρτεσίας τῆς Τραπεζίης δι' ὑπολογιζόμενον ἀνώτατον ὅριον 26 ἐτῶν) ἐργάτου, περιλαμβανομένου ἐνὸς συντονιστικοῦ προγράμματος ἐφαρμοζομένου διὰ μίαν περίοδον τριῶν μέχρι τεσσάρων ἐτῶν, εἰς δύο ομάδας ἀποτελούμενας ἀπὸ:

(α) εἰδικούς προγραμματισμοῦ εἰς τοὺς κάτωθι τομεῖς καὶ διὰ ἐνδεικνύμενα ἀνώτατα χρονικά διαστήματα ὑπηρεσίας ὡς κατωτέρω καθορίζονται. Ὁ πρῶτος εἰδικὸς θὰ ἀναλάβῃ ἐργασίαν οὐχὶ ἀργότερον τῆς 1ης Ἰουλίου 1971.

Ἔτη-ἐργάτου

|                     |   |
|---------------------|---|
| Μηχανολογία         | 2 |
| Ἐμπόριον            | 2 |
| Γεωργία             | 2 |
| Υγιεινὴ             | 3 |
| Τεχνολογία τροφίμων | 3 |
| Γραφικαὶ τέχναι     | 1 |

(β) ἐκπαιδευταὶ διδασκάλων εἰδικευόμενοι εἰς τοὺς κάτωθι τομεῖς διὰ τὰ ἐνδεικνύμενα χρονικά διαστήματα ὑπηρεσίας, ὡς κατωτέρω καθορίζονται. Ὁ πρῶτος ἐκπαιδευτὴς διδασκάλων θὰ ἀναλάβῃ ἐργασίαν οὐχὶ ἀργότερον τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1972.

Ἔτη-ἄνθρωπος

|             |   |
|-------------|---|
| Μηχανολογία | 2 |
| Ἐμπόριον    | 2 |
| Γεωργία     | 2 |
| Υγιεινὴ     | 3 |

2. Δι' ὑποτροφίας ἐκπαιδευτῆς εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν διὰ τὸν γενικὸν διευθυντὴν καὶ τοὺς τέσσαρας διευθυντὰς ἐκάστου Κέντρου, εἰς συνδυασμένα προγράμματα σπουδῶν καὶ πρακτικῆς ἐξασκήσεως. Χρονοδιάγραμμα, διάρκεια καὶ φύσις ἐκάστης δι' ὑποτροφίας φοιτήσεως θὰ ποικίλῃ ὥστε νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰς ἀτομικὰς καὶ τὰς τοῦ Προγράμματος ἀνάγκας,

άλλ' ο δολικός αριθμός υπολογίζεται να είναι 35. Ο πίναξ υποτροφιών θα υποβληθῇ πρὸς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν πρὸ τῆς πραγματοποιήσεως καὶ ἐντὸς δώδεκα μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου. Πᾶσα ἀλλαγὴ εἰς τὸν πίνακα τοῦτον θα ὑποβάλλεται ἐπίσης πρὸς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν.

## ΠΙΝΑΞ 4

### Προμήθειαι.

#### A. Συμβόλαια διὰ δημόσια ἔργα.

1. Οἱ ἀνάδοχοι δημοσίων ἔργων θα προκρίνονται συμφῶνως πρὸς τὸ ἐξάφειον 1.3 τῶν Γενικῶν Ὁδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν Παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως.

2. Πρὸ τῆς προκηρύξεως μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ὁ Δανειζόμενος θα ἀποστείλῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξετάσιν τὰ κάτωθι:

(α) Κατάλογον πάντων τῶν συμβολαίων διὰ δημόσια ἔργα συναφθέντα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος, δεικνύοντα τὴν προϋπολογιζομένην ἀξίαν ἐκάστου συμβολαίου καὶ τὸ προβλεπόμενον χρονο-διάγραμμα διὰ τὴν ἐπίτευξιν αὐτοῦ. Τὰ συμβόλαια θα κατανεμηθῶσιν εἰς ομάδας κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ ἐνθαρρύνηται ἡ διεθνὴς συμμετοχὴ εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν.

(β) Περιγραφή τοῦ προτεινομένου διεθνῶς διαφημιζομένου μεγέθους τοῦ ἔργου πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς διεθνούς συμμετοχῆς εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν, σχέδια ἁγγελιδίων τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ἐρωτηματολόγια προκρίσεως καὶ περιγραφή τῶν μεθόδων προκρίσεως.

(γ) Τὴν ἐκθεσιν καὶ τὰς ὑποβληθείσας ἐπὶ τῶν δεδομένων τῆς προκρίσεως συστάσεις τοῦ συμβούλου καὶ τὸν προταθέντα κατ' ἐπιλογὴν κατάλογον προσφορῶν.

(δ) Σχέδια τῶν ἐγγράφων τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ καὶ σχέδια τῶν συμβολαίων. Αἱ προκηρύξεις μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν διὰ τὰ ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανόμενα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα δέον νὰ καθορίζωσι σὺν τοῖς ἄλλοις ὅτι ὁ συμμετέχων εἰς τὸν διαγωνισμόν θα ὑποβάλῃ προσφοράς ἐν σχέσει πρὸς ἕκαστον Κέντρον ἢ πρὸς ὅλα τὰ Κέντρα, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν σχετικῶν μέσων, ἢ πρὸς οἰονδήποτε συνδυασμὸν αὐτῶν, αἱ δὲ εἰσφοραὶ δι' αὐτὰ θα ἀνοίγωνται ταυτοχρόνως καὶ ὁ Δανειζόμενος θα ἔχῃ τὸ ἐκλεκτικὸν δικαίωμα, τῆς συνάψεως μεθ' ἐνὸς ἀναδόχου ἐνὸς συμβολαίου δι' ἅπαντα τὰ Κέντρα καὶ τὰ μέσα αὐτῶν, ἢ ἰδίων συμβολαίων διὰ τὰ διάφορα Κέντρα μετὰ τῶν ἐν γένει μέσων μετὰ διαφόρων ἀναδόχων. Ὁ Δανειζόμενος θα προῆλθῃ εἰς τοιαύτας προσδήκας ἢ διαγραφὰς ἐπὶ τοῦ ἐν λόγῳ προτεινομένου καταλόγου προσφορῶν καὶ εἰς τοιαύτας τροποποιήσεις ἐπὶ τῶν ἐν λόγῳ σχεδίων ἐγγράφων τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ καὶ σχεδίων συμβολαίων, τὰς ὁποίας ἡ Τράπεζα εὐλόγως θα ἀπαιτήσῃ.

3. Ἄμα τῇ λήψει τῶν προσφορῶν καὶ ἐκτιμήσει αὐτῶν, ὁ Δανειζόμενος πρὸ τῆς λήψεως τελικῆς ἀποφάσεως περὶ τῆς συνάψεως τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως θα καταστήσῃ γνωστὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τὸ ὄνομα τοῦ μειοδότη μετὰ τοῦ ὁποίου ὁ Δανειζόμενος προτίθεται νὰ συνάψῃ τὴν σύμβασιν παραχωρήσεως καὶ θα παράσχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπαρκῆ πίστωσιν χρόνου διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξετάσιν, λεπτομερῆ ἐκθεσιν τῶν συμβούλων τοῦ Δανειζομένου ἐπὶ τῆς ἐκτιμήσεως καὶ συγκρίσεως τῶν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν, ὁμοῦ μετὰ τῶν συστάσεων τῶν ρηθέντων συμβούλων περὶ τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καὶ τοὺς λόγους διὰ τὴν σκοπούμενην παραχώρησιν. Ἡ Τράπεζα θα πληροφορήσῃ ἀμελλητί τὸν Δανειζόμενον ἐὰν αὐτῇ ἀντιτίθεται κατὰ τῆς προτιμωμένης παραχωρήσεως, ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ παραχώρησις θα ἦτο ἀσυμβίβαστος πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ θα ἀναφέρῃ τοὺς λόγους πάσης τοιαύτης ἀντιρρήσεως.

4. Ἐὰν ἡ σύμβασις παραχωρήσεως καταρτισθῇ παρὰ τὴν εὐλογον ἀντίρρησην τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῷ λόγῳ τοῦ ἀσυμβίβαστου πρὸς τὰς ὡς ἄνω Γενικὰς Ὁδηγίας ἢ τὴν Σύμβασιν Δανείου ἢ ἐὰν οἱ ὅροι καὶ συμφωνίαι τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως ἀνευ συμπράξεως τῆς Τραπέζης διαφέρωσιν οὐσιωδῶς ἀπὸ ἐκείνους τῆς προκηρύξεως τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, αἱ σχετικαὶ δαπάναι θὲν θα χρηματοδοτηθῶσιν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

5. Εὐθὺς ὡς συναφθῇ μία σύμβασις παραχωρήσεως καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως ἀναλήψεως χρημάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν λόγῳ σύμβασιν ἐν κεκρωμένον ἀντίγραφον τῆς συμβάσεως θα σταλῇ εἰς τὴν Τράπεζαν.

6. Ὁ Δανειζόμενος θα ἀπαιτήσῃ τὴν ἔγκρισιν τῆς Τραπέζης διὰ πᾶσαν προτεινομένην ἀλλαγὴν ἐπὶ μιᾶς συμβάσεως παραχωρήσεως συνεπαγομένην αὐξησιν τιμῆς οὐχὶ μικρότερην τοῦ 10 ο)ο τῆς συμβατικῆς τιμῆς ἢ ὑπερβαίνουσαν τὸ ἰσόποσον τῶν 25.000 δολλαρίων ΗΠΑ, ὅπερ ἐκ τῶν δύο εἶναι τὸ μικρότερον, ὁμοῦ μετ' ἐπεξηγήσεως ὡς πρὸς τὴν προτεινομένην ἀλλαγὴν.

#### B. Συμβάσεις δι' Ἐκπαιδευτικὸν ἑξοπλισμόν, Βιβλία καὶ Ἐπιπλά:

1. Πρὸ τῆς προκηρύξεως μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ὁ Δανειζόμενος θα ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν τὰ ἑξῆς:

(α) Καταστάσεις πάντων τῶν εἰδῶν ἑξοπλισμοῦ, βιβλίων καὶ ἐπιπλῶν ἀπαιτούμενων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς Μελέτης, ἐμφανίζοντας τὰς προδιαγραφὰς καὶ τὴν προϋπολογιζομένην τιμὴν ἐκάστου εἶδους κατὰ μονάδα καὶ τὴν ὀλικὴν τοῦ ἀξίαν. Τὰ εἶδη ἑξοπλισμοῦ θα εἶναι καταγεγραμμένα μετὰ εὐρετηρίου, θα φέρωσι σημεία κώδικος καὶ ἀριθμούς πρὸς ἀναγνώρισιν ἀπὸ τοῦ σχετικοῦ Κέντρου Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσως καὶ θα ἀναγράφονται οἱ χώροι δι' οὓς ἀπαιτοῦνται. Τὰ πρὸς ἀγορὰν εἶδη ἑξοπλισμοῦ θα ἀναγράφονται καθ' ὁμάδας ἵνα ἐπιτρέπωσι τὴν χονδρικὴν προμήθειάν των ἢ ὅποια θα εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς ὁρθὰς τεχνικὰς συνηθείας ἐπὶ προμηθειῶν. Ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι ἐφικτόν, αἱ συμβάσεις διὰ τὰ ἐν λόγῳ εἶδη θὲν θα εἶναι μικρότεραι τοῦ ἰσοπόσου τῶν 40.000 δολλαρίων ΗΠΑ. Συμβάσεις ποσοῦ μικρότερου τοῦ ἰσοπόσου τῶν 1.000 δολλαρίων θὲν θα ὑποβληθῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς χρηματοδότησιν.

Αἱ τροποποιήσεις τῶν ἐν λόγῳ καταστάσεων αἱ ὁποῖαι δυνατὸν ἐκάστοτε νὰ ἐπιφέρωνται, θα ὑποβάλλωνται ἐπίσης εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν, καί:

(β) Σχέδια τῶν τυπικῶν ἐγγράφων διὰ τὴν προκηρύξιν μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν, ἐντυπα συμβάσεων καὶ περιγραφή τῆς μεθόδου, ἢ ὁποία θα χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν ὑποβολὴν προσφορῶν ἐπὶ μιᾶς διεθνούς βάσεως.

2. Ἡ προμήθεια θα περιορίζεται εἰς ἐκεῖνα τὰ εἶδη ἑξοπλισμοῦ, βιβλία καὶ ἐπιπλά, ἅτινα εἰδικῶς καθορίζονται εἰς τὰς ἐγκυκλιζόμενας καταστάσεις τὰς ἀναφερομένας εἰς τὴν ὑπεράγραφον Β 1 (α) ὡς ἄνω καὶ ἅτινα ἀναγνωρίζονται εἰς τὰ ἔγγραφα τῆς συμβάσεως διὰ τῶν αὐτῶν εὐρετηρίων, σημείων, κωδικῶν καὶ ἀριθμῶν, ὡς ταῦτα ἀναγράφονται εἰς τὰς καταστάσεις.

3. Διὰ τὴν ἐκτίμησιν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν δι' εἰσαγόμενα ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ ἢ ἐγχωρίως κατασκευαζόμενα ἐπιπλά καὶ εἶδη ἑξοπλισμοῦ θα χρησιμοποιηθῇ ἡ ἀκόλουθος μέθοδος:

(α) 15 ο)ο τῆς προσφερομένης τιμῆς CIF, μὴ περιλαμβανομένων τῶν τελωνειακῶν δασμῶν καὶ παρομοίων φόρων εἰσγωγῆς ἢ τοῦ ὑφισταμένου δασμολογικοῦ ἐπιπέδου, ὅπερ ἐκ τῶν δύο εἶναι μικρότερον, ἐκάστης ὑποβληθείσης προσφοράς δι' εἰσαγόμενα ἐπιπλά θα προστίθεται εἰς τὴν προσφερθεῖσαν τιμὴν καί:

(β) Ἡ κατωτάτη προσφορά θὰ ἀποφασισθῇ μετὰ ταῦτα ὡς καθορίζεται ὑπὸ τῆς ὑποπαραγράφου Β.3 (α) ὡς ἄνω διὰ συγκρίσεως τῶν τιμῶν ἀποδεκτῶν προσφορῶν δι' εἰσαγόμενα ἐπιπλά καὶ τῶν πραγματικῶν ἐκτὸς ἐργοστασίου τιμῶν τῶν ἀποδεκτῶν προσφορῶν δι' ἐγγυρώως κατασκευαζόμενα ἐπιπλά.

4. Ἐὰν μία σύμβασις παραχωρήσεως σκοπῇται νὰ συναφθῇ μεθ' ἑνὸς ἄλλου ἐκ τῶν συμμετεχόντων εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν ἢ τοῦ τελευταίου μειοδότου (ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς προηγουμένης παραγράφου 3), ἢ ἐὰν ἡ σύμβασις συνεπάγεται διαφορὰν τιμῆς ἐκ 10 ο)ο ἢ καὶ πλέον ἔναντι τοῦ ἀρχικοῦ προϋπολογισμοῦ συμφώνως πρὸς τὴν ὑποπαραγραφὸν Β.1 (α) ὡς ἄνω, ὁ Δανειζόμενος μετ' ἐκτίμησιν τῶν προσφορῶν καὶ πρὸ τῆς συνάψεως τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, παρέχων ἐπαρκῆ πίστωση χρόνου πρὸς ἐξέτασιν παρ' αὐτῆς, περίληψιν καὶ ἀνάλυσιν αὐτῶν καὶ σύντομον αἰτιολόγησιν τῆς ἐπὶ τῇ συνάψει τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως ἀποφάσεώς του. Ἡ Τράπεζα θὰ καταστήσῃ πάραυτα γνωστὸν εἰς τὸν Δανειζόμενον ἐὰν αὕτη ἀντιτίθεται εἰς τὴν προτιθεμένην παραχώρησιν ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ παραχώρησις θὰ ἦτο ἀσυμβίβαστος πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁδηγίων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ θὰ ἀναφέρῃ τοὺς λόγους οἱ αὐτῆς τοιαύτης ἀντιρρήσεως.

5. Εὐθὺς ἅμα τῇ ἐκτίμησει τῶν προσφορῶν καὶ τὴν σύναψιν τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως δι' ἀνάληψιν χρημάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν λόγῳ σύμβασιν θὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν τὰ ἐξῆς:

(α) Πιστοποιητικὸν ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ ὑπὸ ἐκτέλεσιν Προγράμματος, ἢ τοῦ ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ, ὅτι τὰ δι' α ἢ προσφορά μέσα ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰς ποσότητας καὶ προδιαγραφὰς τῶν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἐγκριθεισῶν καταστάσεων.

(β) Περίληψις τῶν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν.

(γ) Σύντομος ἀνάλυσις τῶν προσφορῶν καὶ αἰτιολόγησις τῆς ἀποφάσεως τοῦ Δανειζομένου διὰ τὴν σύναψιν τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καί:

(δ) Κεκυρωμένον ἀντίγραφον τῆς Συμβάσεως.

Ἡ Τράπεζα θὰ πληροφορήσῃ πάραυτα τὸν Δανειζόμενον, ἐὰν αὕτη εὐλόγως κρίνῃ ὅτι ἡ σύναψις τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως εἶναι ἀσύμφωνος πρὸς τὰς Γενικὰς Ὁδηγίας τὰς ἀναφερομένας εἰς τὴν Παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, αἱ σχετικαὶ δαπάναι θυνάμει τῆς τοιαύτης συμβάσεως δὲν θὰ χρηματοδοτηθῶσιν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

## Π Ι Ν Α Κ Ε 5

Μονὰς τοῦ ὑπὸ ἐκτέλεσιν Προγράμματος.

1. Ἡ Μονὰς Προγράμματος ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Διευθυντοῦ Προγράμματος θὰ εἶναι εὐθὺς ὑπεύθυνος ἔναντι τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Ἑπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας διὰ τὴν δέουσαν διεξαγωγὴν καὶ ἐπίβλεψιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Προγράμματος. Ἡ Μονὰς Προγράμματος θὰ ἔχῃ εἰς τὴν διάθεσίν της ἐπαρκῆ χώρον μετ' οἰκῆματος, ἐξοπλισμὸν, συμπράττον προσωπικὸν καὶ μέσα συγκοινωνίας καὶ μεταφορῶν.

2. Ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Τραπεζῆς, εἰς Διευθυντῆς Προγράμματος, εἰς Ἀρχιτέκτον Προγράμματος καὶ Ἐκπαιδευτῆς Προγράμματος θὰ διορισθῶσιν ἐπὶ βάσεως πλήρους ἀπασχόλησεως ἐντὸς 60 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς συμβάσεως τοῦ Δανείου.

3. Ἐπιπροσθέτως, ὁ Διευθυντῆς Προγράμματος θὰ ἔχῃ εἰς τὴν διάθεσίν του τὰς ὑπηρεσίας:

(α) εἰδικῶν ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως προγραμματισμοῦ καὶ ὁργανώσεως μέσων (ἴδε Ἑκθέμα εἰς Πίνακα 3, Μέρος Β), ἢ α βοηθῶσιν αὐτὸν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ 2ου Μέρους (Μέρος 2 (α) τοῦ Προγράμματος.

(β) βοηθῶν—εἰδικῶν ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ ἄλλων Ὑπηρεσιῶν ἐν Ἑλλάδι ἢ τῷ Ἐξωτερικῷ (ἴδε Ἑκθέμα εἰς Πίνακα 3, Μέρος Β) ὅπως βοηθῶσι κατὰ τὴν ἐκπόνησιν τῶν εκπαιδευτικῶν προγραμμάτων ὡς βᾶσιν διὰ τὰς ἀνάγκας εἰς μέσα καὶ ἐξοπλισμὸν διὰ τὸ Μέρος 2 (α) τοῦ Προγράμματος.

4. Εἰδικώτερον, ὁ Διευθυντῆς Προγράμματος θὰ εἶναι ὑπεύθυνος, σὺν τοῖς ἄλλοις, διὰ τὰ ἐξῆς:

(α) Λήψιν μέτρων διὰ τὴν ἐπιλογὴν συμβούλων, ἀρχιτεκτόνων καὶ καθορισμὸν τῶν ὅρων ἀρμοδιότητός των,

(β) διαχείρισιν τῶν συμβάσεων μετὰ τῶν Συμβούλων,

(γ) ἐκπόνησιν, τῇ βοηθείᾳ τοῦ Ἀρχιτέκτονος Προγράμματος, τῶν συμβούλων — ἀρχιτεκτόνων καὶ τοῦ Ἐκπαιδευτοῦ Προγράμματος, ἐνὸς πίνακος περιεκτικῆς ἐκτελέσεως, βασιζομένου ἐπὶ τῆς Μεθόδου Κριτικῆς Ὁδοῦ (CPM), GANTT CHART καὶ πάσης ἄλλης ἱκανοποιητικῆς μεθόδου διὰ τὴν κατὰστρωσιν τοῦ σχεδιασμένου χρονο-διαγράμματος συντονισμένων δραστηριοτήτων καὶ εὐθυνῶν, ἐφ' ὧν θὰ βασίζεται ἡ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐκτέλεσις τοῦ Προγράμματος. Ὁ Πίναξ ἐκτελέσεως θὰ ἐκπονηθῇ ὡς πρῶτον βῆμα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ θὰ δοθῇ εὐρεῖα δυνατότης εἰς τὴν Τράπεζαν ὅπως διατυπώσῃ σχόλια ἐπὶ τοῦ σχεδιασμένου χρονο-διαγράμματος, πρὶν ἢ τοῦτο τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν,

(δ) λήψιν μέτρων διὰ τὸν ἔλεγχον καὶ τὴν ἔγκρισιν παρ' ἀρμοδίων ἀρχῶν τῶν ἐκθέσεων, προδιαγραφῶν καὶ ἄλλων θεμάτων ὑποβαλλομένων ὑπὸ τῶν συμβούλων,

(ε) παροχὴν ὁδηγιῶν καὶ βοηθείας πρὸς τοὺς συμβούλους — ἀρχιτέκτονας, τῇ βοηθείᾳ τοῦ Ἐκπαιδευτοῦ Προγράμματος καὶ τῶν βοηθῶν — εἰδικῶν, ἐὰν τοῦτο εἶναι ἀναγκάσιον διὰ τὸν (I) καταρτισμὸν προγράμματος ὡς πρὸς τὰς εκπαιδευτικὰς ἀνάγκας τῶν ἰδρυμάτων τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸ Πρόγραμμα καὶ (II) προετοιμασίαν τῶν (Α) καταλόγων παντὸς εκπαιδευτικοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐπίπλων ἀπαιτουμένων διὰ τὰ εκπαιδευτικὰ ἰδρύματα, (Β) προδιαγραφῶν καὶ (Γ) τῆς προϋπολογιζομένης τιμῆς μονάδος καὶ συνολικῆς τιμῆς ἐκάστου εἶδους,

(στ) ἀναγκαίαν λήψιν μέτρων διὰ τὰς προκηρύξεις τῶν μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν καὶ τὴν σύναψιν συμβάσεων παραχωρήσεως, ἐν σχέσει πρὸς τὸ Πρόγραμμα,

(ζ) συντονισμὸν καὶ ὁλοκλήρωσιν πασῶν τῶν δραστηριοτήτων τοῦ Προγράμματος ὁμοῦ μετ' ἄλλων καταλλήλων σχετικῶς δραστηριοτήτων τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ καὶ ἄλλων ἐνδιαφερομένων Ὑπουργείων τοῦ Δανειζομένου,

(η) ἐπίβλεψιν τῆς ὁργανώσεως καὶ διοικήσεως: (I) τῆς προσληφθείσης καὶ δεόντως λειτουργούσης ομάδος προγραμματισμοῦ καὶ τῶν εἰδικῶν διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν διδασκάλων καὶ (II) τὸ ὁμαδικὸν πρόγραμμα Ἐκπαιδεύσεως,

(θ) ἐπίβλεψιν ὅλου τοῦ προσωπικοῦ τῆς Μονάδος Προγράμματος διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν σχετικῶν καθηκόντων του,

(ι) σύνδεσμον μετὰ τῆς Τραπεζῆς καὶ ἄλλων ἐξωτερικῆς ἢ τεχνικῆς βοηθείας ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων καὶ μετὰ πάντων τῶν σχετικῶν Ὑπουργείων, ἀρχῶν καὶ ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου ἐπὶ θεμάτων ἀφορῶντων τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος,

(ια) τήρησιν λογαριασμῶν τοῦ Προγράμματος καὶ ἐκπόνησιν ἐσωτερικῶν προϋπολογισμῶν καὶ δελτίων οικονομικῆς καταστάσεως,

(ιβ) προετοιμασίαν τῶν αἰτήσεων δι' ἀναλήψεις χρημάτων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, καὶ

(ιγ) ἐκπόνησιν τριμηνιαίων ἐκθέσεων ἐπὶ τῆς προόδου.

# ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ

Υπό ημερομηνίαν 31 Ιανουαρίου 1969

## Άρθρον Ι.

Εφαρμογή επί της συμβάσεως δανείου και εγγυήσεως.

Παράγραφος 1.01. Εφαρμογή Γενικών Όρων. Οί παρόντες Γενικοί Όροι αναγράφονται ωρισμένους όρους και διατάξεις γενικώς εφαρμόστους εις δάνεια χορηγούμενα υπό της Τραπεζικής και θέον όπως εφαρμόζονται εις οίανδήποτε σύμβασιν δανείου ρυθμίζουσιν πάν τοιούτον δάνειον και εις οίανδήποτε σύμβασιν εγγυήσεως μετά μέλους της Τραπεζικής προβλέπουσαν περί της εγγυήσεως οίονδήποτε τοιούτου δανείου εις τοιαύτην έκτασιν και υπό τοιαύτας τροποποιήσεις αί όποιαι προβλέπονται εις τοιαύτας συμβάσεις, υπό τόν όρον όμως ότι εις την περίπτωσιν συμβάσεως τινος δανείου μεταξύ της Τραπεζικής και μέλους τινός της Τραπεζικής αναφοράς εις τούς όρους «Εγγυητής» και «Σύμβασις Εγγυήσεως» θέον νά παραλείπωνται.

Παράγραφος 1.02. Ασυμβίβαστον πρὸς Συμβάσεις Δανείου και Εγγυήσεως. Εάν διάταξις τις συμβάσεως τινός δανείου ή συμβάσεως εγγυήσεως τυγχάνει ασυμβίβαστος πρὸς διάταξιν τινα τῶν παρόντων Γενικῶν Όρων, ή διάταξις της συμβάσεως δανείου ή της συμβάσεως εγγυήσεως, αναλόγως της περιπτώσεως, θά επικρατή.

## Άρθρον ΙΙ.

Όρισμοί — Έπικεφαλίδες.

Παράγραφος 2.01. Όρισμοί. Οί κατωτέρω όροι όπουδήποτε χρησιμοποιούμενοι εις τούς παρόντας Γενικούς Όρους ή εις οίονδήποτε Υπόδειγμα του παρόντος έχουν τās ακόλουθους σημασίας:

1. Διά του όρου «Τράπεζα» νοείται ή «Διεθνής Τράπεζα Ανασυγκροτήσεως και Αναπτύξεως».

2. Διά του όρου «Ένωσις» νοείται ή «Διεθνής Ένωσις Αναπτύξεως».

3. Ό όρος «Σύμβασις Δανείου» έννοεί την κατ' ιδίαν σύμβασιν δανείου έφ' ής θά εφαρμόζονται οί παρόντες Γενικοί Όροι, ως ή τοιούτη σύμβασις έκαστοτε δυνατόν νά τροποποιηται, και ό όρος ούτος περιλαμβάνει τούς παρόντας Γενικούς Όρους, ως ούτοι κατά τ' άνωτέρω τυγχάνουν εφαρμοστέοι, άπάσας τās συμπληρωματικές της Συμβάσεως Δανείου συμφωνίας και πάντα τά υποδείγματα τά προσηρτημένα τη Συμβάσει Δανείου.

4. Διά του όρου «δάνειον» νοείται τὸ έν τη Συμβάσει Δανείου προβλεπόμενον δάνειον.

5. Ό όρος «Σύμβασις Εγγυήσεως» έννοεί την σύμβασιν μεταξύ μέλους τινός της Τραπεζικής και της Τραπεζικής την προβλέπουσαν περί της εγγυήσεως του Δανείου, ως αυτή δυνατόν έκαστοτε νά τροποποιηται και ό όρος ούτος περιλαμβάνει τούς παρόντας Γενικούς Όρους, ως ούτοι κατά τ' άνωτέρω τυγχάνουν εφαρμοστέοι, άπάσας τās συμπληρωματικές της Συμβάσεως Εγγυήσεως συμφωνίας και πάντα τά υποδείγματα τά προσηρτημένα τη Συμβάσει Εγγυήσεως.

6. Διά του όρου «Δανειζόμενος» νοείται τὸ έν τη Συμβάσει Δανείου συμβαλλόμενον μέρος πρὸς τὸ όποιον παρέχεται τὸ Δάνειον.

7. Διά του όρου «Εγγυητής» νοείται τὸ μέλος της Τραπεζικής, όπερ συμβάλλεται έν τη Συμβάσει Εγγυήσεως.

8. Διά του όρου «νόμισμα» μιὰς χώρας νοείται εκείνο τὸ κέρμα ή νόμισμα, όπερ κατά τὸν αναφερόμενον χρόνον τυγχάνει νόμιμον μέσον πληρωμῆς δημοσίων και ιδιωτικῶν χρεῶν έν τη Χώρα ταύτη.

9. Διά του όρου «δολλάρια» και του συμβόλου «\$» νοούνται δολλάρια εις νόμισμα τῶν Ηνωμένων Πολιτειῶν της Αμερικῆς.

10. Ό όρος «Όμολογία» έννοεί Όμολογίας έκδοθείσας και παραδοθείσας υπό του Δανειζόμενου εις έκτέλεσιν της Συμβάσεως Δανείου και ό όρος ούτος περιλαμβάνει οίανδήποτε τοιαύτας όμολογίας έκδοθείσας εις ανταλλαγήν ή κατά μεταβίβασιν Όμολογιῶν, ως αὐται όρίζονται ὡδε.

11. Διά του όρου «Λογαριασμός του Δανείου» νοείται ό έν τοίς βιβλίοις της Τραπεζικής λογαριασμός, εις τὸν όποιον πιστωθήσεται τὸ ποσὸν του Δανείου κατά τὰ έν τη Παραγράφῳ 3.01 όριζόμενα.

12. Διά του όρου «πρόγραμμα» νοούνται τὸ πρόγραμμα ή τὰ προγράμματα τὸ έργον ή τὰ έργα, δια τὰ όποια χορηγείται τὸ Δάνειον, ως ταῦτα περιγράφονται έν τη Συμβάσει Δανείου και ως ή περιγραφή τούτων θά τροποποιηται από καιρού εις καιρόν δια συμφωνίας μεταξύ της Τραπεζικής και του Δανειζόμενου.

13. Διά του όρου «έξωτερικὸν χρέος» νοείται οίονδήποτε χρέος πληρωτέον εις οίονδήποτε μέσον έτερον ή τὸ νόμισμα του μέλους της Τραπεζικής όπερ είναι ό Δανειζόμενος ή ό Εγγυητής, είτε τὸ χρέος τούτο είναι ή δύναται νά καταστή πληρωτέον εις τὸ έτερον τούτο μέσον αποκλειστικῶς ή κατ' ἐπιλογήν του πιστωτού.

14. Διά του όρου «Ημερομηνία Ισχύος» νοείται ή ημερομηνία καθ' ήν ή Σύμβασις Δανείου και ή Σύμβασις Εγγυήσεως θέλουν τεθῆ έν ισχύϊ και εφαρμογή ως όρίζεται έν Παραγράφῳ 11.03.

15. Ό όρος «άσφάλεια» περιλαμβάνει ύποθήκας, ένέχυρα, θάρη, προνόμια και προτεραιότητας οίονδήποτε είδους.

16. Ό όρος «περιουσιακά στοιχεία» περιλαμβάνει έσοδα και περιουσίαν οίονδήποτε είδους.

17. Οί όροι «φόρος» και «φόροι» περιλαμβάνουν εισαγωγικούς θασμούς, εισφοράς, αμοιβάς και τέλη οίανδήποτε φύσεως, είτε ισχύοντα κατά την ημερομηνίαν της Συμβάσεως Δανείου ή της Συμβάσεως Εγγυήσεως ή επίβληθέντα μεταγενεστερως.

18. Όπουδήποτε γίνεται μνεία περί δημιουργίας χρέους ή τοιαύτη μνεία περιλαμβάνει την ανάληψιν και εγγύησιν χρέους και οίανδήποτε άνανέωσιν, επέκτασιν ή τροποποίησιν τῶν όρων του χρέους ή της αναλήψεως ή εγγυήσεως αυτού.

19. Διά του όρου «Ημερομηνία Κλεισίματος» νοείται ή ημερομηνία ή καθορισθείσα εις την Σύμβασιν Δανείου από της όποιας ή Τράπεζα δύναται δι' είδοποίησεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον νά τερματίσῃ τὸ δικαίωμα του Δανειζόμενου ν' ἀναλάβῃ εκ του λογαριασμοῦ του Δανείου οίονδήποτε ποσὸν μέχρι τότε μὴ ἀναληφθέν.

Παράγραφος 2.02. Παραπομπάι. Αί περιεχόμεναι εις τούς παρόντας Γενικούς Όρους παραπομπάι εις Άρθρα ή Παραγράφους άποτελοῦν παραπομπάς εις Άρθρα ή Παραγράφους τῶν παρόντων Γενικῶν Όρων.

Παράγραφος 2.03. Έπικεφαλίδες. Αί έπικεφαλίδες τῶν Άρθρων και Παραγράφων και Πίναξ Περιεχομένων καταχωροῦνται μόνον χάριν εύκολίας παραπομπῆς και δέν άποτελοῦν μέρος τῶν παρόντων Γενικῶν Όρων.

## Άρθρον ΙΙΙ.

Λογαριασμός Δανείου. Τόκος και Έτεροι Έπιβαρύνσεις.

Έξόφλησις. Τόπος Πληρωμῆς.

Παράγραφος 3.01. Λογαριασμός Δανείου. Τὸ ποσὸν του Δανείου θά πιστωταί εις Λογαριασμόν τινα του Δανείου τὸν όποιον ή Τράπεζα θά ἀνοίξῃ εις τὰ βιβλία αὐτῆς ἐπ' ὀνόματι του Δανειζόμενου. Τὸ ποσὸν του Δανείου δύναται νά ἀναληφθῇ εκ του Λογαριασμοῦ του Δανείου κατά τὰ έν τη Συμβάσει Δανείου και έν τοίς παρόσι Γενικοίς Όροις όρίζόμενα.

Παράγραφος 3.02. «Προμήθεια άδρανείας». Θά τυγχάνῃ πληρωτέα «προμήθεια τις άδρανείας» εις ποσοστὸν καθοριζόμενον έν τη Συμβάσει Δανείου ἐπὶ του μὴ ἀναληφθέντος πο-

σοῦ τοῦ Δανείου. Ἡ τοιαύτη «προμήθεια ἀδρανείας» θὰ ὑπολογίζεται μετὰ τὴν ἐξηκοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου μέχρι τῶν ἡμερομηνιῶν, καθ' ἃς θὰ ἀναλαμβάνονται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ποσὰ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἢ θὰ ἀκυρῶνται ταῦτα. Πρόσθετος τις «προμήθεια ἀδρανείας» εἰς ποσοστὸν ἡμίσεος τοῦ ἐνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (1)2 τοῦ 10)ο) κατ' ἔτος δέον νὰ καταβάλληται ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου οἰσθήποτε εἰδικῆς ὑποχρέωσης ἀναληφθείσης, ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02 καὶ οὕτως ἐκάστοτε ἀνεξοφλήτου.

Παράγραφος 3.03. Τόκος. Τόκος ἐπὶ ποσοτῶ καθοριζομένη ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου θὰ τυγχάνη καταβλητέος ἐπὶ τοῦ ἀναληφθέντος ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσοῦ τοῦ Δανείου καὶ ὄντος ἐκάστοτε ἀνεξοφλήτου. Ὁ τόκος θὰ ὑπολογίζεται ἀπὸ τῶν ἀντιστοιχῶν ἡμερομηνιῶν κατὰ τὰς ὁποίας θὰ ἀναλαμβάνονται οὕτως ποσὰ.

Παράγραφος 3.04. Ὑπολογισμὸς Τόκου, καὶ Λοιπῶν Ἐπιβαρύνσεων. Ὁ τόκος καὶ πάσαι αἱ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις θὰ ὑπολογίζονται ἐπὶ τῇ βάσει ἐνὸς 360ῦ ἡμέρου ἔτους ἐκ δώδεκα τριακονθήμερων μηνῶν.

Παράγραφος 3.05. Ἐξόφλησις:

(α) Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου τὸ ἀναληφθὲν ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον συμφώνως πρὸς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα προσηρτημένον τῇ Συμβάσει Δανείου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιούται ὅπως, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τῶν δεδουλευμένων τόκων καὶ τῇ καταβολῇ τῆς χρηματικῆς ποινῆς τῆς καθοριζομένης ἐν τῷ εἰρημένῳ χρεωλυτικῷ πίνακι, καὶ μετὰ προειδοποίησιν τῆς Τραπεζῆς οὐχὶ βραχυτέραν τῶν 45 ἡμερῶν, ἐξοφλῇ πρὸ τῆς λήξεως (i) ὁλόκληρον τὸ κατ' ἐκείνους τὸν χρόνον ἀνεξοφλήτον κεφάλαιον τοῦ Δανείου ἢ (ii) ὁλόκληρον τὸ κεφάλαιον μίᾳς ἢ περισσοτέρων χρεωλυτικῶν δόσεων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς τοιαύτης προεξοφλήσεως δὲν θὰ παραμείνῃ ἀνεξοφλήτον οἰονδήποτε τμήμα τοῦ Δανείου καθιστάμενον ληξιπρόθεσμον μετὰ τὸ προπληρωθῆσόν τμήμα. Ἐν τούτοις, ἐὰν ἔχῃσιν ἐκδοθῇ Ὁμολογία συμφώνως πρὸς τὸ Ἄρθρον VIII, ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε προεξοφληθῆσόν τμήμα τοῦ Δανείου, οἱ ὅροι καὶ αἱ συμφωνίαι προεξοφλήσεως τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου θὰ εἶναι ἐκεῖνοι οἵτινες διαλαμβάνονται ἐν Παραγράφῳ 8.15 καὶ ἐν ταῖς Ὁμολογίαις ταύταις.

(γ) Ἀποτελεῖ πολιτικὴν τῆς Τραπεζῆς ὅπως ἐνδραρύνῃ τὴν ἐξοφλῆσιν πρὸ τῆς λήξεως τμημάτων τῶν θανείων ταύτης, τὰ ὁποία ἡ Τράπεζα κρατεῖ δι' ἴδιον λογαριασμόν. Κατὰ συνέπειαν, ἡ Τράπεζα θὰ ἐξετάζῃ εὐμενῶς ὑπὸ τὸ φῶς πασῶν τῶν τότε κρατούσων συνθηκῶν, οἰονδήποτε αἴτησιν τοῦ Δανειζομένου περὶ παραίτησεως τῆς Τραπεζῆς ἀπὸ τῆς πληρωμῆς οἰσθήποτε χρηματικῆς ποινῆς καταβλητέας θυνάμει τοῦ ἑδαφίου (β) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ θυνάμει τῆς Παραγράφου 8.15 ἐπὶ τῇ προεξοφλήσει οἰονδήποτε τμημάτων τοῦ Δανείου ἢ τῶν Ὁμολογιῶν τὰς ὁποίας ἡ Τράπεζα δὲν ἔχει πωλήσει ἢ συνομολογήσει ὅπως πώληση.

Παράγραφος 3.06. Τόπος πληρωμῆς. Τὸ κεφάλαιον (περιλαμβανομένης τῆς χρηματικῆς ποινῆς, ἐφ' ὅσον συντρέχει τοιαύτη περίπτωσις) ὡς καὶ οἱ τόκοι καὶ αἱ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις τοῦ Δανείου θὰ καταβάλλονται εἰς οὓς τόπους ἢ Τράπεζα εὐλόγως αἰτήσῃται. Τὸ κεφάλαιον τῶν Ὁμολογιῶν, οἱ δεδουλευμένοι τόκοι αὐτῶν καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή, ἐφ' ὅσον ὑφίσταται τοιαύτη περίπτωσις, θὰ καταβάλλονται εἰς τοὺς ἐν ταῖς ὁμολογίαις καθοριζομένους τόπους ἐξαιρέσει ἐκεῖνων τῶν πληρωμῶν γενομένων θυνάμει ὁμολογιῶν ὧν κομιστρία τυγχάνει ἢ Τράπεζα, αἵτινες γενήσονται εἰς οὓς τόπους ἢ Τράπεζα εὐλόγως αἰτήσῃται.

Ἄρθρον IV.

Νομισματικαὶ Διατάξεις.

Παράγραφος 4.01. Νομίσματα εἰς ἃ δέον νὰ ἐνεργῶνται ἀναλήψεις. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συνομολογήσωσιν ὁ Δανειζόμε-

νος καὶ ἡ Τράπεζα, ἡ ἀξία ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν χρηματοδοτούμενων ἐκ τοῦ προϊόντος, τοῦ Δανείου καταβληθήσεται εἰς τὰ ἀντιστοιχῶν νομίσματα τῶν χωρῶν, αἵτινες τυγχάνωσι δι-καίουχοι τῶν ἐν λόγῳ ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν. Ἀναλήψεις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου θὰ ἐνεργῶνται εἴτε εἰς τὰ ἀντιστοιχῶν νομίσματα εἰς τὰ ὁποία ἔχει καταβληθῇ ἢ τυγχάνει καταβλητέα ἡ ἀξία τῶν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν εἴτε εἰς δολάρια, κατὰ τὴν ἐκάστοτε ἐκλογὴν τῆς Τραπεζῆς πλὴν τῶν περιπτώσεων κατὰ τὰς ὁποίας δύνανται νὰ ἐνεργῶνται ἀναλήψεις ἐν σχέσει πρὸς θανάξας εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τῆς Τραπεζῆς ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἑγγυητής, αἱ ἀναλήψεις αὗται ἐνεργηθήσονται εἰς ἐκεῖνο τὸ νόμισμα ἢ τὰ νομίσματα τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα εὐλόγως θὰ ἐπιλέγῃ.

Παράγραφος 4.02. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέα τὰ κεφάλαιον καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή. Λήξεις.

(α) Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον εἰς τὰ διάφορα νομίσματα τὰ ἀναληφθέντα ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, καὶ τὸ ποσὸν τὸ πληρωτέον εἰς ἑκάστον νόμισμα θὰ εἶναι τὸ ποσὸν τὸ ἀναληφθὲν εἰς τὸ νόμισμα τούτο, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, ἐὰν ἡ ἀνάληψις γενήσεται εἰς νόμισμα τι, τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἔχῃ ἀγοράσει δι' ἑτέρου νομίσματος πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς τοιαύτης ἀναλήψεως, τὸ οὕτως ἀναληφθὲν ποσὸν τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον εἰς τὸ ἐν λόγῳ ἑτερον νόμισμα καὶ τὸ ποσὸν τὸ οὕτως ἐξοφλητέον θὰ εἶναι τὸ ποσὸν τὸ καταβληθὲν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν ἀγορὰν ταύτην.

(β) Πᾶσα χρηματικὴ ποινή καταβλητέα θυνάμει τῆς Παραγράφου 3.05 ἐπὶ τῇ προεξοφλήσει οἰονδήποτε τμήματος τοῦ Δανείου ἢ θυνάμει τῆς Παραγράφου 8.15 ἐπὶ τῇ ἐξαγορᾷ οἰσθήποτε Ὁμολογίας θὰ τυγχάνη πληρωτέα εἰς ὃ νόμισμα τὸ κεφάλαιον τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου ἢ τῆς Ὁμολογίας εἶναι ἐξοφλητέον.

(γ) Τὸ τμήμα τοῦ Δανείου τὸ ἐξοφληθῆσόν εἰς οἰονδήποτε κατ' ἴδιον νόμισμα θὰ τυγχάνη καταβλητέον εἰς τοιαύτας δόσεις οἷας θὰ καθορίζῃ ἐκάστοτε ἡ Τράπεζα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ ἐξοφληθῆσόν εἰς ἐκάστην ἡμερομηνίαν λήξεως ποσὸν τοῦ Δανείου θὰ παραμείνῃ ὡς καθορίζεται ἐν τῷ χρεωλυτικῷ πίνακι τῷ προσηρτημένῳ εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου.

(δ) Πρὸς τὸ σκοπὸν διευκολύνσεως τῆς πώλησεως τμημάτων οἰονδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) χορηγηθέντος ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ Ὁμολογιῶν ἀντιπροσωπευουσῶν οἰονδήποτε τοιοῦτον δάνειον, ἡ Τράπεζα, συναινούντος τοῦ Ἑγγυητοῦ, δύναται ἐκάστοτε ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε τοιαύτην πώλησιν καὶ παρὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἑδαφίου (α) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ παρομοίων διατάξεων περιεχομένων ἐν τῇ συμβάσει τοῦ Δανείου ἢ ἐφαρμοστέων ἐπὶ οἰσθήποτε ἐτέρας συμβάσεως δανείου μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπεζῆς:

(i) νὰ συνομολογῇ μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι οἰονδήποτε τοιοῦτον τμήμα οἰονδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) χορηγηθέντος ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς εἰς τὸν Δανειζόμενον, ἐξοφλητέον εἰς ἐν νόμισμα θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον εἰς ἐν ἢ πλείονα ἑτέρα νομίσματα, καὶ ἐκ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ὁριζομένης ἐν τῇ συμφωνίᾳ ταύτῃ τὸ τμήμα τούτο τοῦ Δανείου ἢ ἑτέρου τοιοῦτου δανείου θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον εἰς τὸ ἕτερον τούτο νόμισμα ἢ νομίσματα καὶ

(ii) ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειστοῦ νὰ ἐναλλάσῃ ἰσόποσα ἀνεξοφλήτα τμήματα οἰονδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπεζῆς καὶ παντὸς ἑτέρου τοιοῦτου δανείου ἢ δανείων ἐξοφλητέων εἰς διαφορετικὰ νομίσματα κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἑδαφίου (α) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ κατὰ τὰς ὁμοίας διατάξεις τὰς περιεχομένας ἐν τῇ συμβάσει τοῦ Δανείου ἢ ἐφαρμοστέας ἐπὶ τῶν συμβάσεων δανείου θυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθησαν τὰ δάνεια ταῦτα, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι μετὰ τὴν τοιαύτην ἐναλλαγὴν τὸ συνολικὸν ποσὸν ὅπερ θὰ τυγχάνη ἐξοφλητέον εἰς

οιονδήποτε νόμισμα ἐν σχέσει πρὸς τὰ περὶ ὧν ὁ λόγος θάναται καὶ τὰ ποσὰ τὰ καθιστάμενα κατὰ τὰς ἡμερομηνίας τὰς ἀναγραφόμενας εἰς τοὺς ἀντιστοιχοῦς χρεωλυτικούς πίνακας τοὺς ἐφαρμοστέους διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν τοιούτων δανείων, δὲν θὰ εἶναι διάφορα.

Παράγραφος 4.03. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέοι οἱ τόκοι. Τόκοι ἐφ' οἷονδήποτε τμήματος τοῦ Δανείου θὰ εἶναι πληρωτέοι εἰς ὃ νόμισμα τὸ κεφάλαιον τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου τυγχάνει ἐξοφλητέον.

Παράγραφος 4.04. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνει πληρωτέα ἡ «προμήθεια ἀδρανείας». Ἡ προμήθεια ἀδρανείας καὶ ἡ ἐπιβαρύνσις δι' οἰονδήποτε εἰδικὴν ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02 θὰ τυγχάνουσι πληρωτέα εἰς δολλάρια.

Παράγραφος 4.05. Ἀγορὰ Νομισμάτων. Τῇ αἰτήσεϊ τοῦ Δανειζομένου ἡ Τράπεζα θὰ ἀγοράζῃ ἐφ' οὗς ὅρους καὶ συμφωνίας θέλει αὕτη καθορίσῃ οἰονδήποτε νόμισμα ἀναγκαιῶν τῶν Δανειζομένων διὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου, τῶν τόκων καὶ λοιπῶν ἐπιβαρύνσεων ἀπαιτούμενων ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου. ἐπὶ τῇ καταβολῇ ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἐπαρκῶν πρὸς τοῦτο κεφαλαίων εἰς νόμισμα τι ἢ νομίσματα τὰ ὅποια θὰ καθορίζονται ἐκάστοτε ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς. Ἀγοράζοντα τὰ ἀπαιτούμενα νομίσματα ἡ Τράπεζα θὰ ἐνεργῇ ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ λογίζεται ὡς ἔχων ἐνεργῆσαι οἰονδήποτε πληρωμὴν ἀπαιτούμενην ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου μόνον ἐφ' ὅσον καὶ καθ' ὃ μέτρον ἔχει πραγματοποιηθῇ πρὸς τὴν Τράπεζαν τοιαύτη πληρωμὴ εἰς τὸ ἀπαιτούμενον ἢ τὰ ἀπαιτούμενα νομίσματα.

Παράγραφος 4.06. Ἀποτίμησις τῶν Νομισμάτων. Ὅσάντις παρίσταται ἀνάγκη ὅπως διὰ τοὺς ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου σκοποὺς προσδιορισθῇ ἡ ἀξία νομισμάτων τινος εἰς ἕτερον νόμισμα, ἡ ἀξία αὕτη θὰ εἶναι ἡ εὐλόγως καθοριζομένη ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς.

Παράγραφος 4.07. Νομισματικοὶ Περιορισμοί. Ἡ εἰς τὸ νόμισμα οἰασθήποτε χώρας ἀπαιτούμενη πληρωμὴ τις πρὸς τὴν Τράπεζαν δύναται τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως θὰ ἐνεργῇται κατὰ τοιοῦτον τρόπον καὶ εἰς νόμισμα κτώμενον κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὁ ὁποῖος θὰ ἐπιτρέπηται ὑπὸ τῶν νόμων τῆς χώρας ταύτης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἐνεργείας τῆς τοιαύτης πληρωμῆς καὶ καταθέσεως τοῦ νομίσματος τούτου διὰ λογαριασμὸν τῆς Τραπεζῆς παρὰ θεματοφύλακι τῆς Τραπεζῆς ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ.

Ἄρθρον V.

Ἀνάληψις τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 5.01. Ἀνάληψις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου. Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιούται ὅπως ἀναληψάνῃ ἐν τῷ Λογαριασμῷ τοῦ Δανείου ποσὰ διαπανθεντα ἢ, ἐὰν ἡ Τράπεζα συμφωνῇ εἰς τοῦτο, ποσὰ διαπανθεντα διὰ τὸν Ἑργὸν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῶν παρόντων Γενικῶν Ὁρῶν. Ἐκτός ἐὰν ἄλλως συμφωνηθῇ μεταξὺ τῆς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Δανειζομένου, οὐδεμίαν ἀνάληψιν θὰ διενεργῇται ἐν σχέσει πρὸς α) δαπάνας προγενεστέρως τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ β) δαπάνας εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τῆς Τραπεζῆς ὅπου εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἑγγυητὴς ἢ δι' ἄλλὰς παρχθέντας εἰς τὰ ἐδάφη τοιοῦτου μέλους, ἢ δι' ὑπηρεσίας παρὰτρεθείσας ἐκ τούτων, ἢ γ) δαπάνας εἰς τὰ ἐδάφη οἰασθήποτε χώρας ἧτις δὲν εἶναι μέλος τῆς Τραπεζῆς (ἐκτός τῆς Ἑλβετίας) ἢ δι' ἄλλὰς παρὰτρεθέντας εἰς τοιαῦτα ἐδάφη, ἢ ὑπηρεσίας παρὰτρεθείσας ἐκ τούτων.

Παράγραφος 5.02. Εἰδικὰ ὑποχρεώσεις τῆς Τραπεζῆς. Τῇ αἰτήσεϊ τοῦ Δανειζομένου καὶ ὑπὸ ὅρους καὶ συμφωνίας συμφωνηθησόμενης μεταξὺ τῆς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Δανειζομένου, ἡ Τράπεζα δύναται νὰ ἀναλάβῃ ἐγγράφως εἰδικὰς ὑποχρεώσεις, ὅπως καταβάλῃ ποσὰ εἰς τὸν Δανειζόμενον ἢ ἄλλους ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν χρηματοδοτηθῶν

σομένων δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου παρὰ τυχόν μεταγενεστέραν ἀναστολὴν ἢ ἀκύρωσιν.

Παράγραφος 5.03. Αἰτήσεις δι' ἀνάληψιν ἢ δι' εἰδικὴν ὑποχρέωσιν. Ὅταν ὁ Δανειζόμενος ἐπιθυμῇ ν' ἀναλάβῃ οἰονδήποτε ποσὸν ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἢ νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Τράπεζαν νὰ ἀναλάβῃ αὕτη εἰδικὴν τινὰ ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02, ὁ Δανειζόμενος θὰ παραδῶσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἑγγράφον αἰτήσιν εἰς τοιοῦτον τύπον καὶ περιέχουσιν τοιαύτας δηλώσεις καὶ συμφωνίας τὰς ὁποίας θὰ ἀπαιτήσῃ εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Αἰτήσεις δι' ἀνάληψιν μετὰ τῶν ἀναγκαιῶν ἐγγράφων ὡς ταῦτα ὀρίζονται κατωτέρω ἐν τῷ Ἀρθρῷ τούτῳ, θὰ ἐνεργῶνται ἀμελλητί ἐν σχέσει πρὸς ὅσας διὰ τὸ Πρόγραμμα.

Παράγραφος 5.04. Ἀποδείξεις ἐξουσιοδοτήσεως πρὸς ὑπογραφήν τῆς αἰτήσεως ἀναλήψεως. Ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει νὰ προσκομίσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἀποδείξιν τῆς ἐξουσιοδοτήσεως τοῦ προσώπου ἢ τῶν προσώπων τὰ ὅποια εἶναι ἐξουσιοδοτημένα νὰ ὑπογράψουν αἰτήσεις ἀναλήψεως καὶ τὸ κεκυρωμένον ὑπόδειγμα ὑπογραφῆς οἰονδήποτε τοιοῦτου προσώπου.

Παράγραφος 5.05. Ἀποδεικτικά στοιχεῖα. Ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει νὰ ἐγχειρίσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τὰ ἑγγράφα καὶ λοιπὰ ἀποδεικτικά στοιχεῖα ἐν ὑποστηρίξει τῆς αἰτήσεως, τὰ ὅποια θὰ ζητήσῃ εὐλόγως ἡ Τράπεζα εἴτε πρὸ εἴτε μετὰ τὴν παροχὴν τῆς ἀδείας ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς διὰ πᾶσαν αἰτήθειαν ἀνάληψιν.

Παράγραφος 5.06. Πληρότης τῶν Αἰτήσεων καὶ τῶν Ἑγγράφων. Πᾶσα αἴτησις καὶ τὰ συνοδεύοντα ταύτην ἑγγράφα καὶ λοιπὰ ἀποδεικτικά στοιχεῖα δεόν νὰ εἶναι ἐπαρκῆ κατὰ τὸν τύπον καὶ τὴν οὐσίαν εἰς τρόπον ὥστε νὰ πείθεται ἡ Τράπεζα ὅτι ὁ Δανειζόμενος δικαιούται νὰ ἀναλάβῃ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου τὸ αἰτηθέν ποσὸν καὶ ὅτι τὸ ἀναληφθέν ποσὸν ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσὸν θὰ χρησιμοποιηθῇ μόνον διὰ τοὺς σκοποὺς τοὺς καθοριζομένους ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου.

Παράγραφος 5.07. Καταβολὴ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς. Ἡ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς καταβολὴ τῶν ποσῶν, τὰ ὅποια δικαιούται νὰ ἀναλάβῃ ὁ Δανειζόμενος ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, θὰ ἐνεργῇται πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ εἰς διαταγὴν τούτου.

Ἄρθρον VI.

Ἀκύρωσις καὶ Ἀναστολή.

Παράγραφος 6.01. Ἀκύρωσις ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου. Ὁ Δανειζόμενος δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τῆς Τραπεζῆς νὰ ἀκυρώσῃ οἰονδήποτε ποσὸν τοῦ Δανείου, τὸ ὁποῖον ὁ Δανειζόμενος δὲν θὰ ἔχῃ ἀναλάβῃ πρὸ τῆς τοιαύτης εἰδοποιήσεως μετὰ τὴν ἐξαιρέσιν ὅτι ὁ Δανειζόμενος δὲν δύναται οὕτω νὰ ἀκυρώσῃ οἰονδήποτε ποσὸν τοῦ Δανείου, ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὅποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἔχῃ ἀναλάβῃ εἰδικὴν τινὰ ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02.

Παράγραφος 6.02. Ἀναστολή ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς. Ἐὰν ἔχει συμβῇ καὶ ἤδη συνεχίζεται οἰονδήποτε ἐκ τῶν κατωτέρω γεγονότων, ἡ Τράπεζα δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ νὰ ἀναστῇ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ὅπως ἐνεργῇ ἀναλήψεις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου:

(α) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἑγγυητὴς δὲν ἔχουν ἐκπληρώσει ὑποχρεώσεις πρὸς πληρωμὴν (παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τοιαύτη πληρωμὴ δυνατόν νὰ ἔχῃ ἐνεργηθῇ ὑπὸ τρίτου) μέρους κεφαλαίου, τόκων, ἐπιβαρύνσεων δι' ὑπηρεσίας ἢ πρὸς οἰονδήποτε ἄλλην πληρωμὴν ἀπαιτούμενην δυνάμει: (i) τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, ἢ (ii) οἰασθήποτε ἄλλης συμβάσεως δανείου ἢ ἐγγυήσεως μετὰ τῆς Τραπεζῆς ἢ οἰασθήποτε ὁμολογίας ἢ παρομοίου τίτλου παραδεδεμένου συμφώνως πρὸς οἰονδήποτε τοιαύτην σύμβασιν, ἢ (iii) οἰασθήποτε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μετὰ τῆς Ἑνώσεως.

(ε) Εάν ο Δανειζόμενος ή ο Έγγυητής δεν έχουν εκπληρώσει οίανδήποτε άλλην υποχρέωσιν δυνάμει της Συμβάσεως Δανείου, της Συμβάσεως Έγγυήσεως ή των Όμολογιών.

(γ) Εάν ή Τράπεζα ή ή Ένωσις έχουν αναστείλῃ ἐν ὅλῳ ή ἐν μέρει τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ή τοῦ Έγγυητοῦ νά προσβῶν εἰς ἀναλήψεις δυνάμει οἰσθηπότε συμβάσεως δανείου μετά της Τραπεζης ή οἰσθηπότε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μετά της Ένώσεως λόγω παραλείψεως τοῦ Δανειζομένου ή τοῦ Έγγυητοῦ νά εκπληρώσῃ οἰανδήποτε ἐκ τῶν υποχρεώσεων του δυνάμει τῆς αὐτῆς συμβάσεως.

(δ) Εάν ἑκατὸς τις κατὰστασις θά ἔχῃ ἀνακύψει ἥτις θά κατὰστῇ ἀπίθανον τὴν δυνατότητα πραγματοποιήσεως τοῦ Προγράμματος ή της εκπληρώσεως ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ή τοῦ Έγγυητοῦ τῶν υποχρεώσεων αὐτοῦ τῶν ἀπορροεσῶν ἐκ της Συμβάσεως Δανείου ή της Συμβάσεως Έγγυήσεως ή τῶν Όμολογιῶν.

(ε) Εάν τὸ μέρος της Τραπεζης ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ή ο Έγγυητής: (ι) ἔχῃ ἀποβληθῇ της Τραπεζης ή ἔχῃ πύσει νά εἶναι μέρος τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου ή ἔχῃ ἀπολέσει τὰ προσόντα ή ἔχῃ κηρυχθῇ ὡς μὴ ἔχων τὰ προσόντα διὰ τὴν χρῆσιν τῶν πόρων τοῦ ἐν λόγω Ταμείου.

(στ) Εάν ἀπὸ της ἡμερομηνίας της Συμβάσεως Δανείου μέρος της ἡμερομηνίας Ἰσχύος αὐτῆς ἔχῃ ἐπέλθῃ γεγονὸς τι ὅπερ θά παρείχον εἰς τὴν Τράπεζαν τὸ δικαίωμα ὅπως ἀναστῇ τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἐὰν ή Σύμβασις Δανείου καὶ ή Σύμβασις Έγγυήσεως εὑρίσκοντο ἐν ἰσχύϊ κατὰ τὴν ἡμέραν καθ' ἣν συνέβη τὸ γεγονός τοῦτο.

(ζ) Εάν πρὸ της ἡμερομηνίας Ἰσχύος ἔχῃ ἐπέλθῃ οἰσθηπότε οὐσιώδης ἐπὶ τὰ χεῖρω μεταβολή της κατὰστάσεως τοῦ Δανειζομένου ὡς αὕτη παρουσιάζεται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου.

(η) Εάν ἀντιπροσώπους τις γενομένη ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ή τοῦ Έγγυητοῦ προβλεπομένη εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου ή συμφώνως πρὸς αὐτὴν ή τὴν Σύμβασιν Έγγυήσεως ή οἰσθηπότε δηλωτικῶς παρεχομένη ἐν συναφεῖα πρὸς αὐτὰς καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν νά ἀποτελεσθῇ διὰ τὴν Τράπεζαν βάσιν διὰ τὴν χορήγησιν τοῦ Δανείου ἔχῃ γίνῃ ἐσφαλισμένος ὡς πρὸς οἰσθηπότε οὐσιώδης σημείον.

(θ) Εάν ἔχῃ συμβῇ οἰσθηπότε γεγονός ἀναφερόμενον εἰς τὰ ἐδάφια (ε) ή (στ) της παραγράφου 7.01 ή εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς της παραγράφου 7.01.

(ι) Εάν ἔχῃ συμβῇ οἰσθηπότε ἄλλο γεγονός καθοριζόμενον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτῆς της παραγράφου.

Τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ὅπως ἐνεργῇ ἀναλήψεις, ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου θά ἐξακολουθῇ τελοῦν ἐν ἀναστολῇ ἐν ὅλῳ ή ἐν μέρει, ἀναλόγως της περιπτώσεως μέχρις οὗ τὸ γεγονός ή τὰ γεγονότα τὰ προεξηγήσαντα τῇ αὐτῇ ἀναστολῇ θά ἔχωσι πύσει ὑφίσταμενα ή μέχρις οὗ ή Τράπεζα θά ἔχῃ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸν Δανειζόμενον ὅτι τὸ δικαίωμα πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἔχει ἀποκατασταθῇ, οἰσθηπότε ἐκ τῶν δύο τούτων συμβῇ ἐνωρίτερον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν πάντως ὅτι: εἰς περιπτώσιν οἰσθηπότε τῇ αὐτῇ γνωστοποιήσεως περὶ ἀποκαταστάσεως, τὸ δικαίωμα πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων θά ἐπανακτᾶται μόνον κατὰ τὸ μέτρον καὶ ὑπὸ τοὺς περιορισμοὺς ἐκείνους, οἱ ὅποιοι καθορίζονται ἐν τῇ τῇ αὐτῇ γνωστοποιήσῃ, καὶ ή τῇ αὐτῇ γνωστοποιήσῃ θέν θά θίγῃ ή παραβλαπῇ οἰσθηπότε δικαίωμα, ἐξουσίαν ή ἐνδεῖον μέτρον της Τραπεζης ἐν σχέσει πρὸς οἰσθηπότε ἕτερον ή μεταγενέστερον γεγονός περιγραφόμενον ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ.

Παράγραφος 6.03. Ἀκύρωσις ὑπὸ της Τραπεζης. Εάν (α) τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἔχῃ ἀνασταλῇ ἐν σχέσει πρὸς οἰσθηπότε ποσὸν τοῦ Δανείου ἐπὶ συνεχῇ περιόδῳ τριᾶκοντα ἡμερῶν ή (β) ή Τράπεζα ἀπορρίψῃ καθ' οἰον-

δήποτε χρόνον, μετὰ συνεννόησιν μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι ἐν ποσὸν τοῦ Δανείου δέν θ' ἀπαιτῆται νά χρηματοδοτῇ τὴν ἀξίαν τοῦ ἔργου τοῦ χρηματοδοτηθρομένου ἐκ τοῦ προϋόντος τοῦ Δανείου, ή (γ) κατὰ τὴν ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καθοριζομένην ὡς ἡμερομηνίαν κλεισίματος ἡμέραν δέν ἔχῃ ἀναληφθῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσὸν τι τοῦ Δανείου, ή Τράπεζα δύναται ὑπὸ εἰδοποιήσιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ ποσὸν τοῦτο. Ἀπὸ της εἰδοποιήσεως αὐτῆς τὸ ποσὸν τοῦτο τοῦ Δανείου θά ἀκυροῦται.

Παράγραφος 6.04. Ποσὰ υποκείμενα εἰς εἰδικὴν ὑποχρέωσιν μὴ διγόμενα ἐκ της ἀκυρώσεως ή ἀναστολῆς παρὰ της Τραπεζης. Οὐδεμία ἀκύρωσις ή ἀναστολή ἐκ μέρους της Τραπεζης θά ἔχῃ ἐφαρμογὴν ἐπὶ ποσῶν υποκείμενων εἰς οἰσθηπότες εἰδικὴν ὑποχρέωσιν ἀναληφθεῖσαν ὑπὸ τὴν Τράπεζης, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.02, ἐκτὸς ἐὰν ρητῶς ὀρίζεται ἐν τῇ τῇ αὐτῇ ὑποχρεώσει περὶ τοῦ ἀντιθέτου.

Παράγραφος 6.05. Ἐφαρμογὴ της ἀκυρώσεως ἐπὶ μὴ ληξιπροθέσμων ποσῶν τοῦ Δανείου. Ἐκτὸς ἐὰν συμφωνηθῇ, ἄλλως μεταξὺ της Τραπεζης καὶ τοῦ Δανειζομένου, πάντα ἀκύρωσις θά ἐφαρμόζεται ἀναλόγως ἐπὶ τῶν διαφόρων μὴ ληξιπροθέσμων ποσῶν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου, τὰ ὅποια θά κατὰστῶν ληξιπρόθεσμα μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν της ἀκυρώσεως αὐτῆς καὶ τὰ ὅποια μέχρι τότε δέν θά ἔχουν πωληθῇ ή συνολοποιηθῇ πρὸς πώλησιν ὑπὸ της Τραπεζης ή ὡς πρὸς τὰς ὁποίας δέν θά ἔχουν ζητηθῇ ή παραδοθῇ Όμολογιαί, συμφώνως πρὸς τὸ ἀρθρον VIII.

Παράγραφος 6.06. Ἰσχύς τῶν διατάξεων μετὰ τὴν ἀναστολὴν ή ἀκύρωσιν. Παρ' οἰσθηπότε ἀκύρωσιν ή ἀναστολὴν, ἄπαιται αἱ διατάξεις τῶν παρόντων Γενικῶν Όρων, της Συμβάσεως Δανείου καὶ της Συμβάσεως Έγγυήσεως θά ἐξακολουθῶσι νά ἔχωσι πλήρη ἰσχύν καὶ ἐφαρμογὴν ἐκτὸς ἐὰν εἰδικῶς ὀρίζεται ἐν τῇ παρόντι ἀρθρῳ περὶ τοῦ ἀντιθέτου.

#### Ἄρθρον VII.

#### Ἐπιτάχυνσις λήξεως.

Παράγραφος 7.01. Γεγονότα ἀθετήσεως. Εάν ἐπέλθῃ οἰσθηπότε ἐκ τῶν ἀκολουθῶν γεγονότων καὶ ἐξακολουθήσῃ ἐπὶ τὸν χρόνον τὸν καθοριζόμενον, ἐς ὅσον ὀρίζεται τῇ αὐτῇ περιπτώσιν, τότε κατὰ πάντα ἐπόμενον χρόνον, καθ' ὃν θά συνεχίζωνται αὐτὰ, ή Τράπεζα, κατὰ τὴν ἐκλογὴν της, δύναται ὑπὸ εἰδοποιήσιν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Έγγυητοῦ νά κηρύσῃ τὸ τότε ἀνεξόφλητον κεφάλαιον τοῦ Δανείου καὶ ἀπασῶν τῶν Όμολογιῶν ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητὸν ὅμοῦ μετὰ τῶν τόκων καὶ ἄλλων ἐπιβαρύνσεων τούτου καὶ ἐπὶ οἰσθηπότε θηλώσει τὸ κεφάλαιον τοῦτο ὅσο μετὰ τῶν τόκων καὶ τῶν ἄλλων ἐπιβαρύνσεων τούτου θά καθίσταται ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητὸν:

(α) Εάν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ή τόκων ή περὶ οἰσθηπότε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐκ της Συμβάσεως Δανείου ή τῶν Όμολογιῶν καὶ ή τῇ αὐτῇ ἀθέτησις διαρκέσῃ ἐπὶ περίοδον τριᾶκοντα ἡμερῶν.

(β) Εάν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ή τόκων ή περὶ οἰσθηπότε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐξ οἰσθηπότε ἄλλης συμβάσεως δανείου ή ἐγγυήσεως μεταξὺ της Τραπεζης καὶ τοῦ Δανειζομένου ή ἐξ οἰσθηπότε ὁμολογίας ή παρομοίου τίτλου παραδεδεμένου συμφώνως πρὸς οἰσθηπότε τῇ αὐτῇ σύμβασιν ή ἐξ οἰσθηπότε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μεταξὺ της Ένώσεως καὶ τοῦ Δανειζομένου καὶ ή τῇ αὐτῇ ἀθέτησις συνεχίζεται διὰ περίοδον τριᾶκοντα ἡμερῶν.

(γ) Εάν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ή τόκων ή περὶ οἰσθηπότε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐξ οἰσθηπότε συμβάσεως δανείου ή ἐγγυήσεως μεταξὺ τοῦ Έγγυητοῦ καὶ της Τραπεζης ή ἐξ οἰσθηπότε ὁμολογίας ή παρομοίου τίτλου παραδεδεμένου συμφώνως πρὸς οἰσθηπότε τῇ αὐτῇ σύμβασιν ή ἐξ οἰσθηπότε πιστωτικῆς συμ-

βάσεως ανάπτυξεως μεταξὺ τῆς Ἑνώσεως καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ ὑπὸ περιστάσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ καθιστῶσιν ἀπίθανον τὴν ὑπὸ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων αὐτοῦ τῶν ἀπορροευστῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τοιαύτη ἀθέτησις συνεχίζεται διὰ περίοδον τριᾶκοντα ἡμερῶν.

(δ) Ἐὰν ἐπέλθῃ ἀθέτησις εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν οἰασθῇποτε ἄλλης ὑποχρεώσεως ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τοιαύτη ἀθέτησις συνεχίζεται ἐπὶ περίοδον ἐξήκοντα ἡμερῶν, ἀφ' ἧς ἡ Τράπεζα εἰδοποίησε περὶ ταύτης τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἑγγυητὴν.

(ε) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος (μὴ ὢν μέλος τῆς Τραπεζῆς) ἔχῃ περιέλθει εἰς ἀδυναμίαν νὰ πληρώσῃ τὰ χρεῖα του κατὰ τὴν λήξιν των ἢ ἐὰν ἔχῃ γίνῃ χρήσις οἰουδήποτε μέτρου ἢ διαδικασίας ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἄλλων διὰ τῆς ὁποίας οἰονδήποτε περιουσιακὸν στοιχείον τοῦ Δανειζομένου θὰ διανεμηθῇ, ἢ θυναικὸν νὰ διανεμηθῇ, μεταξὺ τῶν πιστωτῶν αὐτοῦ.

(στ) Ἐὰν ὁ Ἑγγυητὴς ἢ οἰσθῇποτε, ἄλλη ἀρμοδία ἀρχὴ ἔχῃ κινήσῃ οἰονδήποτε μέτρον διὰ τὴν διάλυσιν ἢ ἀνάκλησιν τῆς ἀδείας τοῦ Δανειζομένου ἢ διὰ τὴν ἀναστολὴν τῶν ἐργασιῶν του.

(ζ) Ἐὰν ἔχῃ ἐπέλθῃ οἰονδήποτε ἕτερον γεγονός καθοριζόμενον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτῆς τῆς παραγράφου καὶ συνεχίζεται διὰ τὴν περίοδον, ἐὰν τοιοῦτον τι ὑφίσταται, τὴν καθοριζομένην εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου.

#### Ἄρθρον VIII.

##### Ὁμολογίαί.

Παράγραφος 8.01. Παράδοσις Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράψῃ καὶ παραδώσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἢ εἰς διαταγὴν αὐτῆς εὐθὺς ὡς τοῦτο θὰ εἶναι ἐφικτὸν καὶ ἐντὸς περιόδου οὐχὶ βραχυτέρας τῶν ἐξήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας οἰσθῇποτε πρὸς τοῦτο αἰτήσεως καθοριζομένης ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσῃ. Ὁμολογίας φερούσας ἀναγεγραμμένην ἐπ' αὐτῶν τὴν ἐγγύησιν τοῦ Ἑγγυητοῦ, συνολικοῦ ποσοῦ καθοριζομένου ἐν τῇ αἰτήσῃ ταύτῃ μὴ ὑπερβαίνοντος πάντως τὸ συνολικὸν ποσὸν τοῦ Κεφαλαίου τοῦ Δανείου, τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ ἀναληφθῇ καὶ θὰ εἶναι ἀνεξόφλητον κατὰ τὸν χρόνον τῆς τοιαύτης αἰτήσεως καὶ διὰ τὸ ὁποῖον δὲν θὰ ἔχωσιν οὐτωσὶ παραβῶθῃ ἢ αἰτηθῇ προγενεστέρως ὁμολογίαί.

Παράγραφος 8.02. Πληρωμαὶ ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἡ πληρωμὴ τοῦ κεφαλαίου οἰονδήποτε Ὁμολογιῶν θὰ ἀποσβεννύη κατ' ἴσον ποσὸν τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου, καὶ ἡ πληρωμὴ τοῦ τόκου οἰονδήποτε Ὁμολογιῶν καὶ τῆς ἐπιβαρύνσεως δι' ὑπηρεσίας τῆς προβλεπομένης ἐν παραγράφῳ 8.03. ἐφ' ὅσον ὀφείλεται τοιαύτη, θὰ ἀποσβεννύη κατ' ἴσον ποσὸν τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς καταβολὴν τόκων ἐπὶ τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 8.03. Τόκος ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐπιβαρύνσεις δι' ὑπηρεσίας. Αἱ Ὁμολογίαί θὰ φέρουν τόκον ἐπὶ τοιοῦτῳ ἐπιτοκίῳ ἢ ἐπιτοκίοις τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἀπαιτῇ μὴ ὑπερβαίνοντι πάντως τὸ ἐπιτόκιον τοῦ Δανείου. Ἐὰν τὸ ἐπιτόκιον οἰσθῇποτε Ὁμολογίας εἶναι ἕλκυσσον τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου, ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, πλεόν τοῦ τόκου τοῦ καταβλητέου ἐπὶ τῆς Ὁμολογίας ταύτης, ἐπιβαρύνσιν τινα δι' ὑπηρεσίας ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῆς Ὁμολογίας ταύτης ἐπὶ ποσοστοῦ ἴσου πρὸς τὴν διαφοράν μεταξὺ τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου καὶ τοῦ ἐπιτοκίου τῆς Ὁμολογίας ταύτης. Ἡ ἐπιβαρύνσις αὕτη δι' ὑπηρεσίας θὰ τυγχάνῃ καταβλητέα εἰς τὰς ἡμερομηνίας καὶ εἰς τὸ νόμισμα καθ' ὃ τυγχάνουσι καταβλητέοι οἱ τοιοῦτοι τόκοι.

Παράγραφος 8.04. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέα αἱ Ὁμολογίαί. Αἱ Ὁμολογίαί θὰ εἶναι πληρωτέα κατὰ κα-

φάλαιον καὶ τόκους εἰς τὰ διάφορα νομίσματα, εἰς ὃ τυγχάνει ἐξοφλητέον τὸ Δάνειον. Ἐκάστη Ὁμολογία ἐκδοθεῖσα κατ' ὅπιν αἰτήσεως τινός, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01. ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11 θὰ τυγχάνῃ πληρωτέα εἰς οἶον νόμισμα θὰ καθορίζῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσῃ ἄλλ' οὐδέποτε τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν Ὁμολογιῶν τῶν πληρωτέων εἰς οἰονδήποτε νόμισμα θὰ ὑπερβαίῃ τὸ ἀνεξόφλητον τμήμα τοῦ Δανείου τὸ ἐξοφλητέον εἰς τὸ νόμισμα τοῦτο.

Παράγραφος 8.05. Λήξεις τῶν Ὁμολογιῶν. (α) Αἱ λήξεις τῶν Ὁμολογιῶν θὰ ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰς λήξεις τῶν δόσεων τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τὰς καθοριζομένας εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον τῇ Σύμβασιν Δανείου. Αἱ Ὁμολογίαί αἱ ἐκδοθεῖσαι κατ' ὅπιν οἰσθῇποτε αἰτήσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01, ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11 θὰ ἔχουν οἷας λήξεις καθορίσῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ αἰτήσῃ ταύτῃ ἄλλ' οὐδέποτε τὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου τῶν Ὁμολογιῶν οἰσθῇποτε λήξεως θὰ ὑπερβαίῃ τὴν ἀντιστοιχον δόσιν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

(β) Ἡ Τράπεζα δύναται, συναινούντος τοῦ Ἑγγυητοῦ, νὰ συνομολογῇ ἐκάστοτε μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι τινὲς ἢ ἅπασαι αἱ ὁμολογίαί ἐκδοθεῖσαι εἰς οἰονδήποτε νόμισμα θὰ ἔχουν τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν λήξεως οὐχὶ βραχυτέραν τῆς τελικῆς λήξεως τοῦ Δανείου τῆς καθορισθείσης εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ ὅτι θὰ ὑπόκεινται εἰς ἐπαναγορὰν ἢ ἐξαγορὰν ὑπὸ δόσεως, οἱ ὁποῖοι δὲν θὰ εἶναι ἀσυμβίβαστοι πρὸς τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου νὰ προβῇ εἰς πληρωμὰς ὡς πρὸς τὸ τμήμα τὸ ἀντιπροσωπευόμενον διὰ τῶν ὁμολογιῶν αὐτῶν εἰς νόμισμα συνομολογηθῆναι μετὰ τῆς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Δανειζομένου.

Παράγραφος 8.06. Τύπος τῶν Ὁμολογιῶν καὶ τῆς Ἑγγυήσεως. Αἱ Ὁμολογίαί θὰ εἶναι καθαρῶς ὀνομαστικαὶ ὁμολογίαί ἄνευ τοκομεριδίων (ἐφεξῆς ἐνίοτε καλούμεναι ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαί) ἢ Ὁμολογίαί εἰς τὸν κομιστὴν μετὰ προσηρτημένων τοκομεριδίων δι' ἐξαμηνιαίας καταβολὰς τόκων (ἐφεξῆς ἐνίοτε καλούμεναι Ὁμολογίαί μετὰ τοκομεριδίων). Αἱ παραδιδόμεναι Ὁμολογίαί εἰς τὴν Τράπεζαν, θέον νὰ εἶναι ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαί ἢ Ὁμολογίαί μετὰ τοκομεριδίων κατὰ τὴν αἰτησὴν τῆς Τραπεζῆς. Ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαί πληρωτέα εἰς δολλάρια θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τοῦ τύπου τοῦ καθοριζομένου ἐν Ὑποδείγματι 1 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὁρῶν. Ὁμολογίαί μετὰ τοκομεριδίων πληρωτέα εἰς δολλάρια θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τοῦ αὐτοῦ τύπου μετὰ τῶν καταλλήλων τροποποιήσεων προβλεπουσῶν διὰ πληρωμὴν εἰς τὸν κομιστὴν τοκομεριδίων καὶ ἀνταλλαγῶν πρὸς ὀνομαστικὰς Ὁμολογίας. Ὁ τύπος τῆς ἐγγυήσεως τῆς ὑπογραφηθεμένης ὑπὸ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς ὁ καθοριζόμενος ἐν Ὑποδείγματι 2 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὁρῶν. Ὁμολογίαί πληρωτέα εἰς οἰονδήποτε νόμισμα ἕτερον τῶν δολλαρίων καὶ ἢ ἐπ' αὐτῶν ὑπογραφομένη ἐγγύησις θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τῶν τύπων τῶν καθοριζομένων ἐν Ὑποδείγματι 1 καὶ 2 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὁρῶν, ἀλλὰ (α) θὰ προβλέπωσι περὶ τῆς πληρωμῆς τοῦ κεφαλαίου, τῶν τόκων καὶ τῆς χρηματικῆς ποιότητος ἐπὶ ἐξαγορᾶς, ἐὰν συντρέχῃ τοιαύτη περίπτωση, εἰς τὸ ἕτερον τοῦτο νόμισμα. (β) θὰ ὀρίζωσι τὸν τόπον τῆς πληρωμῆς τὸν ὁποῖον θὰ ἔχῃ καθορίσει ἡ Τράπεζα καὶ (γ) θὰ περιέχωσιν οἷας ἐτέρας τροποποιήσεις εὐλόγως αἰτησθῇ τῇ Τράπεζᾳ εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀνταποκρίνωται πρὸς τοὺς νόμους τοῦ οἰκονομικῆς συνηθείας τοῦ τόπου ἐνθα αὐταὶ τυγχάνωσι πληρωτέα.

Παράγραφος 8.07. Ἐκτύπωσις ἢ ἐγγράφωσις τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος ἄλλως συμφωνήσωσι καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 8.11 (β), αἱ Ὁμολογίαί εἴτε (α) θὰ ἐκτυπῶνται ἢ λιθογραφῶνται ἐπὶ ἐγκεχαρραγμένης βάσεως ἐχούσης ἐγκεχαρραγμένον τι πλαίσιον, εἴτε (β) θὰ εἶναι πλήρως ἐγκεχαρραγμένα συμφώνως πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ κυρίου χρηματιστηρίου

ἀξιών τῆς Χώρας εἰς τὸ νόμισμα τῆς ὁποίας τυγχάνουσι πληρωτέαι αἱ ἐν λόγῳ Ὁμολογίαι.

Παράγραφος 8.08. Ἡμερομηνία τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐκάστη ὀνομαστικὴ Ὁμολογία θὰ ἔχῃ ὡς ἡμερομηνίαν πληρωμῆς ἐξαμηνιαίας δόσεως τόκων, ἐκείνην καθ' ἣν ἡ τὴν ἀμέσως προηγούμενην καθ' ἣν θὰ ὑπογραφῇ καὶ παραδοθῇ. Ἐκάστη Ὁμολογία μετὰ τοκομεριδίων θὰ ἔχῃ ὡς ἡμερομηνίαν μίαν ἐξαμηνίαν πρὸ τῆς ἡμερομηνίας πληρωμῆς τῆς πρώτης ἐξαμηνιαίας δόσεως τόκων ἀπὸ τῆς Ἡμερομηνίας Ἰσχύος ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος συμφωνήσωσιν ἄλλως καὶ θὰ παραδίδεται μεθ' ἀπάντων τῶν μὴ ληξιπροθέσμων προσηρτημένων τοκομεριδίων.

Ἄμα τῇ ἐκδόσει τῶν Ὁμολογιῶν θὰ ἐνεργῇται κατάλληλος ἀναπροσαρμογὴ οὕτως ὥστε νὰ μὴ προκύπτῃ ζημία διὰ τὴν Τράπεζαν ἢ τὸν Δανειζόμενον ἐν σχέσει πρὸς τὴν «προμήθειαν ἀδρανείας», ἢ τοὺς τόκους καὶ τὴν ἐπιβάρυνσιν δι' ὑπηρεσίας, ἐφ' ὅσον ὀφείλονται οἰονδήποτε τούτων, ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῶν Ὁμολογιῶν τούτων.

Παράγραφος 8.09. Τίτλοι ὀνομαστικῆς ἀξίας τῶν Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐγκρίνῃ τὴν ἐκδοσὶν τῶν Ὁμολογιῶν εἰς οἷους τίτλους ὀνομαστικῆς ἀξίας θὰ ζητῇ εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Αἱ Ὁμολογίαι αἱ παραδιδόμεναι, κατόπιν αἰτήσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01 ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11, θὰ ἐκδίδονται εἰς οἷους ἐγκεκριμένους τίτλους καθορίσῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσει.

Παράγραφος 8.10. Ὑπογραφή Ὁμολογιῶν καὶ Ἑγγυήσεως.

(α) Αἱ ὁμολογίαι καὶ ἡ ἀναγραφομένη ἐπ' αὐτῶν ἐγγύησις θὰ ὑπογράφονται ἐπ' ὀνόματι καὶ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἀντιστοίχως ὑπὸ τοῦ ἢ τῶν ἐξουσιοδοτημένων ἀντιπροσώπων αὐτῶν ὀριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου, καὶ ἐν τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως. Ἡ ὑπογραφή οἰονδήποτε τοιοῦτου ἀντιπροσώπου δύναται νὰ ἀποτυπωθῇ διὰ σφραγίδος ἐὰν αἱ Ὁμολογίαι, ἢ ἡ ἐγγύησις, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, προσυπογράφονται ὡσαύτως ἰδιοχείρως ὑπὸ τινος ἐξουσιοδοτημένου ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ. Τοκομερίδια προσηρτημένα εἰς Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων θὰ ἐπικυρῶνται δι' ὑπογραφῆς ἀποτεθειμένης διὰ σφραγίδος ἐνὸς ἐξουσιοδοτημένου ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου.

(β) Ἐὰν οἰονδήποτε ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ, κατὰ περίπτωσιν, τοῦ ὁποίου ἡ ἰδιόχειρος ἢ διὰ σφραγίδος ὑπογραφή ἔχει ἀποτεθῇ ἐπὶ τινος Ὁμολογίας, τοκομεριδίου ἢ ἐγγυήσεως πᾶσι νὰ εἶναι ὁ ἐν λόγῳ ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος, ἢ Ὁμολογία αὕτη μετὰ τῆς ἐπ' αὐτῆς ὑπογεγραμμένης ἐγγυήσεως ἢ τὸ τοκομερίδιον τοῦτο δυνατόν παρὰ ταῦτα νὰ παραδοθῇ καὶ θὰ εἶναι ἐγκυρος καὶ δεσμευτικὴ διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἑγγυητήν, ὡς ἐὰν τὸ πρόσωπον τοῦ ὁποίου ἡ ἰδιόχειρος ἢ διὰ σφραγίδος ὑπογραφῇ ἔχῃ ἀποτεθῇ ἐπὶ τῆς Ὁμολογίας ταύτης τοῦ τοκομεριδίου, ἢ τῆς ἐγγυήσεως θὲν εἶχε πᾶσι νὰ εἶναι τοιοῦτος ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος.

Παράγραφος 8.11. Ἀνταλλαγὴ Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράψῃ καὶ παραδώσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἢ εἰς εἰς διαταγὴν ταύτης, εὐθὺς ὡς τοῦτο καταστῇ ἐφικτὸν μετὰ τὴν σχετικὴν αἴτησιν τῆς Τραπέζης, εἰς ἀνταλλαγὴν Ὁμολογιῶν ὑπογραφεισῶν καὶ παραδοθεισῶν ταύτη προγενεστερώς, νέας Ὁμολογίας, συμφώνως πρὸς τὰς ἀκολουθοῦσας διατάξεις:

(α) Ὁμολογίαι φέρουσαι τόκον ἐπὶ τινὶ ἐπιτοκίῳ δύναται νὰ ἀνταλλαχῶσι δι' Ὁμολογιῶν φεροῦσῶν τόκον ἐπὶ ἐτέρῳ ἐπιτοκίῳ μὴ ὑπερβαίνοντι τὸ ἐπιτόκιον τοῦ Δανείου.

(β) Ὁμολογίαι ἀρχικῶς ἐκδοθεῖσαι, αἱ ὁποῖαι θὲν εἶναι πλήρως ἐγκεχωρημέναι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 8.07(β) δύναται νὰ ἀνταλλαχῶσι διὰ τοιούτων πλήρως ἐγκεχωρημένων Ὁμολογιῶν.

(γ) Ὁμολογίαι πληρωτέαι εἰς ἐν νόμισμα δύναται, ἐπιφύλασσομένων τῶν διατάξεων τῶν παραγράφων 8.04 καὶ 8.05, νὰ ἀνταλλαχῶσι δι' ἴσου συνολικοῦ κεφαλαίου Ὁμολογιῶν πληρωτέων εἰς τὸ αὐτὸ ἢ εἰς οἰονδήποτε ἕτερον νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνει ἐξοφλητέον τὸ Δάνειον.

(δ) Ἡ Τράπεζα θὰ ἀποδίδῃ εἰς τὸν Δανειζόμενον τὴν εὐλογον δαπάνην δι' οἰονδήποτε ἀνταλλαγὴν γενομένην ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τῶν ὡς ἄνω ἐδαφίων (α) ἢ (γ). Πᾶσα ἀνταλλαγὴ γενομένη ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τοῦ ὡς ἄνω ἐδαφίου (β) ἢ πᾶσα ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἀνταλλαγὴ ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν ἐκδιδομένων εἰς τίτλους μεγάλης ὀνομαστικῆς ἀξίας δι' ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν ἢ δι' Ὁμολογιῶν μετὰ τοκομεριδίων εἰς ἐγκεκριμένους τίτλους μικροτέρας ὀνομαστικῆς ἀξίας ἐπὶ τῷ τέλει πωλήσεως τούτων ὑπὸ τῆς Τραπέζης θὰ γίνεται ἄνω ἐπιβαρύνσεως διὰ τὴν Τράπεζαν.

Τὰ ἀνωτέρω δικαιώματα ἀνταλλαγῆς εἶναι πέραν οἰονδήποτε δικαιωμάτων ἀνταλλαγῆς ἀναγραφομένων ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐκτὸς ἐὰν ρητῶς προβλέπεται ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ, ἀνταλλαχῇ Ὁμολογιῶν συμφώνως τῇ παρούσῃ παραγράφῳ θὰ ὑπόκεινται εἰς πάσας τὰς διατάξεις τῶν Ὁμολογιῶν τὰς ἀναφερομένας εἰς ἀνταλλαγὰς.

Παράγραφος 8.12. Καταχώρησις καὶ μεταβιβάσις ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἢ θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν τήρησιν βιβλίων καταχωρίσεως καὶ μεταβιβάσεως τῶν ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν.

Παράγραφος 8.13. Καταλληλότης καὶ εἰσαγωγή Ὁμολογιῶν εἰς Χρηματιστήρια. Ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἑγγυητὴς θὰ παρέχωσιν ἀμελλητὶ εἰς τὴν Τράπεζαν οἰονδήποτε πληροφορίαν καὶ θὰ ὑπογράψωσι τοιαύτας αἰτήσεις καὶ ἄλλα ἔγγραφα εὐλόγως αἰτούμενα ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως δυνήθῃ ἡ Τράπεζα νὰ πωλήσῃ οἰονδήποτε τῶν Ὁμολογιῶν εἰς οἰονδήποτε Χρηματιστήριον ἀξιών, συμφώνως πρὸς τοὺς ἐφαρμοστέους νόμους καὶ κανονισμοὺς. Καθ' ὃ μέτρον εἶναι ἀναγκαῖα ἢ συμβόρφωσις πρὸς τοὺς κανονισμοὺς οἰονδήποτε τοιοῦτου χρηματιστηρίου, ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἑγγυητὴς θὰ διορίζωσι καὶ διατηρῶσι, ἐφ' ὅσον αἰτηθῇ τοῦτο ὑπὸ τῆς Τραπέζης, ἀντιπροσωπεῖν τινὰ πρὸς ἐπικύρωσιν τῶν Ὁμολογιῶν τούτων.

Παράγραφος 8.14. Ἑγγύησις ὑπὸ τῆς Τραπέζης Πληρωμῶν ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐὰν ἡ Τράπεζα πωλήσῃ οἰονδήποτε Ὁμολογίαν καὶ ἐγγυηθῇ πᾶσαν ἐκ ταύτης πληρωμὴν, ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἑγγυητὴς θὰ ἀποδίδῃ τῇ Τραπέζῃ πᾶν ποσὸν καταβληθὲν ὑπὸ τῆς Τραπέζης ὑπὸ τὸ κράτος τῆς τοιαύτης ἐγγυήσεως ἐξ αἰτίας οἰονδήποτε παραλείψεως τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ νὰ ἐνεργήσῃ πληρωμὴν συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Ὁμολογίας ταύτης.

Παράγραφος 8.15. Ἐξαγορὰ Ὁμολογιῶν.

(α) Αἱ Ὁμολογίαι θὰ ὑπόκεινται εἰς ἐξαγορὰν πρὸ τῆς λήξεως τῶν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῶν, ἐπὶ τιμῇ ἐξαγορᾶς ἴση πρὸς τὸ κεφάλαιον αὐτῶν πλέον τῶν δεδουλευμένων καὶ μὴπω καταβληθέντων ἐπ' αὐτῶν τόκων μέχρι τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν ἐξαγορὰν ἡμερομηνίας πλέον ὡς χρηματικῆς ποινῆς τῶν ποσοστῶν ἐπὶ τοῦ εἰρημένου κεφαλαίου τῶν καθοριζομένων εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον τῇ Συμβάσει Δανείου ἅτινα δέον νὰ ἀναγράφονται εἰς τὰς ὁμολογίας.

(β) Ἐὰν οἰονδήποτε αὐτῶσι ἐξαγορασθῇ Ὁμολογία φέρῃ τόκον ἐπὶ ἐπιτοκίῳ ἐλάττω τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου, ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν καθορισμένην διὰ τὴν ἐξαγορὰν τὴν ὑπὸ τῆς Παραγράφου 8.03 προβλεπομένην ἐπιβάρυνσιν δι' ὑπηρεσίας τὴν δεδουλευμένην καὶ μὴπω πληρωθεῖσαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῆς Ὁμολογίας ταύτης.

Παράγραφος 8.16. Δικαιώματα τῶν κατόχων τῶν Ὁμολογιῶν. Οὐδεὶς κάτοχος Ὁμολογίας τινος (ἄλλος ἢ ἡ Τρά-

πεζα) θὰ δικαιῶται ἐκ τοῦ λόγου ὅτι τυγχάνει κάτοχος ταύτης νὰ ἀσκήσῃ οἰαδήποτε δικαιώματα ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ νὰ υποβληθῇ εἰς οἰουδήποτε ὁρους ἢ υποχρεώσεις ἐπιβαλλομένας ἐκ τῶν συμβάσεων τούτων ἐπὶ τῆς Τραπεζῆς. Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου δὲν θὰ παρακωλύουν ἢ ἐπιδρῶν ἐπὶ οἰουδήποτε δικαιωμάτων ἢ υποχρεώσεων κατὰ τοὺς ἐπὶ οἰαδήποτε Ὁμολογίας ἢ οἰαδήποτε ἑγγυήσεως ἀναγραφομένους ὁρους.

Παράγραφος 8.17. Παράδοσις γραμματίων εἰς διαταγὴν ἀντὶ Ὁμολογιῶν. Τῇ αἰτήσῃ τῆς Τραπεζῆς, ὁ Δανειζόμενος θὰ υπογράψῃ καὶ παραβίβῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἀντὶ Ὁμολογιῶν γραμμάτια εἰς διαταγὴν. Ἐκαστον γραμματίον θὰ εἶναι πληρωτέον εἰς διαταγὴν τοῦ κομιστοῦ ἢ τῶν κομιστῶν καὶ εἰς τὸν τόπον ἐν τῇ χώρᾳ ἐντὸς τῆς ὁποίας τὸ γραμματίον τυγχάνει πληρωτέον, ὡς ἡ Τράπεζα θὰ καθορίξῃ καὶ θὰ εἶναι χρονολογημένον μὲ τὴν ἡμερομηνίαν πληρωμῆς τῶν ἡμέρας προηγουμένην τῆς ἡμερομηνίας παραδόσεώς του. Τὸ γραμματίον τοῦτο θὰ εἶναι τοῦ ἐδιζομένου τύπου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ συμφωνήσωσιν ἀμοιβαίως ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος, ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως ὁ τύπος οὗτος εἶναι σύμφωνος πρὸς τοὺς νόμους ἢ τὰς οἰκονομικὰς συνηθείας τοῦ τόπου ὅπου τὸ γραμματίον τυγχάνει πληρωτέον. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ρητῶς ὀρίζεται ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ ἢ ἐκ τῶν συμφραζομένων ἄλλως συνάγεται. Αἱ εἰς τοὺς παρόντας Γενικούς Ὁρους, ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως ἀναφορὰ εἰς Ὁμολογίας θὰ περιλαμβάνουν οἰαδήποτε γραμμάτια εἰς διαταγὴν υπογραφέντα καὶ παραδοθέντα συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν παράγραφον.

Παράγραφος 8.18. Νομικαὶ γνωμοδοτήσεις. Ἄμα τῇ υπογραφῇ καὶ παραδόσει τῶν Ὁμολογιῶν συμφώνως πρὸς τὸ παρὸν ἄρθρον, ὁ Δανειζόμενος αἰτήσῃ τῆς Τραπεζῆς θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, ἀμελλητί γνωμοδοτήσιν ἢ γνωμοδοτήσεις δικηγόρων ἀποδεκτὰς ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς, βεβαιώσας ὅτι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν παραδόσεως τῶν Ὁμολογιῶν τούτων, αἱ Ὁμολογίαι αὗται ἀποτελοῦσιν ἐγκύρους καὶ δεσμευτικὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὁρους αὐτῶν καὶ ὅτι ἡ ἐπ' αὐτῶν ἀναγραφομένη ἑγγυήσις ἀποτελεῖ ἐγκυρον καὶ δεσμευτικὴν τινα ὑποχρέωσιν τοῦ Ἑγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὁρους αὐτῆς.

#### \*Ἄρθρον IX.

Ἐκτελεστικότητα τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως. Μὴ ἀσκήσις δικαιωμάτων — Διαιτησία.

Παράγραφος 9.01. Ἐκτελεστικότητα. Τὰ δικαιώματα καὶ αἱ ὑποχρεώσεις τῆς Τραπεζῆς, τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως καὶ τῶν Ὁμολογιῶν θὰ εἶναι ἔγκυρα καὶ ἐκτελεστά, συμφώνως πρὸς τοὺς ὁρους αὐτῶν παρὰ τὸ ἀντίθετον δίκαιον οἰαδήποτε πολιτείας ἢ πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ταύτης. Οὔτε ἡ Τράπεζα οὔτε ὁ Δανειζόμενος οὔτε ὁ Ἑγγυητὴς θὰ δικαιῶνται ὅπως ἐν οἰαδήποτε διαδικασίᾳ συμφώνως τῷ παρόντι ἄρθρῳ προβάλλωσιν οἰονδήποτε ἰσχυρισμόν, καθ' ὃν διατάξις τις τῶν παρόντων Γενικῶν Ὁρῶν ἢ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν τυγχάνει ἄκυρος ἢ μὴ ἐκτελεστὴ ἕνεκα οἰαδήποτε διατάξεως τοῦ Κανονισμοῦ τῆς Τραπεζῆς ἢ ἐξ οἰαδήποτε ἐτέρας αἰτίας.

Παράγραφος 9.02. Ὑποχρεώσεις τοῦ Ἑγγυητοῦ. Αἱ ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ὑποχρεώσεις τοῦ Ἑγγυητοῦ δὲν θὰ ἀποσβέννυνται εἰμὴ δι' ἐκπληρώσεως καὶ τότε μόνον κατὰ τὸ μέτρον τῆς τοιαύτης ἐκπληρώσεως. Αἱ ὑποχρεώσεις αὗται δὲν θὰ ὑπὸκεινται εἰς οἰονδήποτε προηγουμένην εἰδοποίησιν, αἴτησιν ἢ ἐνέργειαν ἀπευθυντέαν πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ εἰς οἰονδήποτε προηγουμένην εἰδοποίησιν ἢ αἴτησιν ἀπευθυνομένην πρὸς τὸν Ἑγγυητὴν ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε ἀθέτησιν τοῦ Δανειζομένου καὶ δὲν θὰ παραβλάπτονται ἐξ οἰουδήποτε τῶν ἐπομένων: Οἰονδήποτε παρατάσεως, ἀνοχῆς ἢ παρὰχρηστέως δουλείας εἰς τὸν Δανειζόμενον, οἰαδήποτε ἀσκήσεως ἢ μὴ ἀσκήσεως ἢ καθυστέρησεως περὶ τὴν ἀσκή-

σιν οἰουδήποτε δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ἐνδίκου μέσου κατὰ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε ἀσφάλειαν τοῦ Δανείου, οἰαδήποτε τροποποιήσεως ἢ ἐπεκτάσεως τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου προβλεπομένης ὑπὸ τῶν ὁρῶν αὐτῆς, οἰαδήποτε μὴ συμμορφώσεως τοῦ Δανειζομένου πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις οἰουδήποτε νόμου, κανονισμοῦ ἢ διαταγῆς τοῦ Ἑγγυητοῦ ἢ οἰαδήποτε πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ἢ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου τοῦ Ἑγγυητοῦ.

Παράγραφος 9.03. Μὴ ἀσκήσις δικαιωμάτων. Οὐδεμία καθυστέρησις περὶ τὴν ἀσκήσιν ἢ παράλειψιν ἀσκήσεως οἰουδήποτε δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ἐνδίκου μέσου, γενομένου ὑπὲρ οἰουδήποτε συμβαλλομένου δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἐπὶ οἰαδήποτε ἀθέτησιν θὰ παραβλάπτῃ οἰονδήποτε δικαίωμα, ἐξουσίαν ἢ ἐνδικον μέσον ἢ θὰ ἐρμηνεύηται ὡς παραίτησις ἀπὸ τούτων ἢ ὡς ἀποδοχὴ τῆς τοιαύτης ἀθετήσεως, οὔτε θὰ δύναται ἡ ἐνέργεια τοῦ συμβαλλομένου τούτου ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε ἀθέτησιν ἢ ἢ ἀποδοχὴ οἰαδήποτε ἀθετήσεως νὰ παραβλάψῃ ἢ διέξῃ οἰονδήποτε δικαίωμα, ἐξουσίαν ἢ ἐνδικον μέσον τοῦ συμβαλλομένου τούτου, ἐν σχέσει πρὸς οἰονδήποτε ἐτέραν ἢ μεταγενεστέραν ἀθέτησιν.

#### Παράγραφος 9.04. Διαιτησία.

(α) Πᾶσα διαφορὰ μεταξὺ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἢ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως, ὡς καὶ πᾶσα ἀξίωσις οἰουδήποτε τῶν μερῶν τούτων καθ' οἰουδήποτε ἐτέρου μέρους πηγάζουσα ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν, ἥτις δὲν θὰ ἐπιλύηται διὰ συμφωνίας τῶν μερῶν, θὰ ὑποβάλληται εἰς διαιτησίαν ἐνώπιον Διαιτητικοῦ τινος Δικαστηρίου ὡς ὀρίζεται ἐν τοῖς περὶ τέρῳ.

(β) Μέρη εἰς τὴν ἐν λόγῳ διαιτησίαν θὰ εἶναι ἐκ τῆς μιᾶς πλευρᾶς ἡ Τράπεζα καὶ ἐκ τῆς ἐτέρας ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἑγγυητής.

(γ) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ἀποτελῇται ἐκ τριῶν διαιτητῶν διοριζομένων ὡς ἀκολουθῶς: εἰς διαιτητὴς θὰ διορίζηται ἀπὸ τῆς Τραπεζῆς, δεύτερος διαιτητὴς θὰ διορίζηται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἢ ἐν ἀσυμφωνίᾳ τούτων, ὑπὸ τοῦ Ἑγγυητοῦ, καὶ ὁ τρίτος διαιτητὴς (ἐφεξῆς καλούμενος ἐνίοτε Ἐπιδιαιτητής) θὰ διορίζηται διὰ συμφωνίας τῶν μερῶν ἢ ἐν ἀσυμφωνίᾳ τούτων, ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Διεθνoῦς Δικαστηρίου ἢ ἐλλείψει διορισμοῦ ὑπὸ τούτου, ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν. Ἐὰν ἐκάτερον τῶν μερῶν παραλείψῃ νὰ διορίσῃ διαιτητὴν τινα, ὁ διαιτητὴς οὗτος θὰ διορίζηται ὑπὸ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ. Ἐν περιπτώσει παραίτησεως, θανάτου ἢ ἀνικανότητος διαιτητοῦ τινος διορισθέντος συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν παράγραφον, θὰ διορίζηται εἰς διάδοχος διαιτητὴς κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς διοριζόμενον τρόπον διὰ τὸν διορισμὸν τοῦ ἀρχικοῦ διαιτητοῦ, καὶ ὁ διάδοχος οὗτος θὰ ἔχῃ ἀπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ τοιοῦτου ἀρχικοῦ διαιτητοῦ.

(δ) Διαιτητικὴ τις διαδικασία κατὰ τὴν παρούσαν παράγραφον ἄρχεται δι' εἰδοποιήσεως ἀπευθυνομένης ὑπὸ τοῦ ἐπισπεύδοντος μέρους πρὸς τὸ ἕτερον μέρος. Ἡ εἰδοποίησις αὕτη θὰ περιέχῃ δὴλωσιν καθορίζουσαν τὴν φύσιν τῆς διαφορᾶς ἢ τῆς ἀξιώσεως τῆς υποβληθισομένης εἰς διαιτησίαν καὶ τὴν φύσιν τῆς αἰτουμένης θεραπείας καὶ τὸ ὄνομα τοῦ διαιτητοῦ τοῦ διορισθέντος παρὰ τοῦ ἐπισπεύδοντος μέρους. Ἐντὸς 30 ἡμερῶν, μετὰ τὴν τοιαύτην εἰδοποίησιν τὸ ἕτερον μέρος ὀφείλει νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ ἐπισπεύδον μέρος τὸ ὄνομα τοῦ ὑπ' αὐτοῦ διορισθέντος διαιτητοῦ.

(ε) Ἐὰν, ἐντὸς 60 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τοιαύτης εἰδοποιήσεως δι' ἧς ἄρχεται ἡ διαιτητικὴ διαδικασία, τὰ μέρη δὲν συμφωνήσωσι περὶ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ, οἰονδήποτε μέρος δύναται νὰ αἰτήσῃ: τὸν διορισμὸν Ἐπιδιαιτητοῦ ὡς ὀρίζεται ἐν ἐδαφίῳ (γ) τῆς παρούσης παραγράφου.

(στ) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ συνέλθῃ εἰς χρόνον καὶ τόπον ὁρισθόμενον ὑπὸ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ. Ἐν συνεχείᾳ, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ὀρίξῃ ποῦ καὶ πότε θὰ συνεδριάζῃ.

(ζ) Ἐπιφυλασσομένων τῶν διατάξεων τῆς παρούσης παραγράφου, καὶ ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συμφωνηθῇ μετὰ τῶν μερῶν, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ἀποφασίζῃ ἐπὶ πάντων τῶν θεμάτων τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν ἀρμοδιότητά του καὶ θὰ καθορίξῃ τὴν διαδικασίαν του. Ἀπασα αἱ ἀποφάσεις τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ λαμβάνωνται διὰ πλειοψηφίας.

(η) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ παρέχῃ εἰς ἅπαντα τὰ μέρη δικαίαν ἀκρόασιν καὶ θὰ παρέχῃ τὴν κρίσιν του ἐγγράφως. Ἡ κρίσις αὕτη δύναται νὰ παρασχεθῇ ἐρήμην. Ἀπόφασίς τις ὑπογεγραμμένη ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ ἀποτελῇ τὴν ἀπόφασιν τοῦ Δικαστηρίου τούτου. Ὑπογεγραμμένοι ἀντίγραφον τι τῆς ἀποφάσεως θὰ διαβιβάζεται πρὸς ἕκαστον μέρος. Πᾶσα τοιαύτη ἀπόφασις ἐκδοθεῖσα συμφωνῶς πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου θὰ εἶναι ἀμετάκλητος καὶ δεσμευτικὴ διὰ τὰ μέρη τὰ συμβαλλόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως. Ἐκαστον μέρος θὰ σέβηται καὶ συμμορφῶται πρὸς τοιαύτην ἀπόφασιν ἐκδοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου.

(θ) Τὰ συμβαλλόμενα μέρη θὰ καθορίζωσι τὸ ποσὸν τῆς ἀμοιβῆς τῶν διαιτητῶν καὶ οἰωνδήποτε ἐτέρων προσώπων ἀναγκαίων διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς διαιτητικῆς διαδικασίας. Ἐὰν τὰ μέρη δὲν συμφωνῶσιν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τούτου πρὸ τῆς συλλήσεως τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ καθορίξῃ τὸ ποσὸν τοῦτο εὐλόγως κατὰ τὰς περιστάσεις. Ἡ Τράπεζα, ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἑγγυητὴς θὰ φέρωσιν ἕκαστος τὰ ἴδια αὐτοῦ ἐξόδα ἐν τῇ διαιτητικῇ διαδικασίᾳ. Τὰ ἐξόδα τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ κατανέμονται καὶ φέρονται κατ' ἰσομοιρίαν μετὰ τῆς Τραπέζης ἀπὸ τῆς μιᾶς πλευρᾶς καὶ τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ ἀπὸ τῆς ἐτέρας. Πᾶν θέμα ἀφορῶν εἰς τὴν κατανομήν τῶν ἐξόδων τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου ἢ τὴν διαδικασίαν καταβολῆς τῶν ἐξόδων τούτων θὰ ἐπιλύηται ὑπὸ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου.

(ι) Αἱ περὶ διαιτησίας διατάξεις αἱ διαλαμβανόμεναι ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ θὰ ἀντικαθιστῶσι πᾶσαν ἄλλην δικαστικὴν πρὸς ἐπίλυσιν διαφορῶν μετὰ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ ἐν τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως ἢ οἰωνδήποτε ἀξιώσεως οἰωνδήποτε τοιούτου μέρους κατὰ οἰωνδήποτε ἐτέρου τοιούτου μέρους πηγαζούσης ἐξ αὐτῶν ἢ ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν.

(κ) Ἐὰν ἐντὸς 30 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς παραδόσεως εἰς τὰ μέρη τῶν ἀντιγράφων τῆς ἀποφάσεως δὲν ἐπέλθῃ συμφύρως πρὸς τὴν ἀπόφασιν, οἰωνδήποτε μέρος θὰ δύναται νὰ αἰτησῇ τὴν ἐκδοσιν δικαστικῆς ἀποφάσεως ἢ νὰ ἐπισπύσῃ τὴν διαδικασίαν ἐκτελέσεως πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως ἐνώπιον οἰωνδήποτε ἀρμοδίου δικαστηρίου καὶ οἰωνδήποτε ἐτέρου μέρους, θὰ δύναται νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν ἀναγκαστικῶς ἢ θὰ δύναται νὰ προσφύγῃ εἰς οἰωνδήποτε ἕτερον πρῶτον ἔνδικο ἢ μέσον κατὰ τοῦ ἐτέρου τούτου μέρους πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως, τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν. Παρὰ τ' ἀνωτέρω, ἡ παρούσα παράγραφος δὲν θὰ παρέχῃ τὸ δικαίωμα ἐκδόσεως δικαστικῆς ἀποφάσεως ἢ ἐκτελέσεως τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως κατὰ μέλους τινος τῆς Τραπέζης ἐκτὸς ἐὰν εἶναι προσιτὴ ἢ χρήσις τῆς τοιαύτης διαδικασίας ἄλλως ἢ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διατάξεων τῆς παρούσης παραγράφου.

(λ) Ἡ κοινοποιήσις οἰωνδήποτε ἐγγράφου ἢ δικογράφου ἐν σχέσει πρὸς οἰωνδήποτε διαδικασίαν κατὰ τὴν παρούσαν παράγραφον ἢ ἐν σχέσει πρὸς οἰωνδήποτε διαδικασίαν ἐκτελέσεως

οἰωνδήποτε διαιτητικῆς ἀποφάσεως ἐκδοθείσης κατὰ τὴν παρούσαν παράγραφον, δύναται νὰ γίνῃ κατὰ τὸν ἐν παραγράφῳ 10.01 προβλεπόμενον τρόπον. Τὰ συμβαλλόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως μέρη παραιτοῦνται οἰωνδήποτε καὶ ἀπάντων τῶν ἄλλων προσπαθειῶν διὰ τὴν κοινοποίησιν οἰωνδήποτε τοιούτου ἐγγράφου ἢ δικογράφου.

#### Ἄρθρον Χ.

#### Διάφοροι Διατάξεις.

Παράγραφος 10.01. Εἰδοποιήσεις καὶ αἰτήσεις. Πᾶσα εἰδοποίησις ἢ αἴτησις ἀπαιτούμενη ἢ ἐπιτρεπόμενη ὅπως δοθῇ ἢ γίνῃ βάσει τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως καὶ πάσης συμφωνίας μετὰ τῶν οἰωνδήποτε ἐκ τῶν μερῶν προβλεπόμενης ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως θὰ γίνηται ἐγγράφως. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ὀρίζεται ἐν παραγράφῳ 11.03. ἡ τοιαύτη εἰδοποίησις ἢ αἴτησις θὰ λογιζέται προσηκόντως δοθεῖσα ἢ γενομένη, ὅταν περιέρχεται διὰ χειρὸς ἢ διὰ τοῦ ταχυδρομείου, διὰ τηλεγράφου, τηλετυπλήματος ἢ ραδιοτηλεγραφήματος πρὸς τὸ μέρος πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖται ἢ ἐπιτρέπεται νὰ δοθῇ ἢ γίνῃ εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ μέρους τούτου τὴν καθοριζομένην ἐν τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως ἢ εἰς οἰωνδήποτε ἐτέραν διεύθυνσιν τῇ ὑποδείξει τοῦ μέρους τούτου διὰ γνωστοποιήσεως αὐτῆς πρὸς τὸ δίδον τὴν εἰδοποίησιν ἢ ὑποβάλλον τὴν αἴτησιν μέρος.

Παράγραφος 10.02. Ἀπόδειξις πληρεξουσιότητος. Ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἑγγυητὴς θὰ χορηγήσουσιν εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπαρκῆ ἀπόδειξιν τῆς ἐξουσίας τοῦ προσώπου ἢ τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα θὰ ὑπογράψωσι τὰς Ὁμολογίας ἢ τὰ ὁποῖα θὰ προβῶσιν, ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἑγγυητοῦ, εἰς οἰωνδήποτε ἐνέργειαν ἢ θὰ ὑπογράψωσιν οἰωνδήποτε ἐγγράφα ἀπαιτούμενα ἢ ἐπιτρεπόμενα ὅπως γίνωσιν ἢ ὑπογράψωσιν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου δύναμις τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ δύναμις τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως, ὡς καὶ τὸ κεκυρωμένον ὑπόδειγμα τῆς ὑπογραφῆς ἐκαστοῦ τοιούτου προσώπου.

Παράγραφος 10.03. Ἐνέργεια διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ. Πᾶσα ἐνέργεια ἀπαιτούμενη ἢ ἐπιτρεπόμενη ὅπως γίνῃ ὡς καὶ οἰωνδήποτε ἐγγράφα ἀναγκαῖα ἢ ἐπιτρεπόμενα ὅπως ὑπογράψωσιν βάσει τῆς Συμβάσεως Δανείου, ἐὰν ὁ Δανειζόμενος εἶναι μέλος τῆς Τραπέζης, ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ δύναται νὰ γίνωσιν ἢ ὑπογράψωσιν ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ τοῦ ὁρισθέντος ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἢ ἐν τῇ Συμβάσει Ἑγγυήσεως διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου ἢ ὑπὸ οἰωνδήποτε προσώπου ἐξουσιοδοτουμένου πρὸς τοῦτο ἐγγράφως ὑπ' αὐτοῦ.

Πᾶσα τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου ἐὰν ὁ Δανειζόμενος εἶναι μέλος τῆς Τραπέζης ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως δύναται νὰ συμφωνηθῇ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ δι' ἐγγράφου ὑπογεγραμμένου διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ ὑπὸ τοῦ οὕτως ὁρισθέντος ἀντιπροσώπου ἢ ὑπὸ προσώπου ἐξουσιοδοτουμένου πρὸς τοῦτο ἐγγράφως ὑπ' αὐτοῦ, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν πάντως ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ τοιούτου ἀντιπροσώπου, ἡ τοιαύτη τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις εἶναι κατὰ τὰς περιστάσεις εὐλογος καὶ δὲν θὰ ἐπαυξήσῃ οὐσιωδῶς τὰς ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ἢ τὰς ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως ὑποχρεώσεις τοῦ Ἑγγυητοῦ. Ἡ Τράπεζα δύναται νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ὑπὸ τοιούτου ἀντιπροσώπου ἢ ἐτέρου προσώπου ὑπογραφὴν οἰωνδήποτε τοιούτου ἐγγράφου ὡς πλήρη ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ ἀντιπροσώπου τούτου, οἰωνδήποτε τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις τῶν διατάξεων τῆς συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἑγγυήσεως γενομένη διὰ τοιούτου ἐγγράφου εἶναι κατὰ τὰς περιστάσεις εὐλογος καὶ δὲν θὰ ἐπαυξήσῃ οὐσιωδῶς τὰς ἐκ αὐτῆς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἑγγυητοῦ.

Παράγραφος 10.04. Υπογραφή εις αντίγραφα. Ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως δύνανται νὰ υπογραφῇ εἰς πλείονα αντίγραφα, ἕκαστον τῶν ὁποίων θὰ ἀποτελῇ πρωτότυπον.

#### Ἄρθρον XI.

##### Ἡμερομηνία Ἰσχύος — Λύσις.

Παράγραφος 11.01. Προϋποθέσεις ἰσχύος τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως. Ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως δὲν θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ μέχρις οὗ παρασχεθῇ τῇ Τράπεζῃ ἡ ἱκανοποιούσα ταύτην ἀπόδειξις περὶ τοῦ ὅτι:

(α) ἡ υπογραφή καὶ παράδοσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἔχουσι ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ προσηκόντως διὰ πασῶν τῶν ἀναγκαίων ἐταιρικῶν καὶ κυβερνητικῶν ἐνεργειῶν.

(β) εἰὰν ἡ Τράπεζα ζητήσῃ τοῦτο, ἡ κατάστασις τοῦ Δανειζομένου (μὴ ὄντος μέλους τῆς Τράπεζας), ὡς αὕτη ἐνεφανίζετο καὶ ἡγγυάσῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς Συμβάσεως Δανείου δὲν ὑπῆσθη οὐσιώδῃ ἐπὶ τὰ χεῖρω μεταβολὴν μεταξὺ τῆς ἡμερομηνίας ταύτης καὶ τῆς ἡμερομηνίας τῆς συμφωνηθείσης μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τράπεζας διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου, καὶ

(γ) ἔχουσι συμβῇ ἅπαντα τὰ λοιπὰ γεγονότα τὰ καθοριζόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ὡς προϋποθέσεις ἰσχύος.

Παράγραφος 11.02. Νομικαὶ Γνωμοδοτήσεις. Γνωμοδοτήσεις ἡ γνωμοδοτήσεις δικηγόρων ἀποδεκτὰς τῇ Τράπεζῃ, δέον νὰ χορηγηθῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν ὡς τμήμα τῆς ἀποδείξεως τῆς χορηγηθεσόμενης εἰς ἐκτέλεσιν τῆς παραγράφου 11.01, δεικνύουσαι:

(α) Διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου:

(ι) ὅτι ἡ Σύμβασις Δανείου ἔχει ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ, υπογραφῇ καὶ παραδοθῇ προσηκόντως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου καὶ ἀποτελεῖ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

(ii) ὅτι αἱ Ὁμολογίαι, ὅταν υπογραφῶσι καὶ παραδοθῶσι συμφώνως πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου θὰ ἀποτελοῦν ἔγκυρους καὶ δεσμευτικὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς καὶ ὅτι ἐξαίρεσις τῶν ἐν τῇ γνωμοδοτήσει ταύτῃ ἀναφερομένων, οὐδεμία ἐτέρα υπογραφή ἢ διατύπωσις ἄλλῃ τῶν ὀριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον.

(β) Διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ἐγγυητοῦ:

(ι) ὅτι ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως ἔχει ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ, υπογραφῇ καὶ παραδοθῇ προσηκόντως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ἐγγυητοῦ καὶ ἀποτελεῖ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Ἐγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

(ii) ὅτι ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν ἐγγύησις, ὅταν υπογραφῇ καὶ παραδοθῇ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως θὰ ἀποτελῇ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Ἐγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς καὶ ὅτι, ἐξαίρεσις τῶν ἐν τῇ γνωμοδοτήσει ταύτῃ, ἀναφερομένων, οὐδεμία ἐτέρα υπογραφή ἢ διατύπωσις ἄλλῃ τῶν ὀριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ

(γ) Ἔτερα θέματα ὀρισθησόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου.

Παράγραφος 11.03. Ἡμερομηνία Ἰσχύος. Ἐκτὸς εἰὰν συμφωνηθῇ ἄλλως μεταξὺ τῆς Τράπεζας καὶ τοῦ Δανειζομένου ἢ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ καὶ ἐφαρμογῇ τὴν ἡμερομηνίαν, καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἀποστέλλει εἰς τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἐγγυητὴν εἰδοποίησιν περὶ τῆς ἐκ μέρους αὐτῆς ἀποδοχῆς τῆς ἀποδείξεως τῆς ἀπαιτουμένης ὑπὸ τῆς Παραγράφου 11.01.

Παράγραφος 11.04. Λύσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἕνεκα μὴ θέσεως αὐτῶν ἐν ἰσχύϊ. Ἐὰν ἡ Σύμβασις Δανείου δὲν τεθῇ ἐν ἰσχύϊ καὶ ἐφαρμογῇ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν ὀριζομένην ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Παραγράφου, ἡ Σύμβασις Δανείου, ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως καὶ ἅπασαι αἱ ἐξ αὐτῶν ὑποχρεώσεις τῶν μερῶν θὰ καταργῶνται, ἐκτὸς εἰὰν ἡ Τράπεζα, μετ' ἐξέτασιν τῶν λόγων τῆς καθυστέρησεως, ὀρίσῃ μεταγενεστέραν ἡμερομηνίαν διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Παραγράφου. Ἡ Τράπεζα θὰ γνωστοποιῇ ἀμελλητί εἰς τὸν Δανειζόμενον καὶ εἰς τὸν Ἐγγυητὴν τὴν τοιαύτην μεταγενεστέραν ἡμερομηνίαν.

Παράγραφος 11.05. Λύσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως κατὰ τὴν ὁλοσχερῇ ἐξόφλησιν. Ἐὰν καὶ ὅταν ἐξοφληθῶσιν ὁλόκληρον τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου τὸ ἀναληφθὲν ἀπὸ τὸν Λογαριασμὸν Δανείου, καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, ὡς καὶ ἡ χρηματικὴ ποινὴ, ἐφ' ὅσον συντρέχει τοιαύτη περίπτωσις, λόγῳ προεξοφλήσεως τοῦ Δανείου καὶ λόγῳ ἐξαγορᾶς πασῶν τῶν Ὁμολογιῶν ὧν ἐζητήθη ἡ ἐξαγορά (ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως) καὶ παντὸς δεδουλευμένου τόκου καὶ ἐτέρας ἐπιβαρύνσεως τοῦ Δανείου καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως, ὡς καὶ ἅπασαι αἱ ἐξ αὐτῶν ὑποχρεώσεις τῶν μερῶν θὰ καταργῶνται πάραυτα.

#### ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 1

Τύπος ὀνομαστικῆς ὁμολογίας ἄνευ τοκομεριδίων πληρωτέας εἰς δολάρια:

Δολλ. 000

Δολλ. 000

Ἄρ. 000

Ἄρ. 000

#### «ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΖΟΜΕΝΟΥ»

#### «ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΕΩΣ»

«ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΖΟΜΕΝΟΥ» (Ἐφεξῆς καλουμένου «ὁ Δανειζόμενος»), ὑπόσχεται διὰ τοῦ παρόντος νὰ πληρώσῃ διὰ ληφθεῖσαν ἀξίαν εἰς ἡμέραν τοῦ 19 ἐν τῷ γραφεῖ ἢ τῷ ἀντιπροσώπῳ τοῦ «Δανειζομένου» εἰς τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN, εἰς τὴν πόλιν τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ ποσὸν τῶν δολλαρίων εἰς τὸ κέρμα ἢ νόμισμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τὸ ὅποιον εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς πληρωμῆς τὸ νόμιμον χρήμα διὰ δημόσια ἢ ἰδιωτικὰ χρέη καὶ νὰ πληρώσῃ προσέτι τόκους ἐπὶ τούτου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ παρόντος εἰς τὸ ρηθὲν γραφεῖον ἢ τῷ ἀντιπροσώπῳ εἰς τὰ ἴδια κέρματα ἢ νομίσματα ἐπὶ ἐπιτοκίῳ (ο) εἰρηστικῶς πληρωτέους ἐξαμηνιαίως καὶ μέχρις οὗ ἡ πληρωμὴ τοῦ ρηθέντος κεφαλαίου ἐνεργηθῇ ἢ δεδωρῇ συμφωνηθῇ.

Ἡ παρούσα Ὁμολογία εἶναι μία ἐκ τῶν κατ' ἐξουσιοδότησιν ἐκδιδόμενων ὁμολογιῶν εἰς διάφορα νομίσματα ἰσότημα τοῦ συνολικοῦ ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου ἐκ γνωστῆς ὡς «ὀνομασία τῶν Ὁμολογιῶν» τοῦ «Δανειζομένου» (ἐφεξῆς καλουμένης «αἱ Ὁμολογίαι»), ἐκδοθεῖσα ἢ ἐκδοθησομένη δυνάμει μιᾶς Συμβάσεως Δανείου ὑπὸ ἡμερομηνίαν μεταξὺ τῆς Διεθνούς Τράπεζας Ἀναπτυχτικῆς καὶ Ἀναπτύξεως (ἐφεξῆς καλουμένης ἢ «Τράπεζα») καὶ «τοῦ Δανειζομένου» καὶ ἐγγυσυμένου ὑπὸ (ὄνομα Ἐγγυητοῦ) συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ὑπὸ ἡμερομηνίαν Συμβάσεως Ἐγγυήσεως μεταξὺ τοῦ (ὄνομα τοῦ Ἐγγυητοῦ) καὶ τῆς Τράπεζας.

Οὐδεμία μνεία εἰς τὴν ἐν λόγω Σύμβασιν (ἢ τὰς ἐν λόγω Συμβάσεις) θὰ ἀπονέμῃ βάσει τῆς ἐν λόγω συμβάσεως δικαιώματα εἰς τὸν δικαιούχον τῆς Ὁμολογίας ἢ θὰ παραβλάπτῃ τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ «Δανειζομένου», ἡ ὁποία εἶναι ἀπόλυτος καὶ ἀπεριόριστος, νὰ καταβάλῃ τὸ κεφάλαιον καὶ τοὺς τόκους ἐπὶ τῆς ἐν λόγω Ὁμολογίας κατὰ τοὺς χρόνους,

καὶ τόπον καὶ εἰς τὰ ποσὰ καὶ νόμισμα ἐν τῇ συμβάσει περιγραφόμενους.

Ἡ ἐν λόγῳ Ὁμολογία θεόντως ὀπισθογραφούμενη ἢ συν-οδευομένη μετὰ τῆς δεούσης πράξεως ἢ πράξεων ἐκχωρήσεως καὶ μεταβιβάσεως εἶναι μεταβιβάσιμος παρὰ τοῦ ἐγγεγραμμένου δικαίουχου ταύτης, ἢ παρὰ τοῦ δικηγόρου τοῦ ἐγγράφου θεόντως ἐξουσιοδοτημένου, ἐν τῷ ρηθέντι γραφεῖ ἢ τῷ ἐμπορικῷ γραφεῖ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου τοῦ «Δανειζομένου», εἰς τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN, ἐπὶ πληρωμῇ. ἂν «ὁ Δανειζόμενος» οὕτως ἀπαιτῇ, ἐπιβαρύνσεως τινος ὑπολογιζομένης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀποζημιώσεως τοῦ «Δανειζομένου» διὰ τὸ κόστος τῆς μεταβιβάσεως καὶ ἐπὶ ἀποδόσει τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας πρὸς ἀκύρωσιν. Ἐπὶ οἰαδήποτε τοιαύτης μεταβιβάσεως μία νέα κατὰ πάντα ὀνομαστικὴ Ὁμολογία ἢ Ὁμολογία, ἄνευ τοκομεριδίων, ἐξουσιοδοτημένων ὀνομαστικῶν ἀξιών, τῆς αὐτῆς λήξεως, πληρωτέα εἰς τὸ ἴδιον νόμισμα καὶ εἰς τὸ ἴδιον συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου, θὰ ἐκδίδεται εἰς τὸν ἐκδοχέα ἐν ἀνταλλαγῇ τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας.

Ἐπὶ πληρωμῇ ἂν «ὁ Δανειζόμενος» οὕτως ἀπαιτῇ, ἐπιβαρύνσεως τινος ὑπολογιζομένης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀποζημιώσεως τοῦ «Δανειζομένου» διὰ τὸ κόστος τῆς ἀνταλλαγῆς (1) Ὁμολογία εἰς τὸν κομιστὴν μετὰ τοκομεριδίων προσηρημένων (ἐφεξῆς καλουμένων Ὁμολογία μετὰ τοκομεριδίων) οἰσδήποτε λήξεως ὁμοῦ μεθ' ἀπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνήκοντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων, δύνανται ν' ἀνταλλαγῶσιν ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει τούτων ἐν τῷ ἐν λόγῳ γραφεῖ ἢ τῷ ἐμπορικῷ γραφεῖ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου εἰς τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN δι' Ὁμολογίων μετὰ τοκομεριδίων ἄλλων ἐξουσιοδοτημένων ὀνομαστικῶν ἀξιών μεθ' ἀπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνήκοντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων ἢ διὰ πλήρως ὀνομαστικῶν Ὁμολογίων ἄνευ τοκομεριδίων (ἐφεξῆς καλουμένων ὀνομαστικῶν Ὁμολογίων) πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας, ἢ ἀμφοτέρων, τῆς ἰδίας λήξεως, πληρωτέων εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα καὶ εἰς τὸ αὐτὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου, καὶ (2) ὀνομαστικῶν Ὁμολογίων οἰσδήποτε λήξεως δύνανται ν' ἀνταλλαγῶσιν ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει εἰς τὸ ἐν λόγῳ γραφεῖ ἢ ἀντιπροσωπευτικῷ γραφεῖ θεόντως ὑπογεγραμμένοι ἢ συνοδευόμενοι μετὰ τῆς δεούσης πράξεως ἢ πράξεων ἐκχωρήσεως καὶ μεταβιβάσεως δι' ὀνομαστικῶν Ὁμολογίων πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας ἢ δι' Ὁμολογίων μετὰ τοκομεριδίων πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας μεθ' ἀπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνήκοντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων, ἢ ἀμφοτέρων, τῆς αὐτῆς λήξεως, πληρωτέων εἰς τὸ ἴδιον νόμισμα καὶ εἰς τὸ αὐτὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου.

«Ὁ Δανειζόμενος» δὲν θὰ ἀπαιτῆται νὰ ἐνεργῇ μεταβιβάσεις ἢ ἀνταλλαγὰς οἰωνδήποτε Ὁμολογίων διὰ περίοδον δέκα ἡμερῶν ἀμέσως μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν πληρωμῆς παντὸς τόκου τούτων ἢ οἰωνδήποτε Ὁμολογίων προσκληθέντων δι' ἐξαγοράν.

Αἱ Ὁμολογίαι ὑπόκεινται εἰς ἐξαγοράν κατ' ἐκλογὴν τοῦ «Δανειζομένου», ὡς ἐφεξῆς προβλέπεται, εἰς τιμὴν ἐξαγορᾶς δι' ἐκάστην Ὁμολογίαν ἴσην πρὸς τὸ ποσὸν κεφαλαίου ἐκάστης πλέον τῶν δεδουλευμένων καὶ μὴπω ἐξοφληθέντων τόκων ἐπ' αὐτῶν κατὰ τὴν ὀρισθεῖσαν ἡμερομηνίαν διὰ τὴν ἐξαγοράν τούτων, πλέον ὡς χρηματικὴ ποινὴ τῶν ἀκολουθῶν σχετικῶν ποσοστῶν τοῦ ἐν λόγῳ ποσοῦ κεφαλαίου: (περιλαμβανέει ποσοστὰ ἀναγραφόμενα εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν συνημμένον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου).

Ἄπασαι αἱ Ὁμολογίαι μὴπω ἐξοφληθεῖσαι κατὰ τὸν χρόνον μιᾶς ἢ περισσοτέρων λήξεων δύνανται οὕτως νὰ ἐξαγορασθῶσι κατὰ πάντα χρόνον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι κατὰ τὴν ὀρισθεῖσαν ἡμερομηνίαν διὰ τὴν ἐξαγοράν τοιούτων Ὁμολογίων δὲν θὰ ὑπάρχουν ἀνείσπρακτοι Ὁμολογίαι ἢ οἰωνδήποτε μέρος τοῦ Δανείου προβλεπόμενον εἰς τὴν ἐν λόγῳ Σύμβασιν Δανείου λήγοντος μετὰ τὰς ἐξαγορασθεῖσας Ὁμολογίας.

Ἐὰν «ὁ Δανειζόμενος» ἐπιλέξῃ ὅπως ἐξαγοράσῃ Ὁμολογίας θὰ γνωστοποιήσῃ τὴν πρόθεσίν του νὰ ἐξαγοράσῃ ὅλας τὰς Ὁμολογίας ἢ ὅλας τὰς Ὁμολογίας μιᾶς ἢ περισσοτέρων καθορισμένων λήξεων, ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται, καὶ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως.

Τοιαύτη γνωστοποίησις θὰ ὀρίξῃ τὴν ἡμέραν ἐξαγορᾶς καὶ θὰ ἀναφέρῃ τὴν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς, ἀποφασίζομένης ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται. Τοιαύτη γνωστοποίησις θὰ γίνεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς δύο ἡμερησίας ἐφημερίδας τυπωμένας εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν, δημοσιευόμενας καὶ γενικῆς κυκλοφορίας εἰς τὸ ἐν λόγῳ BOROUGH τοῦ MANHATTAN τοῦλάχιστον ἀπαξ τῆς ἐβδομάδος διὰ τρεῖς συνεχεῖς ἐβδομάδας, τῆς πρώτης δημοσιεύσεως μὴ οὕσης μικροτέρας τῶν 45 ἢ μεγαλυτέρας τῶν 60 ἡμερῶν πρὸ τῆς ἐν λόγῳ ἡμερομηνίας ἐξαγορᾶς.

Δοθεῖσθαι τῆς γνωστοποιήσεως τῆς ἐπιλογῆς πρὸς ἐξαγοράν ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται, αἱ οὕτως καλούμεναι δι' ἐξαγοράν Ὁμολογίαι θὰ καθίστανται ληξιπρόθεσμοι καὶ ἀπαιτηταὶ κατὰ τὴν ρηθεῖσαν ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς εἰς τὴν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς τῶν, καὶ ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει τούτων κατὰ ἢ μετὰ τὴν τοιαύτην ἡμερομηνίαν ἐν τῷ ἐν λόγῳ γραφεῖ ἢ ἀντιπροσώπῳ εἰς τὸ ρηθὲν BOROUGH τοῦ MANHATTAN, ὁμοῦ μετὰ παντὸς ἀνήκοντος μεριδίου καθισταμένου ληξιπρόθεσμου μετὰ τὴν ἐν λόγῳ ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς, θὰ ἐξοφληθῶσιν εἰς τὴν ρηθεῖσαν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς. Ἄπασαι αἱ μὴπω πληρωθεῖσαι δόσεις τόκων ἀντιπροσωπεύμεναι διὰ μεριδίων τὰ ὅποια θὰ ἔχῃσι κατὰ τὴν ληξιπρόθεσμον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς ἢ πρὸ ταύτης θὰ ἐξακολουθῶσι νὰ εἶναι πληρωτέα εἰς τοὺς κομιστὰς τοιούτων μεριδίων κατ' ἰδίαν καὶ ἀντιστοίχως καὶ ἡ τιμὴ ἐξαγορᾶς πληρωτέα εἰς τοὺς δικαίουχους Ὁμολογίων μετὰ τοκομεριδίων ἐμφανισθεῖσων πρὸς ἐξαγοράν δὲν θὰ περιλαμβανῇ τοιαύτας μὴπω πληρωθείσας δόσεις τόκων ἐκτὸς ἐὰν μερίδια ἀντιπροσωπεύοντα τοιαύτας δόσεις θὰ συνοδεύουν τὰς κομισθείσας Ὁμολογίας πρὸς ἐξαγοράν. Ἀπὸ καὶ μετὰ τὴν ρηθεῖσαν ἡμέραν ἐξαγορᾶς, ἂν ἐνεργῇται πληρωμὴ ἢ θεόντως ὀρίζεται εἰς ταύτας, αἱ οὕτως καλούμεναι Ὁμολογίαι, δι' ἐξαγοράν θὰ παύσουν νὰ εἶναι τοκοφόροι καὶ οἰσδήποτε ἀνήκοντα αὐταῖς μερίδια καθιστάμενα ληξιπρόθεσμα μετὰ τὴν ἐν λόγῳ ἐξαγοράν θὰ εἶναι ἄκυρα.

Ἐὰν συγκεκριμένα γεγονότα προβλέπωνται εἰς τὴν ἐν λόγῳ Σύμβασιν Δανείου, ἢ Τράπεζα κατ' ἐκλογὴν τῆς δύνανται νὰ δηλώσῃ ὅτι τὸ κεφάλαιον ὅλων τῶν Ὁμολογίων τότε μὴπω καταβληθὲν (ἐὰν δὲν εἶναι εἰσέτι ληξιπρόθεσμον καὶ πληρωτέον ἀμελλητί), καὶ ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ δηλώσει τὸ κεφάλαιον τοῦτο θὰ εἶναι ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητὸν πάραυτα.

Τὸ Κεφάλαιον τῶν Ὁμολογίων, οἱ δεδουλευμένοι ἐπ' αὐτοῦ τόκοι καὶ ἡ χρηματικὴ ποινὴ, ἐὰν τοιαύτη ὑφίσταται, ἐπὶ τῆς ἐξαγορᾶς τούτου θὰ καταβληθῇ ἄνευ ἐκπτώσεως καὶ ἐλεύθερον οἰωνδήποτε φόρων, δασμῶν, εἰσγωγῆς, εἰσφορῶν, ἀμοιβῶν ἢ τελῶν οἰσδήποτε φύσεως τώρα ἢ καθ' οἰωνδήποτε χρόνον μετὰ ταῦτα ἐπιβληθέντων διὰ νόμων τοῦ (ὄνομα τοῦ μέλους τῆς Τραπεζῆς τὸ ὅποιον εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής) ἢ νόμων ἐν ἰσχύϊ εἰς τὰ ἐδάφη του, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου δὲν θὰ τυχάνουν ἐφαρμογῆς εἰς τὴν φορολογίαν τῶν ἐνεργουμένων πληρωμῶν δυνάμει τῶν ὅρων οἰσδήποτε Ὁμολογίας εἰς δικαιοῦχον ταύτης ἄλλον ἢ τὴν Τράπεζαν ὅταν τοιαύτη Ὁμολογία ἀνῆκῃ κατ' ἐπικαρπίαν εἰς ἰδιώτην ἢ ἐταῖρον, κάτοικον τοῦ (ὄνομα τοῦ μέλους τῆς Τραπεζῆς), τὸ ὅποιον εἶναι (ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής).

(Ὁ Δανειζόμενος) δύνανται νὰ θεωρῇ καὶ ἀντιμεταπίξῃ τὸν κομιστὴν οἰσδήποτε Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων, καὶ τὸν κομιστὴν οἰσδήποτε τοκομεριδίου ἐπὶ οἰσδήποτε Ὁμολογίας, καὶ τὸν καταχωρημένον κύριον οἰσδήποτε ὀνομαστικῆς Ὁμολογίας, ὡς τὸν ἀποκλειστικὸν κύριον ταύτης διὰ πάντα σκοπὸν παρὰ τὴν ὑπαρξίν οἰσδήποτε ἄλλης εἰδοποιήσεως περὶ τοῦ ἀντιθέτου, καὶ ἄπασαι αἱ πληρωμαὶ εἰς τὸν

κομιστήν τοῦτον ἢ εἰς τὸν καταχωρημένον δικαιούχον τοῦτον ἢ εἰς διαταγὴν αὐτοῦ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως θὰ εἶναι ἔγκυροι καὶ ἱκανοὶ νὰ ἀπαλλάξωσι τὸν (Δανειζόμενον) τῆς εὐθύνης του ἐκ τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων, τοῦ τοιοῦτου μεριδίου ἢ τοιαύτης ὀνομαστικῆς Ὁμολογίας κατὰ τὸ ποσὸν ἢ ποσὰ αὐτως πληρωθέντα.

Ἡ παρούσα Ὁμολογία δὲν θὰ εἶναι ἔγκυρος καὶ ὑποχρεωτική δι' οἰονδήποτε σκοπὸν μέχρις οὗ αὕτη θὰ εἶναι (περιλαμβάνει κατ'ἀλλήλον ἀναφορὰν εἰς τὴν αὐθεντικότητά, ὑπογραφὴν ἢ μαρτυρίαν).

**Εἰς Πίστῳσιν τοῦτων** (ὁ Δανειζόμενος), ὑπέγραψε τῇτ παρούσῃ Ὁμολογίαν ἐπ' ὀνόματί του παρὰ (ἐδῶ περιλαμβάνει ἀναφορὰν εἰς τὸ ἐπίσημον ἢ ἐπίσημα ὑπογεγραμμένης Ὁμολογίας, συνυπογραφάς, μαρτυρίαν ἢ σφραγίδα, ἐὰν ἐχρησιμοποιήθῃ, καὶ ἐὰν οἰαδήποτε ὑπογραφή εἶναι ὑπογραφή διὰ σφραγίδος, ἀναφέρει εἰς τοῦτο).

(Ὑπογραφή, Μαρτυρία αὐθεντικότητος  
ὡς δύναται νὰ εἶναι κατ'ἀλλήλως)

(Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν

Σημείωσις: Ὑπογεγραμμένοι διατάξεις δύναται νὰ παραλειφθῶσι ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἐπιθυμῇ.

Τύπος Ἐκχωρήσεως καὶ Μεταβιβάσεως

**ΔΙΑ ΑΞΙΑΝ ΛΗΦΘΕΙΣΑΝ**

διὰ τοῦ παρόντος πωλεῖται, ἐκχωρεῖται καὶ μεταβιβάζεται ἡ περιλαμβανομένη Ὁμολογία ἐκδοθεῖσα παρὰ τοῦ (ὄνομα τοῦ Δανειζομένου) καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἀνεκκλήτως ἐξουσιοδοτεῖται ὁ ἐν λόγῳ (Δανειζόμενος) νὰ μεταφέρῃ τὴν ἐν λόγῳ Ὁμολογίαν εἰς τὰ ἐξέλιξις του.

Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν  
Μάρτυς:

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 2

Τύπος Ἐγγυήσεως

(ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΕΓΓΥΗΤΟΥ), δι' ἀξίαν ληφθεῖσαν ὡς ὁ ἀρχικῶς ὑπόχρεως καὶ ὅχι ὡς ἐγγυητῆς ἀπλῶς, διὰ τοῦ παρόντος ἐγγυᾶται ἀπολύτως καὶ ἀνευ οἰουδήποτε ὅρου καὶ δι' ὅλης τῆς πίστεώς του, τὴν ὀφειλομένην καὶ ἐγκαιρον πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου καὶ τῆς τιμῆς ἐξαγορᾶς τῆς ἐνταῦθα ἀναφερομένης Ὁμολογίας καὶ τῶν τόκων ἐπ' αὐτῆς, ἐλευθέρων φόρων ὡς προβλέπεται ἐν αὐτῇ καὶ ἐλευθέρων παντὸς περιορισμοῦ ἐπιβαλλομένου διὰ τῶν νόμων τοῦ (ὄνομα τοῦ Ἐγγυητοῦ) ἢ τῶν νόμων ἐν ἰσχύϊ εἰς τὰ ἐδάφη του, ἐπὶ προτέρα εἰδοποίησιν τούτου, ἢ τῇ αἰτήσῃ πρὸς τοῦτον, ἢ τῇ ἐνεργείᾳ ἐναντίον τοῦ ὑποχρέου ἐπὶ τῆς ρηθείσης Ὁμολογίας ἢ ὁ (ὄνομα Ἐγγυητοῦ) θεωρεῖται παραιτηθεῖς.

(ΟΝΟΜΑ ΕΓΓΥΗΤΟΥ) συμφωνεῖ διὰ τοῦ παρόντος ὅτι θὰ ἐπισυνάψῃ παρομοίαν ἐγγύησιν ἐπὶ οἰαδήποτε Ὁμολογίας ἢ Ὁμολογιῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐκδοθῶσι δεόντως ἐν ἀνταλλαγῇ ἢ ὑποκαταστάσει ἢ ἀναπληρώσει τῆς ἐνταῦθα ἀναφερομένης Ὁμολογίας.

(ΟΝΟΜΑ ΕΓΓΥΗΤΟΥ)

Διὰ

Ἐντεταλμένος Ἀντιπρόσωπος

Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν

Ἀκριδῆς Μετάφρασις ἐκ τοῦ συνημμένου συντεταγμένου εἰς τὴν Ἀγγλικήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Μαρτίου 1971

Ὁ Μεταφραστής  
Κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ



# Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

## ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτήσια συνδρομή τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ὡς κάτωθι:

### Α. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

|                                                                |       |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Διὰ τὸ Τεύχος Α' .....                                      | Δραχ. | 400   |
| 2. » » » Β' .....                                              | »     | 350   |
| 3. » » » Γ' .....                                              | »     | 300   |
| 4. » » » Δ' .....                                              | »     | 500   |
| 5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων<br>Δ.Δ. κ.λ.π. ....          | »     | 300   |
| 6. » » Παράρτημα .....                                         | »     | 200   |
| 7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λ.π. ...                   | »     | 750   |
| 8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς<br>Ἰδιοκτησίας ..... | »     | 200   |
| 9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ<br>Δελτία .....    | »     | 2.500 |

Οἱ Δῆμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἡμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά:

|                                                               |       |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Διὰ τὸ Τεύχος Α' .....                                     | Δραχ. | 20.—  |
| 2. » » » Β' .....                                             | »     | 17,50 |
| 3. » » » Γ' .....                                             | »     | 15.—  |
| 4. » » » Δ' .....                                             | »     | 25.—  |
| 5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων<br>Δημ. Δικαίου κ.λ.π. .... | »     | 15.—  |
| 6. » » Παράρτημα .....                                        | »     | 10.—  |
| 7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .....                       | »     | 37,50 |
| 8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας ..                  | »     | 10.—  |
| 9. » » Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη .....                              | »     | 125.— |

### Β. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἐκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 2, ἀπὸ 9 σελίδων καὶ ἀνω, ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων, δραχ. 5.

### Γ. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

#### Ι. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης:

##### Α. Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν

|                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων .....                                                                                                                                                                                                                 | Δραχ. | 200   |
| 2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν ...                                                                                                                                                                                                      | »     | 5.000 |
| 3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .....                                                                                                                                                                              | »     | 1.000 |
| 4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰ συνέλευσεις, τῶν κατὰ τὸ ἀρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, ὡς καὶ τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἀρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδοπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν. .... | »     | 500   |
| 5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939. ....                                                                                                                                                           | »     | 100   |
| 6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν. ....                                                                                                                                                                                                 | »     | 2.000 |
| 7. Τῶν σ. νοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν .....                                                                                                                                                                          | »     | 500   |
| 8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν .....                                                                                                                                                                     | »     | 300   |
| 9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων .....                                                                                                | »     | 2.000 |
| 10. Τῶν περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπων ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἀρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70 .....                           | »     | 1000  |
| 11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .....                                                                                                                                                                                    | »     | 5.000 |

|                                                                                                                                                                                            |       |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67 ..... | Δραχ. | 500 |
| 13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67 .....                           | »     | 500 |

#### Β. Δημοσιεύματα Ἑταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης

|                                                         |       |     |
|---------------------------------------------------------|-------|-----|
| 1. Τῶν καταστατικῶν .....                               | Δραχ. | 500 |
| 2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν ....              | »     | 200 |
| 3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων .....               | »     | 100 |
| 4. Τῶν ἰσολογισμῶν .....                                | »     | 500 |
| 5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων ..... | »     | 500 |

#### Γ. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων

|                                                                                                                                |   |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|
| 1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγίσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων ..... | » | 500 |
| 2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων .....                                         | » | 500 |

#### II. Εἰς τὸ Δ' Τεύχος καὶ Παράρτημα

|                                                                      |   |     |
|----------------------------------------------------------------------|---|-----|
| 1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων ..... | » | 200 |
| 2. Τῶν ἀδειῶν πωλήσεως ἱματικῶν υδάτων ...                           | » | 500 |

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὀρίσθη εἰς 5 %.

### Δ. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ—ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἐναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνη τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλωνται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα, ὅπερ ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὀριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστέλλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸν.

Ο ΠΡΟ-ΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ε. Τ.

Θ. ΚΩΣΤΟΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ